Le pionnier des hebdos de la région

la Seigneurie

Boucherville
Calixa-Lavallée
St-Amable
Varennes
Verchères

Direction: 655-2663
Secrétariat: 655-1967
Distribution: 670-9397

LE MERCREDI 23 SEPTEMBRE 1981, VOL. 17 NO 39

17,500 COPIES 56 PAGES

Deuxième usine de Hercules inaugurée à Varennes



Voir page 3

Au revoir été, à l'an prochain

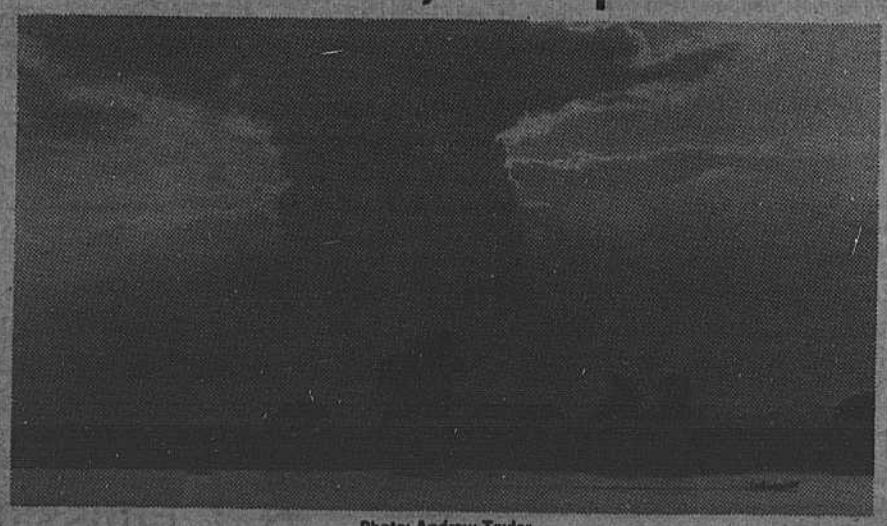
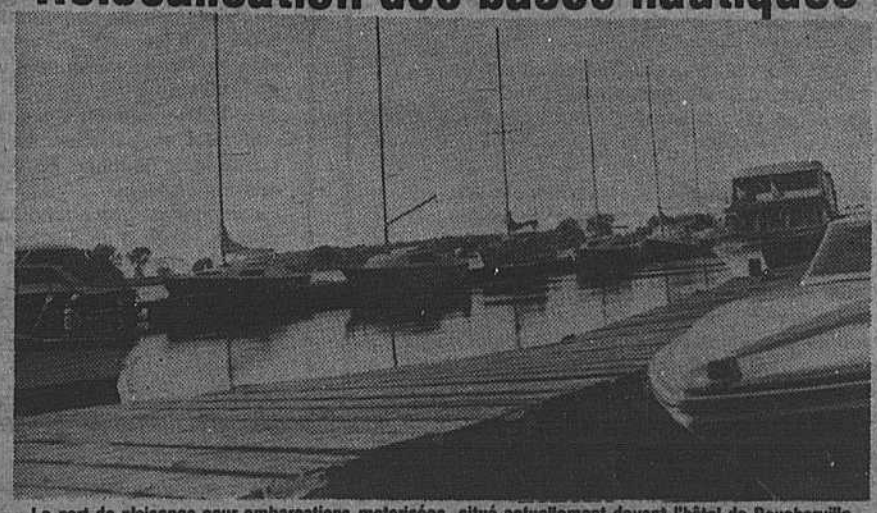


Photo: Andrew Taylor

Relocalisation des bases nautiques



Le port de plaisance pour embarcations motorisées, situé actuellement devant l'hôtel de Boucherville, devrait être déplacé à l'entrée de Boucherville à la place du Club d'aviron. Photo: Andrew Taylor.

LES PROMENADES MONTARVILLE

LES PROMENADES MONTARVILLE

PLUS DE 36 MAGASINS
LE CENTRE D'ACHATS LE PLUS COMPLET DE LA REGION
1001 BOUL. MONTARVILLE
BOUCHERVILLE

La ville vous informe

Textes
Louise Legault
relationniste

Boucherville

Le maire vous parle



Dans la ville de Boucherville, plusieurs ***comités consultatifs*** *ont été formés en rapport aux principaux dossiers ayant cours dans la municipalité.*
En effet, par voie de règlement, le conseil municipal constitue ces comités d'étude lesquels comités travaillent sur des dossiers et par la suite font leur rapport au conseil.
Ces comités ou commissions dans certains cas, sont formés majoritairement par des citoyens et viennent s'y greffer un conseiller municipal délégué par le conseil et le maire qui est membre ex-officio ainsi que des personnes choisies parmi les officiers municipaux.
En tant que membre de tous les comités, je dois les coordonner et voir à ce que tous ceux-ci répondent bien aux objectifs globaux du conseil lesquels ont été fixés en 1978 lors de notre entrée au pouvoir et qui sont révisés à chaque année.
Pas moins d'une douzaine de comités et commissions se réunissent régulièrement afin d'étudier les différents dossiers qui leur sont soumis.
La ***Commission d'urbanisme*** *fait ses recommandations en matière d'urbanisme sur tout le territoire de Boucherville et le* ***Comité d'aménagement du Vieux village*** *voit à ce que l'aménagement de ce vieux secteur soit conforme à la règlementation.*
Mme Florence Junca-Adenot *siège sur ces deux organismes en plus de se retrouver sur le conseil d'administration de l'****Office municipal d'habitation de Boucherville*** *lequel voit à administrer certains immeubles à caractère social.*
Le Conseil supérieur des loisirs *est concerné par l'intervention municipale au chapitre des activités récréatives, touristiques, culturelles, sportives et communautaires.* ***M. Jean-Claude Bourcier*** *fait partie de ce conseil. De plus, il siège sur une autre organisation,* ***l'Ordre du Mérite de Boucherville,*** *honorant des personnalités qui se sont distinguées dans la municipalité.*
En pensant au développement de la culture à Boucherville, la ***Commission d'échanges et de coopération*** *a été créée permettant le rayonnement de notre municipalité à travers le monde par des échanges humains.*
M. Albert Côté *siège sur cette commission. Il fait également partie du conseil d'administration des* ***Villes jumelées du Canada.*** *De plus, il a été nommé sur le* ***Comité d'expositions*** *lequel voit à ce que nos lieux d'expositions soient agrémentés par des oeuvres de nos artistes Bouchervillois. Il vient également d'être choisi sur le* ***Comité de toponymie,*** *chargé de trouver des noms à nos rues. Le* ***Comité de transport,*** *pour sa part, a été créé afin de soumettre ses recommandations en matière de transport sur notre territoire. Tout ce qui concerne ce secteur est soumis au Comité sur lequel siège* ***M. Jean-Guy Villeneuve,*** *impliqué également dans une autre organisation municipale, la* ***Commission industrielle*** *qui étudie tout ce qui touche le secteur industriel à l'intérieur de notre territoire.*
Enfin, le chapitre des finances est également couvert par un comité. ***M. Serge Gadbois*** *est délégué pour siéger sur le* ***Comité de régime des rentes des employés*** *et sur le* ***Comité des finances.***

IMPLICATION DU CITOYEN

Tous ces comités et toutes ces commissions vous concernent puisqu'ils touchent des dossiers de la vie municipale dans laquelle vous êtes impliqués. Chacun d'entre vous peut accéder à un poste au sein de ces organismes municipaux d'appoint.
Il est primordial que des citoyens s'impliquent afin de donner à votre conseil le pouls exact de la population. Par le biais des divers comités, vous pouvez nous aider à prendre des décisions, à nous faire connaître les réactions de vos concitoyens et à nous faire prendre les mesures qui s'imposent.
Si ces organismes sont déjà formés, il arrive cependant que des ouvertures de postes se créent suite à des démissions. Ainsi, des postes sont ouverts sur la Commission d'urbanisme et sur le Conseil supérieur des loisirs comme vous pouvez le constater plus bas dans cette chronique. Tous les contribuables qui seraient intéressés à s'impliquer un peu plus dans la vie municipale par le biais d'organismes municipaux ont donc l'occasion de le faire en présentant leur candidature.
N'oubliez pas que le meilleur moyen d'être entendu c'est de faire valoir ses idées. Siéger sur un comité est une occasion d'apporter des éléments positifs au niveau décisionnel!
A la semaine prochaine,

Jean-Guy Parent, maire

Boucherville

AVIS PUBLIC

CANDIDATURE COMME MEMBRE DU CONSEIL SUPÉRIEUR DES LOISIRS DE BOUCHERVILLE

Le Greffier de la ville de Boucherville recevra, d'ici le 9 octobre 1981, les candidatures des contribuables qui seraient intéressés à siéger bénévolement au sein du Conseil Supérieur des Loisirs de Boucherville.
Le mandat de ce comité est de faire, au Conseil municipal, des recommandations sur le développement des loisirs pour la population de Boucherville. Les objectifs plus spécifiques de cette commission seraient:

a) assurer une consultation valable des citoyens sur les priorités objectives et moyens d'action relativement au développement du loisir;
b) préparer un plan triennal de développement d'une programmation annuelle, à être soumis au Conseil municipal
c) transmettre aux autorités municipales des avis sur l'état et les besoins du loisir à Boucherville et sur toutes questions concernant cette sphère d'activités.

Les candidatures devront être adressées au Greffier de la ville de Boucherville, 500 rue Rivière-aux-Pins.
Le Conseil de la ville retiendra une (1) candidature parmi celles qui seront reçues dans le délai ci-haut mentionné.
DONNÉ À BOUCHERVILLE, ce 17ième jour de septembre 1981.

CLAUDE CARON - GREFFIER

Boucherville

AVIS PUBLIC

LA COMMISSION D'URBANISME A BESOIN DE VOUS

La Commission d'urbanisme est un organisme consultatif, relevant du Conseil municipal. Elle est formée d'une équipe multidisciplinaire, dont les membres sont choisis parmi les résidents de Boucherville et nommés par le Conseil.
La Commission est chargée d'étudier les questions relatives à l'urbanisme, à l'aménagement, au zonage, au lotissement et à la construction; elle formule des avis à l'intention du Conseil. La Commission se réunit à l'Hôtel de ville, le second mardi de chaque mois, sauf au cours des mois d'été.
Si vous êtes sensible à la qualité de votre milieu de vie, que vous désirez participer au processus d'aménagement du territoire de Boucherville, vous êtes de ceux dont la Commission a besoin.
Faites parvenir votre candidature, avant le 12 octobre 1981, accompagnée d'un curriculum vitae, en faisant valoir les raisons qui vous motivent à participer à la Commission, à l'attention de

Monsieur Claude Caron, greffier
Ville de Boucherville 500 Rivière-aux-Pins
Boucherville, (Qué.)
J4B 2Z7

DONNÉ À BOUCHERVILLE, ce 17ième jour de septembre 1981.

CLAUDE CARON - GREFFIER

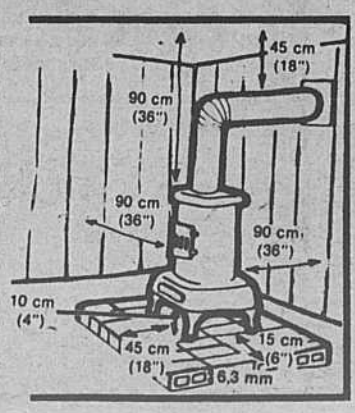
A tous les vacanciers

Pour la plupart des gens, la fin de l'été annonce la fin des vacances. Plusieurs ont profité de la période estivale pour voyager avec leur roulotte ou effectuer des croisières avec leur bateau. Maintenant que cette période tire à sa fin et qu'elle ne reprendra que l'an prochain, il faut penser à leur remisage.
Dans le règlement d'urbanisme 1200, il y a un article règlementant le stationnement des véhicules commerciaux et récréatifs et qui dit: Le stationnement ou le remisage de roulottes, de remorques, de bateaux ou de tout autre véhicule non commercial de plus de huit (8) mètres de longueur et de deux (2) mètres de largeur **est prohibé** dans les zones résidentielles. Cependant, le stationnement ou le remisage de tout tel véhicule ayant des dimensions inférieures à celles spécifiées ci-haut **est permis** dans les marges et les cours arrière et les cours latérales. Mentionnons également que le stationnement de véhicules commerciaux ou industriels dont la charge utile telle que définie par le fabricant est supérieure à deux (2) tonnes **est interdit.**
L'inspecteur en règlementation peut déposer une plainte en Cour municipale si un citoyen contrevient à ce règlement.

Alors, voyez-y!

Prudence avec les poêles à combustion lente

Voilà l'automne et la température qui se rafraîchit. Déjà l'on pense à se tenir bien au chaud. N'est-il pas agréable de se réchauffer près du poêle à bois ou à charbon!
Si vous êtes déjà propriétaire d'un poêle à combustion lente ou si vous êtes sur le point d'en acquérir un, vous vous devez de connaître certaines règles de sécurité afin de profiter de votre poêle sans faire brûler votre maison.
Pour l'installation d'un poêle à combustion lente, vous devez respecter des points importants tels: son emplacement et les espacements à observer, les matériaux à utiliser, les instructions du fabricant quant à la cheminée, les tuyaux, la ventilation, etc.
La cheminée tout comme les tuyaux de poêle doivent être en bon état et être **ramonés régulièrement** car les dépôts de créosote présentent un risque d'incendie.
Si vous comptez vous munir d'un poêle à combustion lente, **n'hésitez pas à demander l'avis d'un spécialiste**, de suivre les conseils du vendeur et de vous conformer aux indications du fabricant.
Une brochure du Bureau d'assurance du Canada intitulée "Les poêles à bois et à charbon quelques règles de sécurité" est par ailleurs disponible à l'hôtel de ville de Boucherville.
USER DE PRUDENCE!



Emission d'obligations

Veuillez prendre note qu'il y aura ajournement de l'assemblée régulière du 16 septembre 81, ce mercredi soir 23 septembre à 20:30 heures.
Cet ajournement permettra à la Ville de boucherville de procéder à une émission d'obligations au montant de 6,181,000$. Tous, vous êtes invités à assister à cette assemblée.

Deuxième usine de Hercules inaugurée à Varennes



HISSE LE ROULEAU A l'aide du pont roulant installé dans l'usine, l'opérateur Serge Beauchemin soulève facilement un rouleau de pellicule de polypropylène à orientation biaxiale (BOPP) qui sort de la ligne de production du procédé tenter, à la nouelle usine de Hercules de Varennes, près de Montréal. Ce rouleau de pellicule transparente type ST, de calibre 120, est faite d'une feuille de 5 500 millimètres de largeur et de 12 000 mètres de longueur qui pèse quelque 1 200 kilogrammes. Inaugurée le 16 septembre 1981, l'usine de $38 millions alimente l'industrie canadienne de l'emballage et les marchés d'exportation.

Hercules Canada Limitée inaugurait officiellement jeudi dernier, à Varennes au Québec, sa nouvelle usine de pellicule de polypropylène à orientation équilibrée (BOPP). Il y a quatre ans jour pour jour, cette même société ouvrait, dans la même localité, une usine de fabrication de résine de polypropylène.

Plusieurs personnalités importantes participaient à l'inauguration; parmi elles on remarquait des représentants des gouvernements fédéral, provincial et municipal. La cérémonie, qui s'est déroulée dans une grande tente verte et blanche spécialement dressée pour l'occasion près de l'usine, a été suivie par une visite des nouvelles installations de 80 000 pieds carrés de superficie.

Au cours d'une brève allocution faite devant l'assemblée des invités, le président de Hercules Canada Limitée, M. Walter W. Schultz, a fait remarquer que la construction de cette usine de $38 millions a été réalisée "en respectant les délais et les budgets prévus". Ensemble, ajoutait-il, les usines de résine et de pellicule "participent à la santé économique du Canada, puisque les produits qui en sortent rejoignent virtuellement tous les Canadiens dans leur vie quotidienne."

L'usine produit des pellicules souples de diverses épaisseurs et caractéristiques, lesquelles sont employées pour l'emballage d'une grande variété de produits: cigarettes, tabac et biscuits, aliments casse-croûte, friandises et bien d'autres encore. Les granules produits dans l'usine de résine constituent la matière première servant à la fabrication de la pellicule et d'autres produits aussi divers que des articles et des appareils d'usage courant, des moquettes et des tissus de capitonnage, des pailles et des pièces automobiles.

Le p.d.g. de la société mère, Hercules Incorporated de Wilmington, au Delaware, M. Alexander F. Giacco, signalait pour sa part que les investissements de la compagnie au Canada sont compatibles avec la politique nationale portant sur la transformation des matières premières du pays. Les quatre usines Hercules exploitées au Canada forment le plus important investissement de cette société dans un seul pays, à l'exception des Etats-Unis. La stratégie d'investissement de la compagnie, a-t-il ajouté, consiste à aider les Canadiens à employer leurs ressources dans leur pays et à leur profit.

Depuis la mise en route de la nouvelle usine de pellicule, plus tôt cette année, Hercules Canada est devenue le plus important producteur de pellicule BOPP au pays. De fait, le complexe Hercules de Varennes représente un investissement global de près de $100 millions. Il s'agit des premières installations intégrées de production BOPP, puisqu'on y fabrique à la fois la matière première et la pellicule.

L'usine produit la gamme entière des pellicules nécessaires à l'industrie canadienne de l'emballage. Certaines pellicules sont également exportées. Au point de vue technologique, l'usine n'a rien à envier à toute autre dans le monde grâce aux procédés tubulaire et tenter qu'elle utilise. Ces deux méthodes de fabrication sont beaucoup plus économes d'énergie que celles qui sont employées à la production des pellicules de cellulose et autres films transparents. Et la pollution est pratiquement éliminée.

Outre les utilisations nouvelles, les pellicules BOPP de Hercules s'accaparent les marchés auparavant soumis à la pellicule cellulosique et autres films. Les pellicules BOPP sont à orientation biaxiale, c'est-à-dire qu'elles sont étirées dans les deux sens perpendiculaires. Elles acquièrent ainsi une plus grande robustesse et plusieurs autres avantages importants. Elles résistent mieux à la perforation et au déchirement, elles offrent une meilleure protection contre l'humidité pour conserver la fraîcheur du produit et elles ont un aspect cristallin très attrayant.

La construction de l'usine a permis de créer 120 nouveaux emplois, ce qui augmente le nombre des employés à quelque 275 dans le complexe. La compagnie a environ 600 employés dans le Canada entier.

L'importance de cette entreprise pour l'économie canadienne et celle du Québec est soulignée par le support financier consenti par le ministère fédéral de l'Expansion économique et régionale, soit 20 pour cent ou approximativement $7 millions, et par la Société de développement industriel du Québec dont la contribution fut de $3 millions.

Hercules est au canada depuis 1931, année de l'inauguration d'une usine de résine à Burlington, en Ontario. La société exploite également une usine de produits chimiques à Saint-Jean, au Québec. La filiale canadienne possède des bureaux de ventes partout au pays. Son siège social est établi à Montréal.

La compagnie mère est le plus gros producteur de pellicule de polypropylène à orientation biaxiale dans le monde. Elle opère des usines aux Etats-Unis (Covington, Virginie, et Terre Haute, Indiana), au Brésil (Varginha) et en Angleterre (Brantham).



INSPECTION EN BONNE ET DUE FORME
Les membres de la réception officielle présents à l'inauguration de la nouvelle usine de pellicules de Hercules à Varennes, s'arrêtent pour examiner une feuille de pellicules de polypropylène à orientation biaxiale (BOPP) dans la section de controle de la qualité de l'usine. Les pellicules d'emballage fabriquées à l'usine de 38 millions $ sont soumises à des essais rigoureux pour s'assurer qu'elles rencontrent les exigences des usagers de l'industrie de l'emballage. De gauche-à droite nous retrouvons: Docteur Denis Lazure, Ministre d'Etat au développement social, Québec, Rolland Dussault, Adjoint parlementaire du ministre de l'industrie et du commerce, Louis-Philippe Dalpé, Maire de Varennes, (se tenant à l'arrière), Alexander F. Giaxxo, Président du conseil, président et chef de la direction Hercules Incorporated, Wilmington, Delaware ainsi que Bernard Loiselle, Député fédéral de Verchères. La nouvelle usine de pellicules est située sur le même emplacement que l'usine de résines de la même compagnie et fabrique des pellicules en utilisant comme matière première des granules provenant de l'usine de résines.



LE RUBAN CÉRÉMONIAL
Nous retrouvons: de gauche à droite, coupant le ruban cérémonial des cérémonies d'inauguration de la nouvelle usine de pellicules de Hercules située à Varennes: Alexandre F. Giacco, Président du conseil, président et chef de la direction, Hercules Incorporated, Wilmington, Delaware; Bernard Loiselle, Député fédéral de Verchères; Docteur Denis Lazure, Ministre d'Etat au développement social, Québec; Roland Dussault, Adjoint parlementaire du ministre de l'industrie et du commerce, Québec, ainsi que Walter W. Schultz, Président, Hercules Canada Limitée. Le ruban d'inauguration dans ce cas-ci a été fait à partir de pellicules de polypropylène à orientation biaxiale (BOPP) qui servent à l'industrie de l'emballage et qui sont fabriquées par l'usine qui a coûté 38 millions $. Une usine de résines, inaugurée en 1977 sur le même emplacement, fournit la matière première pour la fabrication de la pellicule.

N.B.: Nos lecteurs pourront lire une documentation plus élaborée dans notre prochaine édition.

POISSONNERIE
LE PHARE GASPÉSIEN
Poissons frais tous les jours
395 Samuel de Champlain
Boucherville 655-9321
OUEST DE MONTARVILLE
Sortie 18 Route 132

BRISURES DE PÉTONCLES
(POUR SAUCES ET COQUILLES)
EXTRA SPÉCIAL 5.49 LB

CREVETTES 31/35
SPÉCIAL 7.29 LB

TRUITES FRAÎCHES
DU QUÉBEC
SPÉCIAL 4.29 LB

ESSAYEZ NOS PRODUITS MAISON... C'EST LES ADOPTER!
LES HUÎTRES SONT DISPONIBLES EN TOUT FORMAT

La Société Klöckner-Humboldt-Deutz: Fond d'histoire

La société Klöckner-Humboldt-Deutz AG ("KHD"), reconnue mondialement en tant que chef des fabricants de moteurs diesel à refroidissement à l'air, est une des premières sociétés industrielles de la République fédérale de l'Allemagne l'Allemagne de l'ouest). Les normes exigeantes de la précision et de la qualité symbolisées par sa marque "Deutz" sont reconnues partout où les moteurs diesel sont employés. Un des plus grands fournisseurs mondiaux indépendants de moteurs, la société KHD, avec son siège social à Cologne, produit chaque année plus de 170,000 moteurs die-sel dans le monde entier, à raison mondiale de 90% des moteurs diesel multicylindre et à refroidissement à l'air.

Quoique mieux connue en tant que fabricant de moteurs diesel à refroidissement à l'air, la société KHD a aussi acquis une connaissance étendue de la production des moteurs diesel à refroidissement à liquide, aux puissances au frein de jusqu'à 9600 cv (7066 KW). A travers les années, la société KHD a acquis un certain nombre d'autres sociétés, et a abordé un grand nombre de champs industriels. Néanmoins, sa philosophie de fonctionnement de base est restée constante: "... maintenir et rehausser une réputation pour l'innovation dans le génie, pour al la bonne qualité, et pour le service aux clients." Cette philosophie remonte aux origines de la société au milieu du XIXe siècle.

En effet, l'industrie du moteur à combustion interne est née en Allemagne en 1864. C'était à Deutz, une des banlieues de Cologne, que deux inventeurs entreprenants, appelés Nicolaus August Otto et Eugen Langen, ont fondé la première société à concevoir et à construire des moteurs à combustion interne. Donc, la ville de Cologne -- telle que celle de Kitty Hawk dans les années à venir -- est devenue le berceau d'une technologie qui allait influencer le monde d'une manière profonde.

En 1867, la jeune société a commencé la fabrication des moteurs pour une diversité d'applications, en base du moteur demi-

cheval atmosphérique développé par Otto. Cinq ans après, la fabrique a été agrandie, et le nom de la société a ét changé à "Gasmotorenfabrik Deutz AG". En 1876, Otto a lancé le moteur au cycle de quatre temps, qu'il avait établi en premier temps en 1861. Le succès de cette technologie a fourni le principe sur lequel, aujourd'hui, la plupart des moteurs à combustion interne modernes sont construits. Ainsi, l'âge de la motorisation a été inauguré.

Les premiers moteurs Deutz vendus aux Etats-Unis ont été commercialisés par la société Schleicher, Schumm, et cie., à Philadelphie, en 1876. Cette société a été suivie en 1894 par la société Otto Gas Engine Works. Cette société aussi opérait une succursale à Chicago.

Vers la fin du XIXe siècle, la société Gasmotorenfabrik Deutz s'est intéressée à un nouveau type de moteur, développé par Rudolf Diesel. En 1898, la société Gasmotorenfabrik Deutz a conçu le premier moteur diesel sans tête de piston; en 1907, elle a commencé la production de moteurs diesel en grandes quantités.

En continuant sa tradition d'innovation la société a développé en 1912 le premier moteur diesel à l'injection de carburant solide. A la suite de quelques acquisitions et fusionnements, la société a adopté son nom actuel en 1938. En 1944, la production a été commencé de moteurs Deutz diesel à refroidissement à l'air, en grandes quantités.

Différente des autres fabricants, qui se contentaient de produire des moteurs diesel à refroidissement à l'air aux puissances relativement basses, la société KHD a conséquemment tâché de perfectionner un moteur diesel à refroidissement à l'air et de bon rendement. Une phase significative a été réalisée vers la fin des années soixante, lorsque des avancements technologiques ont permis à la société KHD de développer un type de moteur diesel à refroidissement à l'air, qui, aujourd'hui, est capable de produire la puissance au frein de plus de 500 chevaux (368 KW).

L'appui continu de la société sur la recherche et sur le développement est typifié par son soutien de trois centres R&D en Allemagne, avec des laboratoires ultramodernes, des postes expérimentaux, et des chambres et des pistes d'essai. Le personnel R&D comprend plus de 1000 spécialistes aux hautes qualifications.

Des efforts tâchant à maintenir la positin de la société au front du génie ont amené en 1974 à la construction d'un centre R&D près de Montréal. Cet établissement est en train de développer une nouvelle famille de moteurs diesel, à poids léger et de grande vitesse, appelée Deutz 610 AirDiesel.

Le succès de la société KHD est peut-être démontré le mieux par l'emploi étendu de ses produits. La plupart des compresseurs d'air portatifs fabriqués en Allemagne emploient des moteurs Deutz, alors que plus de 70% de l'outillage de construction aux moteurs multi-cylindre fabriqués en Allemagne sont commandés par des moteurs diesel Deutz à refroidissement à l'air. Environ 50% des dragages hydrauliques et environ un demi des compresseurs d'air fabriqués dans la Communauté économique européenne (le Marché commun) utilisent des moteurs diesel Deutz à refroidissement à l'air.

Aussi les moteurs diesel Deutz à refroidissement à liquide se trouvent autour du monde. Des groupes électrogènes à diesel Deutz fournissent de la puissance en mode continu et-ou en mode auxiliaire, pour des entreprises aussi diverses qu'un bureau de poste en Belgique et une brasserie dans l'Ile de Java. Les moteurs marins Deutz à refroidissement à liquide profitent d'une bonne réputation autour du monde, due à leur haute qualité et à leur bon rendement.

Des moteurs industriels et aériens à turbine à gaz sont bâtis dans l'usine KHD à Oberursel. Des turbines à essieu industrielles, ainsi que des unités de puissance auxiliaire et de la propulsion pour avions, y sont fabriquées.

Sous la marque "Deutz-Fahr", la société KHD offre une gamme complète de tracteurs et d'autres machines agricoles.

La division d'installation pour procédés industriels, dite "KHD-Humboldt-W-Wedag AG", est chargée de concevoir et de fabriquer des installations et des machines de traitement de matériaux minéraux et organiques.

En effet, la société KHD possède tout ou en partie de 17 sociétés en Allemagne, et de 32 sociétés ailleurs, autour du monde. Ses sociétés de vente et de montage fonctionnent dans 22 pays, et servent plus de 3500 localités de service dans plus de 135 nations.

Le groupe KHD emploie, 31,000 personnes, et ses négociants, filiaux fournissent des moyens d'existence pour plus de 100,000 personnes autour du monde.

Le rendement brut du groupe Klockner dont KHD fait partie, s'élevaient à 9 milliards 500 millions de dollars Canadiens, soit environ $7 milliards 900 millions us.

Centre de jardin • architecte paysagiste • Aménagement de paysage

VENTE D'INVENTAIRE

du 10 au 30 septembre 1981

CONIFÈRES en pot
ARBRES en pot
50%
de rabais
VIVACES
ARBUSTES en pot

Même à ces prix dérisoires, toutes nos plantes sont garanties par écrit jusqu'au 1er juin 1982

1081 de montbrun
boucherville, qué
655-2115

pépinière de boucherville inc

le Seigneurie
414 MARIE-VICTORIN, BOUCHERVILLE
655-1967 ou 655-2663
JOURNAL HEBDOMADAIRE RÉGIONAL
MEMBRE DES HEBDOS RIVE-SUD
ENREGISTREMENT NO 1300
COURRIER DE LA 2e CLASSE
TAUX D'ABONNEMENT:
50 le numéro $26.00 par année

OUVERT LE DIMANCHE
FLEURISTE NICOLE Inc.
535 RUE ST-CHARLES
BOUCHERVILLE
655-9121 655-1250

TÉLÉ-CABLE BOUCHERVILLE INC.
DEVIENT
TRANSVISION RIVE-SUD
655-6300
BIENTÔT 30 CANAUX

L'implantation de Deutz Diesel

Boucherville a raison de Montréal

Autant la venue à Boucherville de l'Institut de Génie des Matériaux avait été précédée de nombreuses rumeurs, d'intenses pourparlers, autant l'implantation de l'usine allemande Deutz Diesel a pris tout le monde, pu presque, par surprise. En fait, il y a un mois Boucherville n'était même pas dans la course.

En effet, à la mi-août, le directeur du développement économique de la Ville, M. Clovis Langlois, recevait un appel du vice-président de Deutz Diesel à Ville St-Laurent, M. Peter H. Schupp, lui demand de rencontrer dans les plus brefs délais. Annulant ses autres rendez-vous, M. Langlois se rend donc la journée même à St-Laurent où il fait la connaissance de M. Matthis F. Goebl, directeur de projet. M. Goebl est venu spécialement d'Allemagne pour étudier le dossier de l'expansion de l'entreprise. Il dévoile à M. Langlois l'ampleur du projet de $82 millions d'investissements en une première phase, $150 millions, dans une deuxième- et lui apprend que la compagnie à les yeux sur un bâtiment industriel vacant en bordure de la tranàcanadienne à Boucherville.



M. Clovis Langlois, directeur du développement économique de la ville de Boucherville pointe sur la carte l'endroit précis où sera située l'usine de Deutz. Photo: Bernard Brault.

M. Langlois s'empresse donc de "vendre" les avantages de parc industriel (réseau routier, main d'oeuvre, taxes, chemin de fer, etc) et aussi de la ville dans son ensemble.

Dès lors Boucherville s'ajoute à la liste des six villes dont Montréal considérées comme site possible de la nouvelle usine.

DEUTZ
Klöckner-Humboldt-Deutz AG

Le soir même M. Goebl s'envole vers l'Allemagne emportant dans ses sa serviette le dossier de Boucherville.

Par la suite plusieurs rencontres ont lieu entre les représentants de la compagnie et ceux de la Ville, notamment le maire Parent et des hauts fonctionnaires.

C'est finalement jeudi, le 10 septembre, que M. Langlois, convoqué au bureau de M. Schupp, apprend le premier la décision de la compagnie et son choix de Boucherville. L'annonce officielle ne sera faite que le lundi suivant en conférence de presse au Ritz Carlton. Le secret entoure si bien la décision de Deutz Diesel que La Presse dans son édition du 12 septembre annoncew que c'est Montréal qui a été choisie!

L'implantation de Deutz Diesel -soit dit en passant l'investissement industriel le plus important jamais fait à Boucherville- aura des retombées économiques directes et indirectes fot importantes. Qu'il suffise de penser aux taxes foncières et d'affaires que la compagnie versera au trésor municipal. Les commerçants locaux de même que les constructeurs d'habitations profiteront également de la venue de 500 nouveaux travailleurs à Boucherville.

Avec la présence de l'Institut de génie des matériaux et l'arrivée de l'usine allemande Deutz Diesel, Boucherville s'engage désormais dans la voie de la haute technologie.

Jeannine La porte LaBossière

LPL

LES PISCINES L.P.L INC.

655-5996

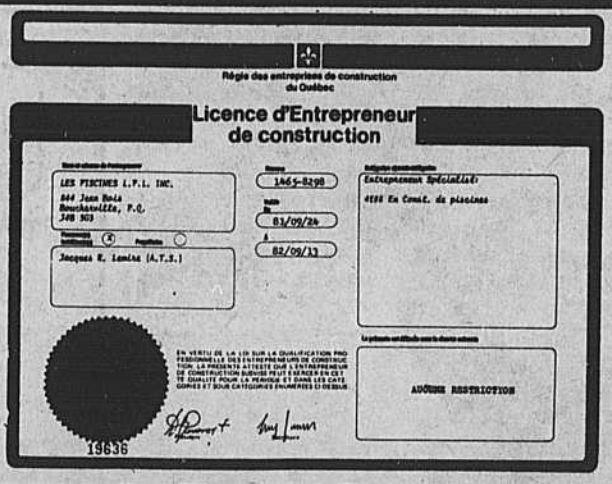
18 ANS D'EXPÉRIENCE
EN CONSTRUCTION DE PISCINE
SERVICE PERSONNALISÉ

SPÉCIAL 1981
COMBATTEZ L'INFLATION
ACHETEZ VOTRE PISCINE
MAINTENANT
AU PRIX DE 1981
Installation au printemps 1982

PAS DE
SOUS-CONTRACTANT



Jacques Lemire
PRÉSIDENT
EXPÉRIENCE 18 ANS
655-5996





VICE-PRÉSIDENT
EXPÉRIENCE 6 ANS
655-9974

SPÉCIALISTES EN PISCINES CREUSÉES



DIPLÔME DE COMPÉTENCE
RÉGIE DE LA CONSTRUCTION
NO: 1465-8298

J. LEMIRE
VOTRE CONSEILLER TECHNIQUE
DIRIGE ET PLANIFIE
LA CONSTRUCTION
DE VOTRE PISCINE
655-5996

Bernard Landry aux militants de Bertrand

"Il faut redevenir des propagandistes de notre option"



M. Landry a incité les militants de Bertrand à redevenir des propagantistes de la souveraineté. Photo: Andrew Taylor.

Dans un discours résolument optimiste, le ministre d'Etat au développement économique, M. Bernard Landry, a incité les militants du comté de Bertrand à "redevenir des propagandistes de notre option fondamentale". Cette rencontre avait lieu à l'école Labarre, à Varennes, où s'est tenu samedi dernier le congrès local du PQ.

M. Landry, qui sera candidat à l'exécutif de son parti au congrès national, a souligné que le PQ avait survécu à l'épreuve de la prise du pouvoir, du référendum et de la réélection. "Le parti reste aussi vivant que jamais. Il compte actuellement 300,000 membres et la proportion de travailleurs y est la même que dans la société".

Le 8e congrès, qui se tiendra en décembre, marquera un virage, prévoit le ministre. "Il n'est pas suffisant d'être un bon gouvernement, il faut retourner au militantisme en faveur de notre option fondamentale". Il a confessé d'ailleurs "l'erreur" du premier mandat comme gouvernement du Parti Québécois. "On a administré dix-huit heures par jours, on voulait prouver qu'on était un bon gouvernement. Mais on n'avait pas le temps de parler de souveraineté."

C'est donc dans cette "bataille offensive" que les membres du PQ doivent s'engager. Mais en même temps, a souligné M. Landry, il faudra "mener une bataille défensive contre



Le ministre Lazure présente au congressistes de Bertrand son collègue, le ministre d'état du Développement social, M. Bernard Landry. A droite le président de l'exécutif, M. Louis-Marie Pilote. Photo: Andrew Taylor.

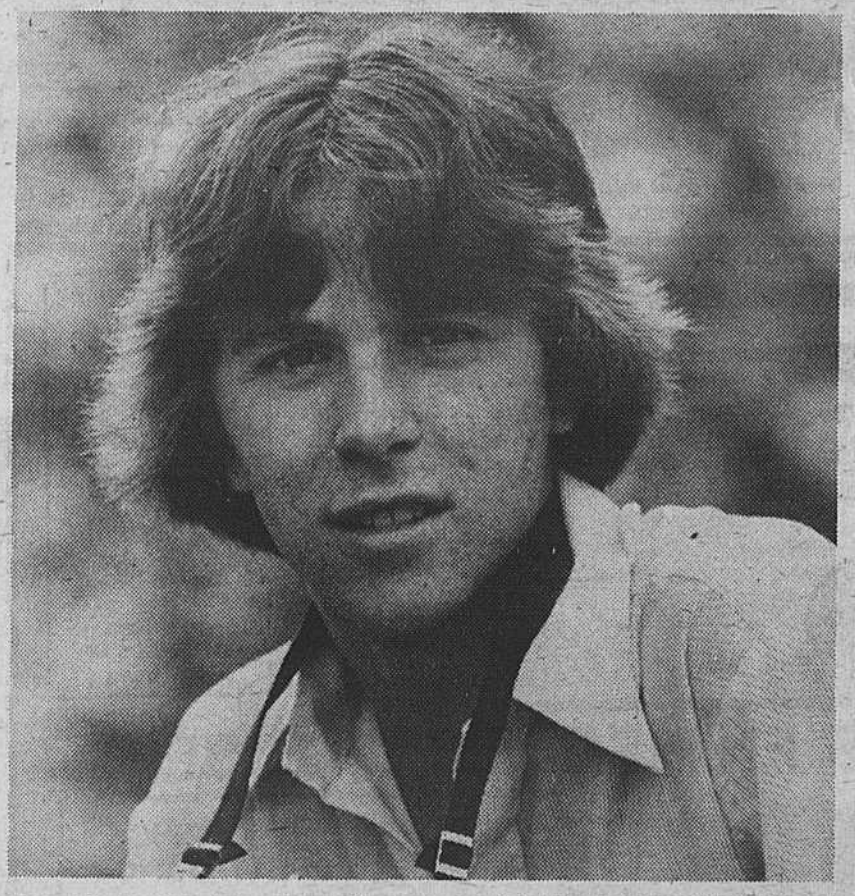
"le coup de force constitutionnel visant à faire du Canada un état unitaire" et contre "le coup de force fiscal".

Sur le plan économique la bataille s'annonce importante aussi. "Les fédéraux ne veulent plus nous consulter sur ce qui se fait au Québec", a dit M. Landry tout en rappelant l'affaire Volkswagen l'aventure du F-18, etc. "Le combat économique est vif mais on ne doit pas sombrer dans les jérémiades. La conjoncture est mauvaise mais l'économie du Québec résiste".

Pour le ministre d'Etat au développement économique "le meilleur est encore à venir". Si, au cours du premier mandat, le gouvernement du Parti Québécois s'est efforcé de raffermir les secteurs mous de notre économie, au cours du présent mandat il se tournera vers les secteurs de pointe. "Le Québec va devenir le plus grand producteur de pâtes et papier et de tout ce qui dérive de l'électrochimie et de l'électrométallurgie", prédit M. Landry. Et il conclut: "D'aucune manière nous allons ralentir notre élan même si les temps sont durs".

Jeannine Laporte LaBossière

Andrew Taylor nouveau photographe de "La Seigneurie"



Un jeune Bouchervillois, Andrew Taylor, fait maintenant partie de l'équipe du journal "La Seigneurie". Andrew travaille actuellement dans un magasin spécialisé en photographie et se perfectionne en suivant des cours dans ce domaine.

SERVICE FIABILITÉ
BIJOUTERIE R. LEBEL
CENTRE RÉPUTÉ DE RÉPARATION DE MONTRES ET BIJOUX
AVEC ATTENTION PERSONNELLE
NOUS
SOMMES EN MESURE D'EFFECTUER TOUTES RÉPARATIONS
EN HORLOGERIE ET BIJOUTERIE
DEUX HORLOGERS COMPÉTENTS SUR PLACE
À VOTRE SERVICE, ESTIMATIONS DE RÉPARATIONS
REMONTAGE DE BAGUES
ENFILLAGE DE COLLIERS PERLES OU AUTRES
PERÇAGE D'OREILLES
RÉPUTATION ÉTABLIE DEPUIS PLUS DE 23 ANS
À VOTRE SERVICE, TRAVAIL GARANTI
QUALITÉ CHOIX
BIJOUTERIE R. LEBEL
PLACE BOUCHERVILLE 35 BOUL DE VARENNES 655-5551


TAPIS LEMONDE INC.
Jules Gravel
280 FORT ST-LOUIS BOUCHERVILLE
Nouvelle administration:
641-0001-0003
SUPER VENTE 1er ANNIVERSAIRE
PRÉLART
À PARTIR DE: $3.95 V.C.
TAPIS
À PARTIR DE: $5.95 V.C.
(2 COULEURS AU CHOIX)
OBTENEZ
DE 10 À 35% DE RABAIS
SUR TOUTE
NOTRE MARCHANDISE
EN MAGASIN



1001 Boul. Montarville, BOUCHERVILLE

Vendredi 9-10 p.m.
Samedi 9h. à 9h. p.m.
Dimanche 10h. à 9h.

641-1150

AMPOULES HÉMAREXIN
24 ampoules

7.39

Exp. 29 septembre 1981
Limite 3 par client
avec ce coupon

DETERSIF A LESSIVE PUNCH
3 litres



1.69

Exp. 29 septembre 1981
Limite 3 par client
avec ce coupon

SACS A ORDURES PERSONNELLE
20 sacs



1.79

Exp. 29 septembre 1981
Limite 3 par client
avec ce coupon

SHAMPOOING Herbal essence
450 ml



3.13

Exp. 29 septembre 1981
Limite 3 par client
avec ce coupon

TAMPAX
format 40



2.93

Exp. 29 septembre 1981
Limite 3 par client
avec ce coupon

CREME NIVEA
200 ml.



1.79

Exp. 29 septembre 1981
Limite 3 par client
avec ce coupon

ESSUIE-TOUT WHITE SWAN
2 rouleaux



1.27

Exp. 29 septembre 1981
Limite 3 par client
avec ce coupon

ELSEVE RICHE PAR L'ORÉAL
120 ml



2.17

Exp. 29 septembre 1981
Limite 3 par client
avec ce coupon

CORNETS A LA GUIMAUVE



.97

Exp. 29 septembre 1981
Limite 3 par client
avec ce coupon

CHANDAILS EN COTON OUATE
petit, médium, large



9.97

Exp. 29 septembre 1981
Limite 3 par client
avec ce coupon

SUPER SPÉCIAL 3.37
BULLES DE BAIN ou LOTION CORPORELLE
575 ml



Exp. 29 septembre 1981
Limite 3 par client
avec ce coupon

ARACHIDES ROTIES A SEC PLANTERS
325 g.



SUPER SPÉCIAL **1.89**

Exp. 29 septembre 1981
Limite 3 par client
avec ce coupon

SUPER SPÉCIAL 1.27
TABLETTES DE CHOCOLAT NEILSON
4 tablettes



Exp. 29 septembre 1981
Limite 3 par client
avec ce coupon

BANDES EPILATOIRES ÉPIL VITE



SUPER SPÉCIAL **2.89**

Exp. 29 septembre 1981
Limite 3 par client
avec ce coupon

OUVERT JOUR & NUIT AU
1370 est Mont-Royal
à Montréal
527-8827

À VOTRE SERVICE 7 JOURS, 7 SOIRS, TOUS LES "WEEKEND"

Opinion libre

Monsieur le Maire,
Madame et Messieurs les Echevins,

Je suis une résidante du Vieux Village dont le terrain est adjacent à celui de la Maison des Jeunes. Samedi soir dernier, le 12 septembre, Mademoiselle Jeannine Couture accompagnée de deux jeunes garçons est venue m'inviter à la nuit de poésie qui devait se dérouler le soir même. J'ai décliné l'invitation, ajoutant qu'ayant prévu une sortie pour ce soir-là, j'espérais que notre entrée soit libre à notre retour car nous avons dû à plusieurs reprises déjà subir les inconvénients de voir des autos stationnées chez nous, nous bloquant totalement le passage. Mademoiselle Couture m'assure qu'elle veillera à ce que nous n'ayons rien à redire là-dessus. Quelle ne fut pas notre surpirse et notre frustration de constater à notre retour qu'il y avait 5 voitures stationnées dans notre entrée et 5 à 6 jeunes installés confortablement sur notre pelouse (je vous laisse deviner ce qu'ils y faisaient). Nous avons dû faire appel à la police et ce n'est que 25 minutes plus tard que nous avons pu enfin regagner notre domicile avec notre voiture.

Toléreriez-vous une pareille situation chez vous, Monsieur le Maire et Madame et Messieurs les Echevins? Je tiens cependant à préciser que je n'en veux pas aux gens qui ont ainsi bloqué notre entrée. Ils n'étaient sûrement pas de mauvaise foi. Mais les personnes à qui j'ai des reproches à adresser sont d'abord le ou les responsables de la Maison des Jeunes qui ne se sont pas acquittés du travail de surveillance et de contrôle qui fait partie de leurs attributions et surtout nos dirigeants de la Ville qui ont permis l'ouverture d'un établissement qui, de par sa vocation même, amènerait une importante circulation de véhicules et ceci, sans qu'il y ait une aire de stationnement adéquate.

Je me demande parfois si nous, du Vieux Village, ne sommes pas considérés comme des citoyens de seconde zone. Comment expliquer en effet que des gens obtiennent si facilement satisfaction dans leurs revendications et nous pas? Comment se fait-il que des citoyens aient obtenu gain de cause lorsqu'ils se sont opposés à ce que l'on installe des balançoires, glissades et autres jeux pour enfants dans les parcs de la Ville, sous prétexte que ce serait trop bruyant? Et les parents des Jardins Sabrevois qui ont demandé et obtenu que l'on ferme la rue Saint-Sacrement devant l'école Sacré-Coeur? Je respecte et partage l'opinion de ces personnes, mais pourquoi ne tient-on pas compte de notre point de vue à nous qui sommes directement concernés par un problème qui influe énormément sur notre qualité de vie?

Quand j'ai lu dans La Seigneurie du 2 septembre dernier la lettre d'une Viviane Hayeur de Eastman qui souhaite l'implantation chez elle d'une Maison des Jeunes semblable à la nôtre et qui nous qualifie, nous, les résidants du secteur, de "plaignants mal renseignés", ça me fait bien rire (peut-être devrais-je en pleurer). Ainsi, selon cette personne, nous serions mal renseignés alors que nous cohabitons presque avec les jeunes de la Maison depuis son ouverture et elle, elle serait bien renseignée après seulement une visite à la Maison? Qui donc cherche-t-elle à convaincre? Sans doute les gentils édiles municipaux de son patelin à qui elle proposera probablement d'ouvrir grandes leurs oreilles et grands leurs goussets lorsqu'elle leur fera part de son fabuleux projet.

On a fait signer une pétition à quelque 500 personnes qui demandent qu'on garde ouverte la Maison des Jeunes. Fort bien, mais où demeurent-elles, toutes ces personnes? A deux, trois, quatre coins de rue; à 1/2 mille, 1 mille, 2 milles peut-être? C'est facile de demander que se perpétue une situation qui ne nous dérange pas alors que tous les proches voisins, à une ou deux exceptions près, souhaitent que l'on relocalise la Maison des Jeunes ailleurs.

Je me demande si tous ces gens qui ont signé la pétition toléreraient bien longtemps le bruit, la saleté, la violation de leur intimité que nous devons subir à chaque semaine. Et que dire du mauvais exemple? J'ai deux garçons âgés de 16 et 12 ans. Croyez-vous que le fait de voir des jeunes se droguer et s'enivrer sous leurs yeux soit un spectacle propre à les édifier?

Nous sommes conscients que c'est seulement une minorité de jeunes qui nous causent tous ces problèmes, mais nous en subissons quand même les conséquences. Nous estimons que nous avons fait notre part à l'égard de ces jeunes et qu'il serait maintenant temps de passer le flambeau à d'autres.

En conséquence, nous vous demandons de relocaliser la Maison des Jeunes à un autre endroit pour permettre aux résidants de notre secteur de retrouver la tranquillité à laquelle ils ont droit.

Bien à vous,
Marielle Chicoine et une vingtaine de résidants du secteur

Lisez et faites lire La Seigneurie

C'EST MAINTENANT QUE ÇA SE PASSE!

Les conséquences concrètes qu'entraînerait l'adoption du projet constitutionnel d'Ottawa sur le développement du Québec,

c'est ça:

- **les services québécois de main-d'oeuvre bousculés**
- **les programmes québécois d'aide aux entreprises... en danger**
- **notre langue d'enseignement remise en cause**
- **la politique d'achat du gouvernement du Québec déclarée suspecte**
- **notre politique agricole affaiblie**
- **l'avenir des PME québécoises compromis**

...et bien d'autres conséquences.



Vous voulez en savoir davantage? Procurez-vous la brochure du Gouvernement du Québec intitulée "Minute Ottawa"! Elle est disponible gratuitement dans toutes les succursales de la Société des alcools du Québec, à tous les comptoirs, propriété de Loto-Québec, et dans tous les bureaux de Communication-Québec.

Pour de plus amples renseignements sur ce sujet important téléphonez à Communication-Québec.

Québec

Moi, je m'informe
sur le dossier constitutionnel

Réhabilitation du réseau d'égouts, réaffirmée par le ministre Lazure

Les travaux dans le secteur est seront subventionnés



Les travaux que s'apprête à effectuer la Ville de Boucherville dans le secteur est seront subventionnés à l'intérieur du programme d'assainissement des eaux de la Rive sud, a affirmé le député du comté de Bertrand, le Dr Denis Lazure. Le ministre a fait cette déclaration vendredi dernier au cours d'une entrevue avec **La Seigneurie.**

M. Lazure a souligné que le vaste projet d'épuration des eaux progressait. Une rencontre devrait avoir lieur très prochainement entre les fonctionnaires du ministère de l'Environnement et ceux des douze villes impliquées dans programme, de Laprairie à Boucherville. Une autre rencontre, celle-là avec les élus municipaux, est prévue vers la fin d'octobre ou le début novembre. Il y aurait trois options à l'étude qui comportent, selon le cas, la possibilité de construire une, deux ou trois usines d'épuration. "Le défi, a fait remarquer le ministre, c'est d'amener ces douze villes à faire un consensus". Ce programme qui se chiffre à quelque $150 millions sera en grande partie assumé par le gouvernement: 100% de l'étude EPIC, 90% de la construction de l'usine et de 66 à 90% pour la mise en place des conduites selon la richesse des villes.

Dans le cas de Bocherville, les modifications apportées dès cet automne au réseau d'égouts dans le secteur est (pour régler un problème d'inondations) pourront être subventionnés mais après qu'une entente sera intervenue entre les municipalités, a tenu à préciser le ministre.

D'autre part, dans le dossier MRC, le Dr Lazure a déclaré qu'il appuyait la position de Boucherville, laquelle préconise un regroupement avec les municipalités situées à l'est de son territoire. Vis-à-vis son collègue des Affaires municipales, le ministre Jacques Léonard (qui aurait une autre idée de découpage!) le député de Bertrand joue le rôle d de porte parole de ses électeurs. Il le fait, a-t-il dit, dans "l'esprit" de la loi 125 qui devrait permettre aux villes de se regrouper librement.

Des préoccupations

La semaine dernière, comme les 79 autres députés péquistes, le ministre Lazure était en tournée dans son comté. Il a pu constater que les gens sont particulièrement préoccupés par la hausse vertigineuse des taux d'intérêt. "Mais ils comprennent que notre gouvernement ne peut pas faire grand' chose". Malgré tout, en plus d'exercer des pressions sur le gouvernement fédéral, au ministère de l'Habitation et des Consommateurs on étudie des propositions qui doivent être soumises bientôt au conseil des ministres.

A Boucherville, M. Lazure a rencontré les membres de l'AFEAS et de l'Age d'Or. Avec ces derniers il a parlé, bien sûr, du HLM enfin en construction et du vieux couvent dont plusieurs rêvent qu'il devienne une résidence pour les personnes âgées. "C'est d'abord et avant tout une question à régler entre la Ville et les religieuses", a fait remarquer le ministre. Il a cependant reconnu qu'il y a place à Boucherville pour une résidence de ce type, au couvent ou ailleurs, peu importe. Mais il semble qu'on ne devra pas attendre de subventions de l'Etat pour réaliser un tel projet.

Par ailleurs, au cours de la dernière semaine, le ministre Lazure a annoncé la tenue en décembre prochain d'un sommet socio-économique sur l'intégration des personnes âgées, une conférence qui devrait entraîner des actions concrètes dans ce secteur. Il s'agit là d'un des dossiers qui, comme la réforme des régimes de retraite et l'élaboration d'une politique globale de la famille, préoccupent grandement le ministre d'Etat au développement social.

Jeannine Laporte
LaBossière

Pratique de la négociation

La Chambre de Commerce de la Province de Québec offre à tous les propriétaires de PME et aux cadres d'entreprise qui ont à participer aux négociations collectives, un cours spécialisé qui sera donné les 23-24-25 octobre 1981 à Montréal.

Le cours couvrira l'ensemble des démarches inhérentes à la négociation et traitera des différentes implications qui y sont reliées tant à l'étape des préparatifs qu'à celles de la planification, des stratégies et de la rédaction de textes.

Ce cours est une occasion unique offerte à tous les négociateurs ou ceux qui voudraient le devenir, d'approfondir leurs connaissances en relations de travail, de développer leurs habiletés en vue d'une plus grande efficacité dans leurs interventions de négociation.



M. René Vincent, directeur des relations extérieures de J.P. Vincent et Frères Ltée est heureux d'inviter la population de la Rive-Sud à leur vente 25e anniversaire qui aura lieu du 28 septembre au 3 octobre, et encourage la clientèle à consulter régulièrement leurs annonces paraissant dans ce journal.

OUVERT À L'ANNÉE

HEURES D'ÉTÉ SUPER SPÉCIAUX

ORANGES SUNKIST
GROSSEUR 138
PRODUIT DES E.U.
CANADA NO 1
1.09 DOUZ.

PIMENTS VERTS GROS
PRODUIT DU QUÉBEC
.31 LB.

PRUNES BLEUES (ITALIENNES)
PRODUIT DES E.U.
CANADA NO 1
.39 LB.

BROCOLI GROSSEUR 14
PRODUITS DU QUÉBEC
.77 CHACUN

OUVERT
LUNDI MARDI MERCREDI
9 h. A.M. à 9 h. P.M.
JEUDI VENDREDI
9 h. A.M. à 10 h. P.M.
SAMEDI DIMANCHE
9 h. A.M. à 7 h. P.M.

MAINTENANT
JARDIN de la SEIGNEURIE Inc.
492 ALBANEL BOUCHERVILLE

SITUATION GÉOGRAPHIQUE
ROUTE 132
ALBANEL
MONTARVILLE
DE CHAMPLAIN

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

CETTE SEMAINE PIERRE SUGGERE:

LAPIN ENTIER
(2 1/2 À 3 1/2 LBS)
2.09 LB

RÔTI DE PORC DÉSOSSÉ
(DANS LA LONGE)
2.89 LB



PIERRE TREMBLAY PROP.

LE RENDEZ-VOUS DES FINS GOURMETS

BOUCHERIE DU DOMAINE

395 SAMUEL DE CHAMPLAIN
BOUCHERVILLE
655-0329

SPÉCIAUX POUR CONGÉLATEUR

LONGE COURTE DE BOEUF
ENV. 30 À 35 LB
CAN. CAT. A-1
2.79 LB

AVANT DE BOEUF
ENVIRON 165 LB.
CAN. CAT. A-1
1.39 LB

LONGE LONGUE DE BOEUF
ENVIRON 65 LB.
ROUGE A-1
2.49 LB.

SURLONGE DE BOEUF
ENV. 30 À 35 LB.
CAN. CAT. A-1
2.29 LB.

ARRIÈRE DE BOEUF
ROUGE A1
ENVIRON 1.65 LBS
2.09 LB.

DEMI-BOEUF
ENV. 300 LB.
CAN. CAT. A-1
1.69 LB.

SUR RÉSERVATIONS VOUS POUVEZ OBTENIR:

FAISANS
LAPINS
LIÈVRES
PINTADES
PERDREAUX
CAILLES
CANARDS DE BARBARIE
PAUPIETTE DE VEAU
FONDUE CHINOISE
FONDUE ORIENTALE
POULETS DÉSOSSÉ ET FARCI
POULES FRAICHES

SPÉCIAUX EN VIGUEUR JUSQU'AU 26 SEPT. '81

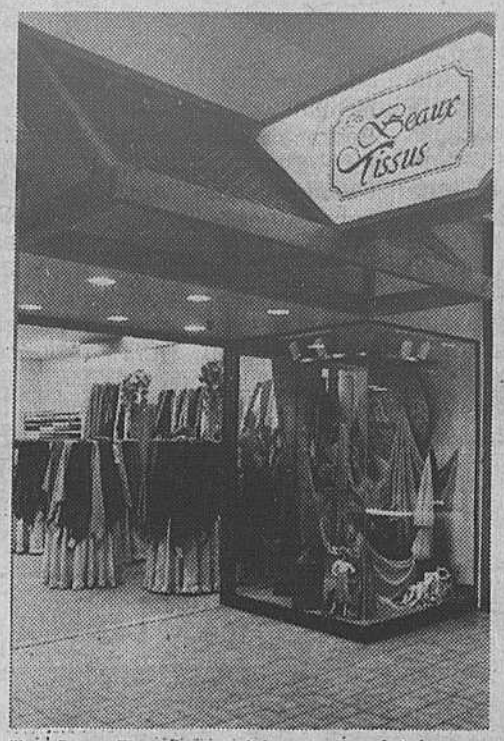
NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS

TOUTES NOS COUPES POUR CONGÉLATEUR SONT EMBALLÉES SELON LES SPÉCIFICATIONS SANS AUCUN FRAIS.

"Les Beaux Tissus" dans une belle boutique



Denise et Gilles Fecteau qui ont conçu l'aménagement et la décoration de la boutique et M. Fecteau a exécuté les travaux. C'est fonctionnel, ordonné, reposant.



"Les Beaux Tissus", une vitrine superbe réalisée par Johanne Paiement. Photo: Sylvain Caron.



À la boutique "Les Beaux Tissus", les clientes sont assurées d'être bien conseillées: à gauche, Mme Céline Leclerc, et la propriétaire, Mme Denise Fecteau.

Les Beaux tissus ont élu domicile dans une boutique décorée avec goût où tout est calme, ordre et qualité.

Les beaux tissus, c'est une nouvelle boutique située à l'entrée sud des Promenades Montarville. La propriétaire, Mme Denise Fecteau, connaît bien son métier. Elle a travaillé pendant cinq ans dans un magasin de tissus mais bien avant elle cousait, faisant tous ses vêtements et ceux de sa fille. En fait, elle a toujours cousu depuis qu'elle est assez grande pour tenir une aiguille. "J'habillais moi-même mes poupées", dit-elle en rappelant qu'elle utilisait parfois la machine à coudre de sa mère, en cachette!

Mme Fecteau a à son emploi une autre bonne couturière Mme Céline Leclerc, qui a aussi une expérience de plusieurs années dans la vente de tissus. Toutes deux sont donc bien en mesure de conseiller leurs clientes. Elles offrent même un service de dépannage; un petit atelier est prévu à cette fin à l'arrière de la boutique.

Les femmes en général, et celles de Boucherville en particulier, cousent de plus en plus, souligne Mme Fecteau. C'est un retour aux sources. Même les jeunes des moins de douze ans souvent, font de la couture. Pour elles il s'agit de créer de leurs mains des vêtements vraiment à leur goût tout en économisant.

La boutique **les beaux tissus** a participé au défilé de modes tenu le 22 septembre aux Promenades Montarville. Plusieurs modèles, notamment des tailleurs, des robes et des vêtements pour enfants, confectionnés dans les tissus de la boutique, ont été présentés à l'assistance. Ces modèles ont été créés à partir de patrons mais ils révèlent une touche originale et personnelle absente des vêtements en série.

A la boutique **les beaux tissus**, c'est tout un monde d'idées, de couleurs, de textures qui attend les couturières, chevronnées comme débutantes.

Nous créons des emplois pour les Canadiens.

Projets de développement communautaire du Canada

Année internationale des personnes handicapées 1981
International Year of Disabled Persons

PROJETS EN TÊTE RESSOURCES EN MAIN

Participer au mieux-être de la collectivité, c'est important. Vous avez de bonnes idées pour faire travailler les gens de votre milieu? Il peut s'agir de protection de l'environnement, de conservation de l'énergie, d'aide aux handicapés, de développement économique communautaire à long terme, etc. Le Programme des Projets de développement communautaire du Canada peut vous assurer les moyens de les réaliser.

Votre projet est parrainé par une association, une agence de développement communautaire, un groupe de commerçants ou d'industriels, une université, un CEGEP ou des municipalités s'il y a consentement de la province, une coopérative, un conseil de bande ou un organisme établi: vous êtes admissible au Programme des Projets de développement communautaire du Gouvernement du Canada.

Le Gouvernement canadien met à votre disposition les ressources financières nécessaires. Le Programme des Projets de développement communautaire a été conçu dans le but de favoriser la création d'emplois à travers le pays et plus particulièrement chez certains groupes souvent moins favorisés, tels les jeunes, les femmes, les handicapés et les autochtones.

Passez à un Centre d'Emploi du Canada où nous répondrons à toutes vos questions et vous remettrons tous les documents nécessaires.

Hâtez-vous, la date limite d'inscription est

LE 9 OCTOBRE 1981.

Vos projets valent la peine qu'on s'en occupe!

Emploi et Immigration Canada
Lloyd Axworthy, Ministre

Employment and Immigration Canada
Lloyd Axworthy, Minister

Canada

Dans Bertrand

Une voie rapide vers la souveraineté



Pendant une dizaine d'heures, les membres du PQ-Bertrand ce sont penchés en atelier et en plénière sur le programme du Parti .. Photo: Andrew Taylor.

S'il n'en tenait qu'aux militants péquistes du comté de Bertrand la prochaine élection générale aurait comme "thème majeur" la souveraineté. Et si le Parti devait l'emporter alors la tenue d'un référendum pour ratifier le choix de l'indépendance ne serait pas requise. D'ici là le Parti devra "promouvoir par tous les moyens la souveraineté politique du Québec au cours de la période restant à passer sous le régime politique actuel".

Ces résolutions et plusieurs autres traitant de démocratie sociale, de qualité de vie, de croissance économique, ont été adoptées au cours du congrès qui réunissait une cinquantaine de membres du PQ de Bertrand, samedi dernier. Elles seront acheminées au congrès régional et, éventuellement, au congrès national qui se tiendra en décembre prochain.

Le député du comté, le ministre Denis Lazure, n'a pas paru déçu de la faible participation au congrès. "Nous ne nous attendions pas à réunir beaucoup de monde. Quelque temps après une élection victorieuse, c'est normal". Il a ajouté que les militants sont satisfaits du programme actuel du Parti qui en fait par conséquent pas l'objet d'une remise en question fondamentale.



Au Congrès du PQ dans le comté de Bertrand: un excellent exercice de démocratie. Photo: Andrew Taylor.

Malgré le petit nombre de participants, les discussions en ateliers ont été fort animées et sérieuses. "Il s'est fait un travail intense de la part des 50 membres présents", a commenté le président de l'exécutif, M. Louis-Marie Pilote. Ce fut certainement pendant ces dix longues heures un excellent exercice de démocratie.

Inscription pour les Brownies et les Guides

L'inscription pour les Brownies et les Guides de Boucherville aura lieu le mercredi 7 octobre de 6h30 à 8h du soir au Boucherville Elementary School 800, rue Père Le Jeune.

Le groupe des Brownies reçoit les jeunes filles âgées de 6 à 9 ans (6 ans accomplis le 31 décembre 1981)

Le groupe des Guide reçoit les jeunes filles âgées de 9 à 12 ans.

Les frais annuels sont, pour les Brownies 10$ et pour les Guides 12$.

The Brownies and Guides of Boucherville will be registering on Wednesday, October 7 from 6:30 p.m. to 8:00 p.m. at Boucherville Elementary School, 800 Père Le Jeune. Brownies il for girls ages 6 years to 9 years. (Must be 6 as of December 31, 1981). Guides is for girls ages 9 to 12 years. The annual fee for Brownies is $10. ans $12. for Guides.

COURS DE CHANT



CLASSIQUE
OU
POPULAIRE
Denyse Parent
Diplomée du Conservatoire de la province de Québec
655-9876

SERVICES OFFERTS AUX
PROFESSIONNELS
SERVICE DE SOUTIEN EN SECRÉTARIAT ET EN COMPTABILITÉ
(Photocopies, dictaphone et cueillette et retour des travaux possibles)
Pour renseignements, communiquez sans délai au:
MOT-À-MOT (1981) ENR.
641-1470
32A, De Muy Boucherville
Heures d'affaires:
Du lundi au vendredi inc.: de 17h à 22h
le samedi: de 9h à 17h

LOCATION À COURT TERME
SPÉCIAL À LA SEMAINE
SPÉCIAL AU MOIS
LONG TERME 12, 24, 36 MOIS
À PRIX AVANTAGEUX!
Chaput AUTOMOBILE INC.
AUTO LOCATION
2164, BOUL. MARIE-VICTORIN
VARENNES
652-3901 861-7108

Tous les dimanches à 10h.15 et 19h.
655-8179
Service de pouponnière à toutes les réunions
Une église d'expression française
ÉGLISE BAPTISTE BIBLIQUE
de Boucherville
800 Père Le Jeune

PÉPINIÈRE ● COMPTOIR BOTANIX RICHELIEU INC



PEPINIERE -30%
La haie: —10%
Profitez de notre vente pour embellir votre terrain. Des arbres, c'est bon marché, car on en profite longtemps. C'est encore moins cher lorsqu'il y a un escompte de 30%. Faites de votre terrain un milieu de vie privilégié et à un très petit coût. Ça dure bien plus longtemps que des rideaux, et c'est bien moins cher!!!
Nous aurons des décorations de Noël et des sapins



PRÉ-HIVER 4-9-15
Rég. $13.95
SUPER SPÉCIAL $8.49 ch.
Pour battre l'hiver sur son propre terrain. Fortifie les gazons, arbres et arbustes et haies, et les rend plus résistants aux attaques de l'hiver et des maladies. Mettez les chances de votre côté!
Antigel pour votre GAZON et pour vos ARBRES et HAIES



Pour "conserver" votre jardin
16 onces $3.32 cs
32 onces $3.72 cs



Tous nos CACTUS —40%
Visitez notre serre. Nous avons plusieurs centaines de superbes cactus à sortir en spécial. Vous trouverez aussi un grand choix de plusieurs autres variétés de plantes à prix plus que compétitifs.



TULIPES SUPERBES
de $3.25 à $4.40 pour 10
Préparez immédiatement votre environnement du printemps prochain. Il n'y a jamais trop de fleurs. Et des tulipes, c'est si réjouissant.
En vigueur jusqu'au samedi 5 heures ou jusqu'à épuisement des marchandises

PÉPINIÈRE ● COMPTOIR BOTANIX RICHELIEU INC
MasterCard VISA
355, rue du Collège
Sorel (Québec)
742-9444
1539, Route 132 (Coin Montée Sainte-Julie)
Varennes (Québec)
652-3964

Vie municipale

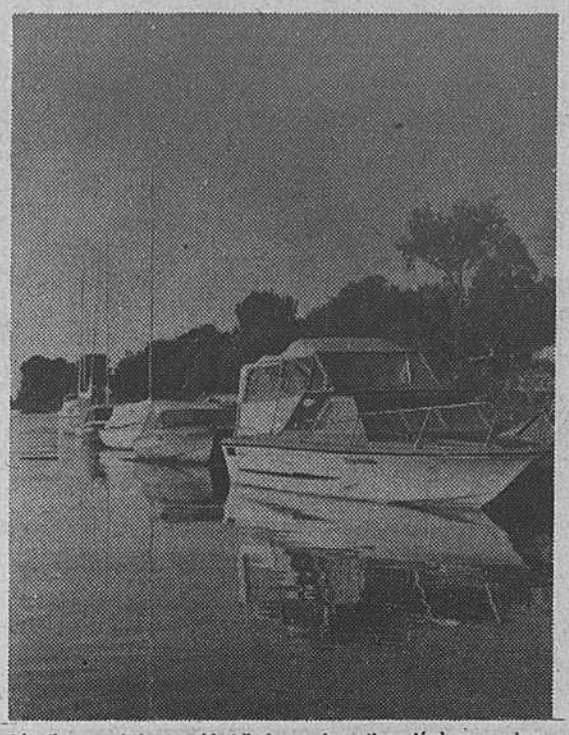
Jeannine Laporte LaBossière



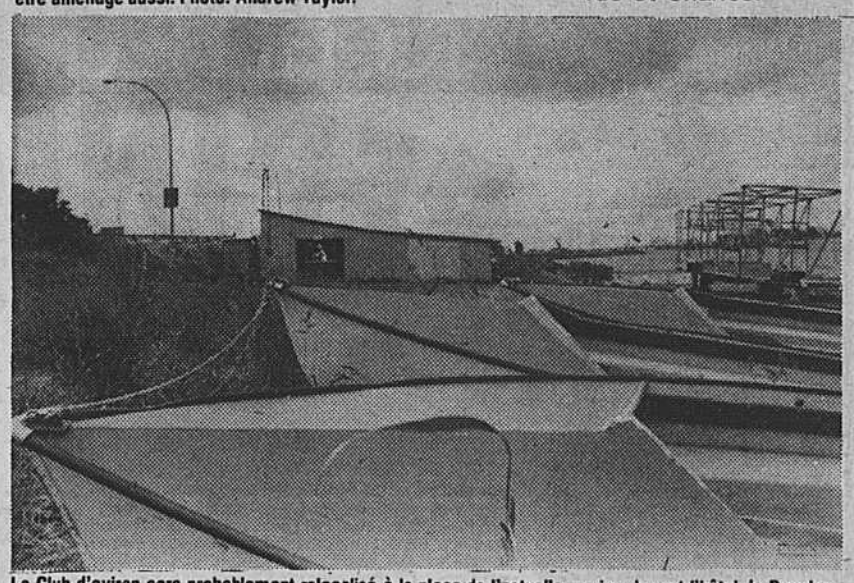
Relocalisation des bases nautiques

Le Conseil supérieur des Loisirs, la Commission d'urbanisme et le comité d'aménagement du vieux village devraient bientôt se pencher sur un rapport concernant la relocalisation des bases nautiques de Boucherville. Deux comités ont travaillé sur ce dossier. Une étude a d'abord été faite par des fonctionnaires de service de la Récréation et des ministères de l'Environnement, de Loisirs, Chasse et Pêche et des Richesses Naturelles. Une seconde étude a également été entreprise par les services techniques de la Ville. Selon leurs conclusions le port de plaisance situé actuellement en face de l'hôtel de Boucherville et le club d'aviron, situé à l'entrée ouest de la ville, échangeraient mutuellement leur site.

Le club de voile demeurerait à l'est, au pied de la rue De Mézy. Ainsi la base nautique de l'ouest serait réservée aux embarcations motorisées; celle du centre, aux embarcations légères comme aviron et canot et éventuellement comme embarcadère vers le parc des Iles de Boucherville et celle de l'est, aux voiliers.



Dès l'an prochain, semble-t-il, les embarcations légères - aviron, canot - remplaceront ces gros bateaux de plaisance, au coeur du village. L'embarcadère des parc des Iles de Boucherville devrait y être aménagé aussi. Photo: Andrew Taylor.



Le Club d'aviron sera probablement relocalisé à la place de l'actuelle marina devant l'hôtel de Boucherville. Photo: Andrew Taylor.

Nouveaux membres au CAVV

Le comité d'aménagement du vieux village compte désormais deux nouveaux membres. Il s'agit de Mme Mariette Savoie qui agira comme experte en matière de conservation du patrimoine et de M. Bernard Chicoine. Par ailleurs, sur recommandation du CAVV, le conseil a décidé de faire démolir l'ancien commerce Duceppe et de conserver le terrain pour fins de parc ainsi que de mettre en vente les immeubles situés aux 26 et 27 de la rue Pierre Boucher, au 526 de la rue Ste-Marguerite et au 518 de la rue St-Charles.

Un juge qui délibère encore

L'affaire de la carrière-dépotoir Landreville a de nouveau rebondi au conseil.

Un citoyen a demandé où en était rendue cette cause. Réponse: le juge délibère encore. Mais pour certains conseillers la patience a des limites. M. Guy Dubois s'est demandé si, une fois construite l'usine Stablex, le problème créé par l'exploitation du dépotoir de Boucherville ne disparaitrait pas automatiquement... "Si c'est cela qu'on attend qu'on nous dise la vérité, a rétorqué un citoyen. En attendant je me promènerai avec un pince-nez". Interrogé pour savoir si cette hypothèse avait quelque fondement, le député du comté de Bertrand, le Dr Lazure, qui suit de près l'évolution du dossier, a démenti formellement l'avancé du conseiller Dubois:

"C'est de l'imagination pure".

Une conférence de presse sans journalistes...

Les maires des 10 villes qui ont décidé de former une municipalité régionale de comté, soit Boucherville, Varennes, Ste-Julie, St-Amable, Contrecoeur, Verchères, St-Roch-sur-le-Richelieu, St-Marc, Calixa-Lavallée et Tracy, ont dénoncé vigoureusement le 14 septembre dernier l'attitude du ministre Léonard dans ce dossier. Ils accusent le ministre des Affaires municipales de vouloir imposer un autre découpage que celui qu'ils préconisent. C'est au cours d'une conférence de presse tenue à Tracy que les maires, ou leurs représentants, ont réaffirmé leur position. Chose curieuse toutefois, les journalistes de la partie ouest du territoire en cause n'avaient pas été invités...

Le sentiment d'appartenance n'est pas encore très développé dans cette région!

La circulation dans le Vieux Village

Les travaux actuels dans le vieux village et la réfection des rues causent plusieurs problèmes de circulation.

Ainsi, les autobus scolaires n'ont plus accès à l'école Sacré-Coeur et doivent faire descendre leurs petits passagers sur Fort St-Louis. Les enfants doivent par la suite traverser la voie du CN pour se rendre à l'école. Les rues, devenues encore plus étroites par la construction de trottoirs et de bordures, permettent à peine à deux véhicules de se rencontrer. Un comité de circulation étudie actuellement ce problème et il est fort probable que toutes les rues du vieux village deviennent à sens unique. Par ailleurs le comité doit faire rapport sur l'installation d'un stop à l'angle Marie-Victorin et Montarville, une mesure qui devait inciter la circulation lourde à utiliser d'autres artères mais qui entraîne certains risques d'accidents, comme l'a souligné un contribuable, mercredi dernier.

AURAIT DÛ SE LIRE COMME SUIT:

$459.00 CA. ALLER-RETOUR PLUS TAXE CA.

LONDRES ● BRUXELLES
AMSTERDAM ● PARIS AVEC
AIR-CANADA — C.P. AIR — KLM — BRITHISH AIRWAYS
— AIR FRANCE MINIMUM 7 JOURS MAXIMUM 30 JOURS
OFFERT DU 1 OCT-81 AU 27 JAN-82 (EXC: DÉC. 10 AU 23-81) SELON CONDITIONS DE RÉSERVATION DES COMPAGNIES IMPLIQUÉES ET APPROBATION DU CTC.

POUR NOËL, DE L'ESPACE POUR LES DESTINATIONS SOLEIL...
NOUS EN AVONS
POUR LES CLIENTS SÉRIEUX QUI PASSERONT À NOS BUREAUX SEULEMENT
BILLETS ÉMIS POUR PARTOUT AU MONDE (instantanément)

655-2055 AGENCE DE VOYAGES 655-6277
IATA Gaston Houle Inc. IPSA
17 ANS À VOTRE SERVICE
1001 "PROMENADES MONTARVILLE" BOUCHERVILLE PERMIS PROVINCIAL

. ERRATUM
DANS L'ANNONCE DE
BOUTIQUE Fredna enr.
AU 393 SAMUEL DE CHAMPLAIN
BOUCHERVILLE 655-6532
A l'ouest de Montarville
LE RABAIS DE 25% SUR
SUPERBES CHANDAILS EN LAINE D'AGNEAU ET ANGORA OU ACRYLIQUE (QUANTITÉ LIMITÉE) NE S'APPLIQUAIT PAS SUR LES CHANDAILS FAIT-MAIN.
"VISA" "MASTER CHARGE"
PLAN MISE DE CÔTE

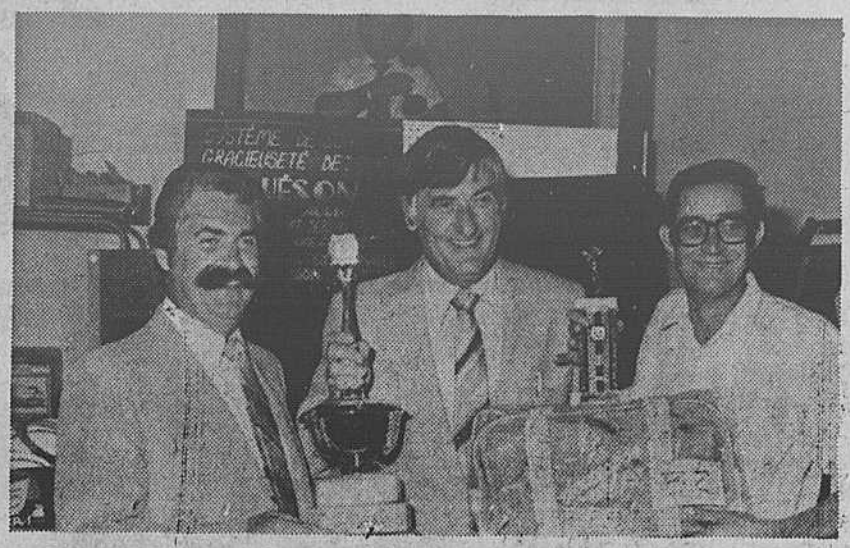
VENTE MANUFACTURE PAR / MANUFACTURED BY VENTE
GARAGE TEMPO GARAGE
RIVE SUD 676-0253
LAVAL 866-5548
LOCATION Les Industries Chardet Inc.-1780 Allard, Brossard, Qué. LOCATION

Le tournoi de golf de la brasserie Boucherville en images



Serge Denis: Co-propriétaire de la brasserie Boucherville, Gilles robert; représentant de la brasserie Molson, Michel Baril; organisateur, Pierre Baril; Co-propriétaire de la même brasserie.





Gagnant brut: avec 79 Réal Massé; représentant de la brasserie Molson Jean Marc Beauchamp. Gagnant net Robert Pressault avec 71 net. Photo: Andrew Taylor.



Camille Leroux; représentant Catelli-Habitant, Daniel Labelle; propriétaire de la boutique Té-Bel, Denis Baril; propriétaire Queson Audio Ltée. Photo: Andrew Taylor



Le personnel de la Brasserie Boucherville et du Tournoi de Golf. Photo: Andrew Taylor

M. Pierre Baril et Serge Denis propriétaires de la Brasserie Boucherville
tiennent à remercier les commenditaires suivants pour l'appui qu'ils ont apporté au

5ième TOURNOI DE GOLF ANNUEL DE LA BRASSERIE BOUCHERVILLE



- **Quéson Audio**
- **Brasserie Molson**
- **Pepsi-Cola**
- **Ameublement Roger Allain**
- **Boutique Tébel Inc.**
- Hôtel Boucherville
- English Leather R
- Centre de Détente Claude Provost
- Barbier Tony
- Salon au Féminin
- Station Gulf
- Quincaillerie Marie-Victorin
- Salaison Boucherville
- Station Esso Savaria
- Brasserie Fort St-Louis
- Restaurant Sun Luck
- Guerlain Canada Ltée
- Vogue Amusement
- Labrie et Larose Arpenteurs
- Brasserie O'Keefe Ltée
- Amusement Claude Dumont
- Charcuterie le Goutillon
- Milan Pizzeria
- Salon Archange

- Restaurant Hugo
- Au Vieux Village
- Place des Sports
- Bar Chez Raymond
- Station shell Deschamps
- Station BP Brault
- Tabagie Monaco
- Cantine Kim
- Catelli Habitant
- Nettoyeur Aristo
- Bo-Jeans
- Chaussures Claire-France
- Tabagie Au Calumet
- Mercerie Jean Perras
- Nettoyeur Rive-Sud
- Géo Paul Ltée
- Jean-Guy Dumont Pro. (Club de Golf Brossard)
- Fleurs Qu'LM
- Brasserie Labatt Ltée
- Renault Canada
- Brasserie Carrefour IV
- L'Entente Discoclub

METRO

Parlons boeuf!

***ROSBIF DE PALETTE**
coupe régulière
1.08 lb

*** BIFTECK DE CÔTE**
3.18 lb

CANTALOUP
Gr. 18
Produit de la Californie
Cat. Canada No 1
ch. **.67**



***ROSBIF DE PALETTE DÉSOSSÉ**
lb **1.68**

***ROSBIF DE CÔTES CROISÉES**
lb **1.68**

***BROCOLI**
Gr. 14
Culture du Québec
ch. **.78**

* COUPES PROVENANT DE BOEUF CANADA CATÉGORIE "A"

- **ROSBIF DE CÔTES** avec os de dos — lb **2.98**
- **BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE** — lb **1.98**
- **BOEUF À RAGOÛT DÉSOSSÉ** — lb **2.28**

SAUMON ROSE DU PACIFIQUE
surgelé, morceau complet ou demi
2-4 lb — lb **1.98**

ÉPAULE DE PORC FUMÉ
genre Picnic
MARQUE MAISON
5-7 livres — lb **1.18**

SAUCISSON DE BOLOGNE
régulier ou ciré
morceau
2 livres et plus
MAPLE LEAF — lb **1.08**

JAMBON MIGNON DÉSOSSÉ
prêt-à-manger
2-3 livres
MARQUE MAISON — lb **2.68**

SAUCISSES FUMÉES
MARQUE MAISON
1 livre — **1.48**

BACON RÉGULIER OU SOUPÇON D'ÉRABLE
tranché
MAPLE LEAF
500 g — **2.18**

JAMBON CUIT
tranché
MAPLE LEAF
175 g — **1.38**

BÂTONNET DE PEPPERONI OU DE SALAMI
MAPLE LEAF
250 g — **1.78**

TOURTIÈRE
surgelée
LA BELLE FERMIÈRE
450 g — **2.08**

SAUCISSES EN COIFFE
surgelées
LA BELLE FERMIÈRE
375 g — **1.98**

SALADE DE CHOUX
COORSH
500 g — **1.28**

SAUCISSES FUMÉES
tout boeuf
COORSH
1 livre — **2.08**

DESSERT FOUETTÉ
genre parfait
saveur assortie
COORSH
150 g — **.25**

BOEUF FUMÉ
bas de ronde régulier, tranché
COORSH — lb **3.98**

* La régularité dans les approvisionnements en fruits et légumes est à la merci des conditions météorologiques. Soyez assurés, chers clients, que dans le cas de ces denrées, les épiciers Métro ne ménagent aucun effort pour vous offrir variété et qualité à bon prix, tout au long des saisons.

RAISIN NOIR RIBIER
Produit de la Californie
Cat. Canada
No. 1 — lb **.98**

POMMES ROUGES SPARTAN
Produit dès Etats-Unis
Cat. Canada No. 1 — 3 lb **1.27**

POIRES ANJOU
Produit de l'Ontario
Cat. Canada
de Fantaisie
Panier de 4 pintes — **2.87**

PRUNES PRÉSIDENT
Produit des États-Unis
Cat. Canada
No. 1 — lb **.67**

PIMENTS VERTS
Gros format
Produit du Canada — lb **.37**

POIREAUX
Culture du Québec — 2/ **.68**

TERREAU FLORAL
Tout-usage
Sac de 10 litres — ch. **1.08**

Les prix annoncés dans ces pages sont en vigueur dans tous les magasins de vos maîtres épiciers Métro du lundi 21 septembre
Il est possible que certains articles ne soient plus disponibles. Si un article venait à manquer.



On connaît not'monde!

MARCHE SABREVOIS INC. 535 SAMUEL DE CHAMPLAIN BOUCHERVILLE

SIROP DE TABLE
HABITANT
cont. 750 ml
1.59

POIS VERTS No. 4
HARICOTS COUPÉS,
jaunes ou verts,
MAÏS EN CRÈME
Canada de choix
IDÉAL
bte 19 oz
2/.89

YOGOURT
nature ou
aux fruits variés
DELISLE
cont. 175 g
3/1.00

CONFITURE AVEC PECTINE
fraises ou framboises
HABITANT
cont. 24 oz
2.28

PÂTE DE TOMATES
GATTUSO
bte 13 oz
.68

BISCUITS
Royal ou Village
VIAU
bte 900 g
1.88

SAUCE À LA VIANDE
pour spaghetti
CATELLI
cont. 14 oz
.88

RAGOÛT
avec boulettes, ou
boulettes et patates
CORDON BLEU
bte 20 oz
1.38

BISCUITS
salés ou non salés
PREMIUM PLUS
bte 450 g
1.08

BOISSON
saveur de pommes, raisins, orange, fruits, limonade
ROUGEMONT
bte 10 oz
4/1.00

DÉTERSIF EN POUDRE
ARCTIC POWER
bte 6 litres
2.98

BEURRE D'ARACHIDES
crémeux ou croquant
KRAFT
bocal 500 g
1.78



JUS D'ORANGE CONCENTRÉ
surgelé
OLD SOUTH
Contenant de 12½ oz
.99

MARGARINE MOLLE
régulière, non-salée ou à l'huile de tournesol, format jumelé
(disponible au Québec seulement)
FLEISCHMANN
2/8 oz
.98

MOUCHOIRS DE PAPIER
couleurs variées
KLEENEX
bte 200 f
.65

ALIMENTS SURGELES

FILETS D'AIGLEFIN
BOOTH
Boite de 16 oz
2.19

CHAUSSONS
bleuets
fraises
framboises
pommes
PEPPERIDGE FARM
Boite de 10½ oz
.99

PIZZAS 4 x 5" CROÛTE C-R-R-R-OUSTILLANTE
garnie Bte de 370 g
fromage/pepperoni Bte de 360 g
TOTINO'S
1.99

SHORTCAKES ASSORTIS
McCAIN
Boite de 25 oz
2.29

PORTIONS DE POISSONS
aiglefin
goberge
morue
BLUE WATER
Boite de 12 oz
1.98

LÉGUMES
brocoli coupé ou chou fleur dans une sauce au fromage
tiges de brocoli ou choux de bruxelles dans une sauce au beurre
GÉANT VERT
Boite de 10 oz
1.29

SAUCE À SALADE
KRAFT
MIRACLE WHIP
bocal 500 ml
.98

VINAIGRETTE RÉGULIÈRE
Française, Italienne, Catalina,
KRAFT
cont. 250 ml
.68

FROMAGE MOZZARELLA
MARQUE MAISON
paquet 12 oz
1.78

CAFÉ
aux céréales et à la chicorée
MELLOW ROAST
pot 8 oz
3.59

ESSUIE-TOUT DE PAPIER
blanc ou couleurs variées
MARQUE MAISON
paquet 2 rouleaux
1.18

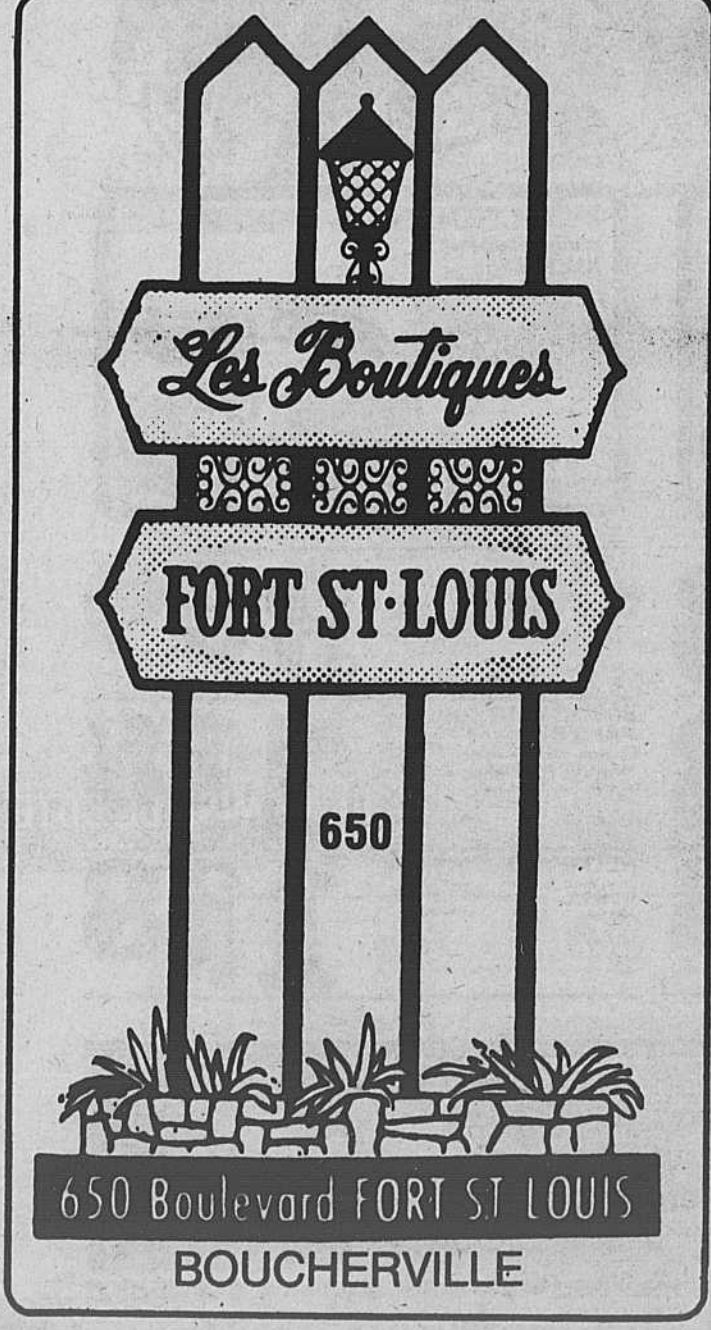
NETTOYEUR À VITRES
cont. avec gachette
WINDEX
600 ml
1.38

au samedi 26 septembre 1981 jusqu'à la fermeture des magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Pas de vente aux marchands.

METRO

MARCHÉ J.-C. MESSIER INC. 650 BOUL. FORT ST-LOUIS, BOUCHERVILLE

L'AUTOMNE EST LÀ ET TOUT EST PRÊT POUR VOUS AUX BOUTIQUES FORT ST-LOUIS



BANQUE NATIONALE DU CANADA
655-3120

MARCHÉ J.-C. MESSIER inc.

SALON BOUCLE D'OR
655-9717

COUVRE-PLANCHER
HENRI RACICOT ENR.
655-8155

AU CALUMET
655-9546

SALON L'ARC-ANGE
655-9425

MERCERIE JEAN PERRAS INC.
655-4270

CHAUSSURES CLAIRE-FRANCE
655—4131

BRASSERIE FORT-ST-LOUIS
655-0032

LIBRAIRIE BOUCHERVILLE inc.
655-1300

AUX GAMINS
655-5522

HÉLÈNE ARTISANAT
655-1544

SOCIÉTÉ DES ALCOOLS
655-9844

SYLHOUETTE CORSETIÈRE
655-0242

L'OURDISSOIR
655-7030

POUR COMBATTRE L'INFLATION

Hélène Artisanat

650 FORT ST—LOUIS
BOUCHERVILLE

MASTER CHARGE - VISA CHARGEX PLAN MISE DE COTE

655-1544

VENTE SPÉCIALE

À ÉTIQUETTES JAUNES ET ROUGES

SUR DES COSTUMES D'AUTOMNE ROBES PANTALONS JUPES

VENTE SPÉCIALE 20%

VENTE SPÉCIALE 40%

VENTE SPÉCIALE 50%

CHANDAILS

VENTE SPÉCIALE $10.00 ch.

Les Boutiques FORT ST-LOUIS

SPÉCIAL ADIDAS

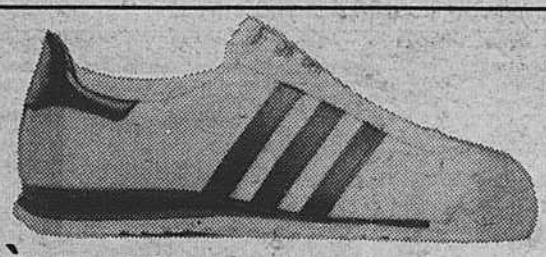
Salon de CHAUSSURES Claire France INC

650 FORT ST-LOUIS BOUCHERVILLE

CHARGEX MASTER CHARGE

BERTRAND BERUBE PPOP MISE DE COTE

655-4131



MODÈLE ROM

BLANC AVEC LIGNE BLEUE
GRANDEUR GARÇONS 2 À 5 1/2
GRANDEUR HOMMES 6 À 11

RÉG.: $27.99
spécial: $ 22.99



SAC À DOS

BLEU ET ORANGE
GRANDEUR: MEDIUM
RÉG.: $10.99

spécial: $ 7.99

Les Boutiques FORT ST-LOUIS



Jean Perras

vêtements • mercerie • chaussure

VISA MASTER CHARGE

650 FORT ST-LOUIS BOUCHERVILLE 655-4270

PLAN MISE DE COTÉ

Supra Suede

Aucun superlatif ne saurait rendre justice au Supra Suede. Il n'y a que l'homme qui le porte qui sache en apprécier le riche velouté, le souple fini, le luxe débridé, en un mot: la splendeur. Absolument incomparable, Supra Suede est vraiment le summum de l'élégance au loisir.

Nous vous invitons à venir voir
la magnifique collection pour l'automne.
Que ce soit pour un complet,
un veston sport, un pantalon, un lainage
ou tout autre article.
Nous avons en magasin
un vaste choix dans les derniers styles
et les coloris les plus nouveaux.

Les Boutiques FORT ST-LOUIS

Vie municipale

Jeannine Laporte LaBossière (suite)

Une fosse qui drainera des milliers de $

Le conseil municipal a adopté de justesse un règlement d'emprunt au montant de $692,000 pour canaliser le fossé en bordure est du boulevard industriel. Ces travaux devraient apporter une solution au problème d'éboulis le long de cette voie, permettre aux 14 propriétaires riverains d'aménager leurs terrains et à la Ville, de construire une piste cyclable. Notons que ce boulevard, tout industriel qu'il soit est bordé du côté est par des arrière-cours de maisons unifamiliales! Ce règlement sera financé par une taxe d'amélioration locale imposée à tout le bassin, soit de 500 à 600 propriétaires. Les conseillers Junca et Dubois se sont élevés contre ce projet le jugeant peu urgent compte tenu du contexte économique actuel. Un citoyen a de plus fait remarquer que cette dépense n'était pas prévue au plan triennal. Les conseillers Côté et Gadbois ont par ailleurs voté en faveur du règlement et le conseiller Villeneuve, qui présidait l'assemblée en l'absence du maire Parent, a tranché l'égalité en votant dans le même sens qu'eux. Le conseiller Bourcier était absent au moment du vote.

Les contribuables qui devront éventuellement payer la note de ces travaux pourront demander la tenue d'un référendum sur ce règlement (no 1157) au cours des deux jours de consultation prévus à cet effet. (Surveillez les avis publics pour connaître les dates). Environ une soixantaine de signatures seront requises dans ce cas pour obtenir la tenue d'un référendum.

L'amendement à la charte contesté

Le conseiller Dubois, qui n'assistait pas à l'assemblée du 2 septembre, a tenté de faire modifier mercredi dernier le projet d'amendement de la charte de Boucherville. Cet amendement permettrait à la Ville d'acquérir des terrains et des immeubles pour des fins autres que municipales. Le conseiller s'est dit favorable à ce que la municipalité puisse constituer une banque de terrains résidentiels mais il craint qu'on se serve éventuellement de ce nouveau pouvoir pour acquérir des immeubles et se lancer dans l'exploitation de logements sociaux.

M. Dubois a donc proposé de limiter à l'achat de terrains la demande de la Ville. Il s'en est suivi une longue discussion sur les effets que pourrait avoir ce changement. La proposition, n'étant pas appuyée, a été retirée mais le conseil a décidé de demander un avis juridique à ce propos.

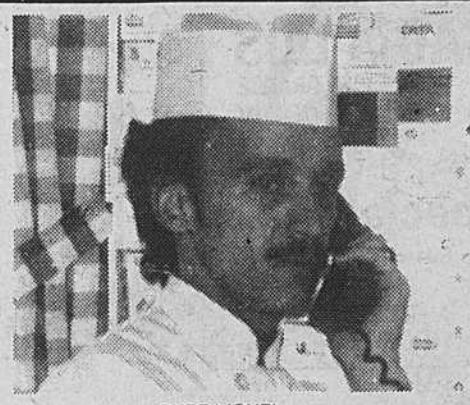
Projet d'autoroute abandonné

Le ministère des Transports du Québec,a annoncé son intention d'abandonner le projet d'autoroute 430 qui devait joindre la 132 à la 30.

PROMOTION D'AUTOMNE
Lundi, mardi, mercredi
PERMANENTE - COUPE - MISE EN PLIS $49.

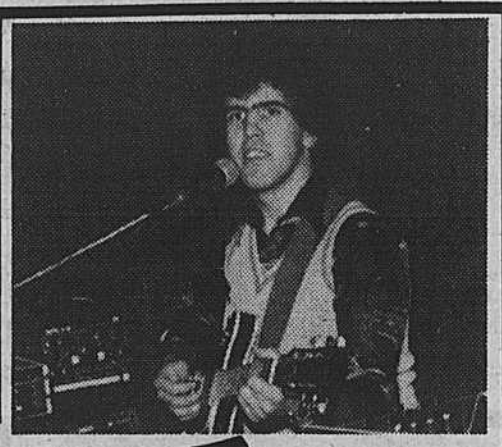


Interbeauté
COIFFURE
8250 ST-LAURENT - PLACE LONGUEUIL 651-6140
4269 CHEMIN DU SOUVENIR LAVAL 658-6160
Spécial à ces deux adresses seulement



CHEF LIONEL

VOTRE CHEF SUGGÈRE:



CONRAD AGRÉMENTE VOS SOUPERS 5 SOIRS PAR SEMAINE
DU MERCREDI AU DIMANCHE SOIRS

BROCHETTE FILET MIGNON $6.95
FILET MIGNON (4 ONCES) $6.50
ASSIETTES COMPLÈTES

● DÎNERS D'AFFAIRES

LA MAISON DU STEAK DE BOUCHERVILLE

● SOULIGNONS LES ANNIVERSAIRES POUR RÉSERVATION: 655-5781

391 DE MORTAGNE BOUCHERVILLE 655-5781

STEINBERG

PLUS PLUS PLUS

pour votre dollar durement gagné!

ENCORE PLUS D'ÉCONOMIES...

Oui, vous trouverez encore plus d'économies pour donner un vrai coup de pouce à votre budget dans notre cahier publicitaire de huit pages encarté* aujourd'hui dans ce journal.

*sauf dans quelques régions éloignées de la zone de diffusion principale de ce journal.

...ET DES GÂTERIES EN SURPLUS!



FRIANDISES CHOCOLATÉES CHOCOLOTO
LOWNEY'S
SAVEUR AU CHOIX
PQT DE 104 g - 4 TABLETTES

.88



FRIANDISES CHOCOLATÉES
LOWNEY'S
SAVEUR AU CHOIX
PQT VARIANT ENTRE 172 et 200 g
4 TABLETTES

.99



CRACKER JACK
LOWNEY'S
PQT DE 160 g
4 BOÎTES

1.33

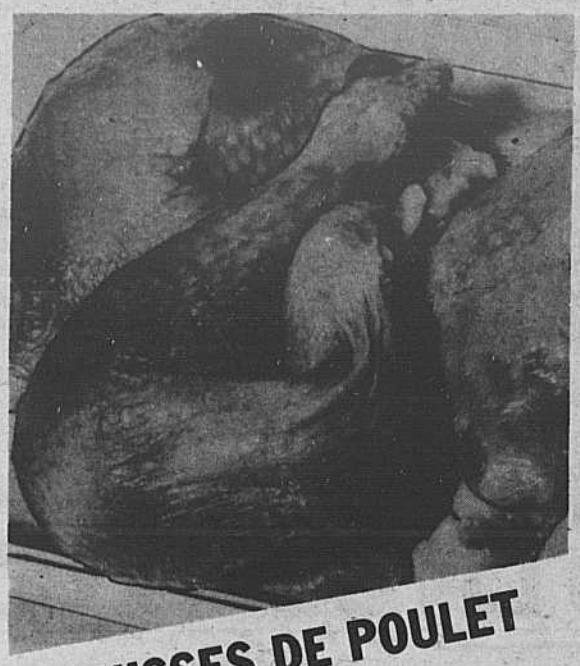


ARACHIDES RÔTIES À SEC
PLANTERS
POT DE 325 g

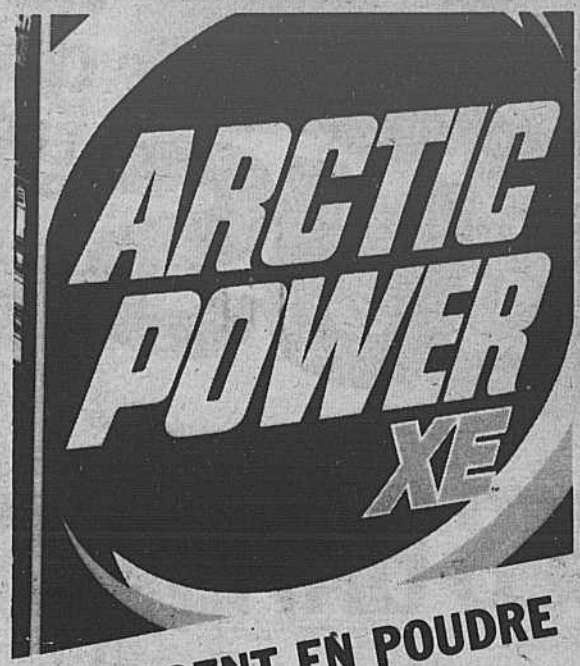
2.22

Les articles annoncés dans ces pages sont en réclame aux supermarchés situés dans la ville principale de diffusion de ce journal et sa proche banlieue jusqu'à la fermeture mardi prochain 18 h. Il est possible que certains articles, particulièrement les articles non-alimentaires ne soient pas offerts dans tous nos supermarchés ou offerts dans un format différent de celui annoncé. Pas de vente aux marchands. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article en réclame venait à manquer en rayon, demandez un bon de garantie de prix au comptoir d'information.

LES SUPERMARCHÉS **proVigo**



CUISSES DE POULET
FRAIS, AVEC DOS
LB **1.08**



DÉTERGENT EN POUDRE
ARCTIC POWER
6 LITRES
BTE DE 2,4 kg **2.97**



SOUPE AUX TOMATES
CAMPBELL
BTE DE 10 oz liq. 4 POUR **1.00**



POITRINES DE POULET
FRAIS, AVEC DOS
LB **1.58**



ÉPAULE DE PORC FUMÉ
PICNIC
PROVIGO
LB **1.08**



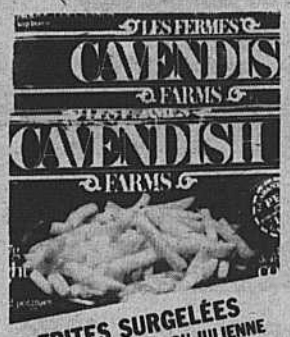
CORN FLAKES
KELLOGG'S
BTE DE 675 g **1.39**



COUCHES JETABLES
PREMIER PAS
PAMPERS
EMB. DE 24 **3.99**



TARTINADE AU CHOCOLAT
NOIXELLE
FREDDY
220 g CONT. **1.59**



FRITES SURGELÉES
COUPE ORDINAIRES OU JULIENNE
CAVENDISH
SAC DE 2 lb **.89**



CÔTELETTES D'AGNEAU
SURGELÉES, NOUVELLE ZÉLANDE
EMBALLÉE SOUS VIDE
LB **3.18**



BACON SANS COUENNE
PROVIGO
EMB. DE 500 g **1.88**



BISCUITS
BREAKTIME
DARE
SAC DE 400 g **.89**



SAUCE À LA VIANDE
POUR SPAGHETTI
CATELLI
BTE DE 14 oz liq. **.95**



MÉLANGE À SOUPE
POULET ET NOUILLES
ST-HUBERT
EMB. DE 2 ENV. **.59**



NOURRITURE POUR CHATS
CHOIX DE SAVEURS
KAL KAN
BTE DE 6 oz 3 POUR **.89**

SAUCISSES FUMÉES
PROVIGO
EMB. DE 16 oz **1.28**

CRETONS
QUATRÉTOILES
EMB. DE 275 g **1.58**

CÉRÉALES SHREDDIES
NABISCO
BTE DE 675 g **1.49**

JUS DE LÉGUMES
V-8
EMB. DE 6 BTES x 6 oz liq. **1.59**

FÈVES AU LARD
BIEN MIJOTÉES
LIBBY'S
BTE DE 19 oz liq. **.89**

MÉLASSE
GRANDMA
CONT. DE 1.35 kg **1.99**

VIANDES CUITES
EUROPÉENNES, MAPLE LEAF
DISPONIBLE AUX MARCHÉS AVEC COMPTOIR DE CHARCUTERIE SEULEMENT
LB **2.38**

BOEUF FUMÉ TRANCHÉ
COORSH
EMB. DE 4 x 50 g **2.68**

CÉRÉALES
RAISIN BRAN
KELLOGG'S
BTE DE 525 g **1.79**

TABLETTES DE CHOCOLAT
AU CHOIX
LOWNEY'S
EMB. DE 4 **1.35**

GAUFFRES SURGELÉES
ORDINAIRES OU AUX BLEUETS
EGGO, KELLOGG'S
BTE DE 11 oz **1.09**

JUS D'ORANGE
SUCRÉ OU NON-SUCRÉ
FAIT DE CONCENTRÉ, FBI
POT DE 64 oz liq **1.69**

DESSERT GENRE PARFAIT
COORSH
IDÉAL POUR GOÛTER
CONT. 150 g 4 POUR **.99**

PÂTÉ DE FOIE GLACÉ
LA DUONNAISE
LB **1.48**

PÂTÉ À LA VIANDE
QUATRÉTOILE
EMB. DE 400 g **1.78**

PÂTÉ CAMPAGNE
LA DUONNAISE
LB **1.88**

FOIE DE PORC TRANCHÉ
PRODUIT DÉCONGELÉ
LB **.38**

SOC DE PORC FUMÉ
PROVIGO
LB **2.38**

Au cœur du quotidien.



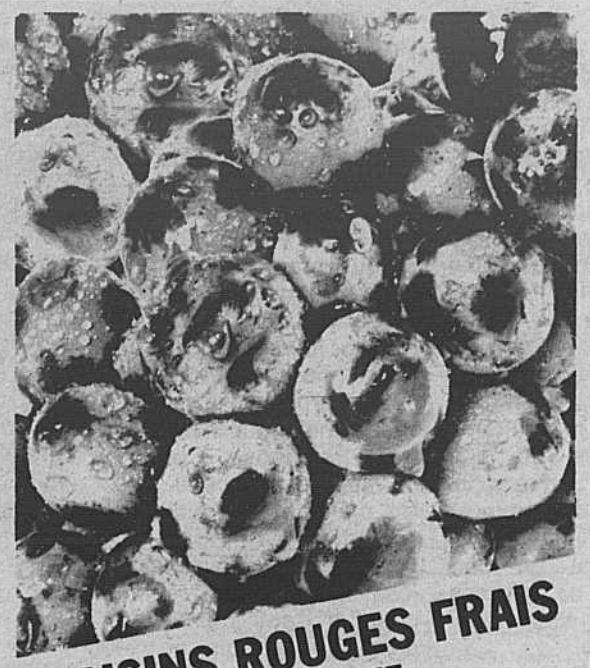
BEURRE D'ARACHIDES
CRÈMEUX OU CROQUANT
SKIPPY

BOCAL DE 500 g **1.99**



FROMAGE FONDU
CANADIEN, 16 TRANCHES
KRAFT SINGLES

EMB. DE 500 g **2.29**



RAISINS ROUGES FRAIS
DE CALIFORNIE
CANADA NO. 1

LB **.69**



KIK COLA
BOUTEILLE CONSIGNÉE 750 ml

6 POUR **2.29**



BISCUITS
GÂTEAUX ROYAL
HARNOIS

BTE DE 400 g **1.39**



GÂTEAUX STUART
ANNE-MARIE, DOIGTS COCO, MIAMI

EMB. DE 8 **.89**



CAFÉ INSTANTANÉ
AU BLÉ GRILLÉ
MELLOW ROAST

BOCAL DE 8 oz **3.99**



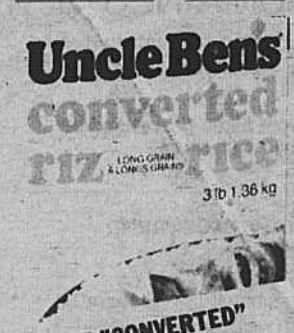
MELON MIEL
FRAIS DE CALIFORNIE
GROSSEUR 5

CHACUN **1.48**



POMMES DE TERRE
PETITES, CANADA NO. 1
RÉCOLTE DU QUÉBEC

PANIER DE 4 PINTES **1.88**



RIZ "CONVERTED"
À LONGS GRAINS
UNCLE BEN'S

SAC DE 3 lb **2.85**



JUS D'ORANGE
CONCENTRÉ, SURGELÉ
OLD SOUTH

BTE DE 12½ oz liq. **.99**



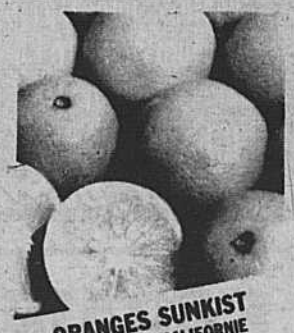
BISCUITS SODA
PREMIUM PLUS, SALÉS OU NON-SALÉS
CHRISTIE

BTE DE 450 g **1.09**



MARGARINE MOLLE
GOLDEN GIRL

CONT. DE 1 lb **.79**



ORANGES SUNKIST
VALENCE, DE CALIFORNIE
GROSSEUR 113

LA DOUZAINE **1.88**



CHOUX-FLEURS
FRAIS, CANADA NO. 1
RÉCOLTE DU QUÉBEC

CHACUN **.68**

BURGER POUR CHIENS
SAVEUR DE BOEUF
GAINES

SAC DE 2 kg **3.69**

NETTOYANT
POUR BOL DE TOILETTE
SANI FLUSH

CONT. DE 12 oz liq. **1.09**

BOUILLON DE BOEUF
BOVRIL

BOUT. DE 450 g **4.19**

SODA À PÂTE
COW BRAND

BTE DE 500 g **.59**

CHOCOLAT INSTANTANÉ
NESTLÉ QUIK

BTE DE 1 kg **3.09**

COLORANT À CAFÉ
COFFEE MATE

BOCAL DE 375 g **1.69**

SHAMPOOING
POUR CHEVEUX NORMAUX SEC
HALO

BOUT. DE 350 ml **1.79**

MOUCHOIRS DE PAPIER
BLANCS OU JAUNES
WHITE SWAN

BTE DE 200 **.83**

DENTIFRICE
AU M.F.P.
COLGATE

TUBE DE 50 ml **.69**

FIXATIF
EN AÉROSOL, ORDINAIRE OU EXTRA, ADORN

CONT. DE 400 ml **2.49**

PURIFICATEUR D'AIR
DOUBLE FRAÎCHEUR

CONT. DE 25 g **1.19**

PAPIER HYGIÉNIQUE
CHOIX DE COULEURS
WHITE SWAN

EMB. DE 4 ROUL **1.49**

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS
PRIX EN VIGUEUR JUSQU'À LA FERMETURE LE
SAMEDI 26 SEPTEMBRE 1981.

LES SUPERMARCHÉS **provigo**

Varennes

Avant l'ouverture de l'assemblée nationale: Semaine du député

Avant l'ouverture de l'assemblée **nationale**, il y a la semaine du député. Pour ce dernier, il s'agit de refaire le plein, de reprendre contact avec les différentes municipalités et tâter le pouls de tous les milieux intéressés.

C'est ce que fit dernièrement le ministre Lazure, en invitant les journalistes de la Rive-Sud, spécialement: François Laramée du Courrier Sud, Henri-Paul Lamy du journal La Seigneurie et de son bras droit: Monsieur Denis Desjardins.

Nous dînions ensemble au Restaurant les **Terrasses Baronet** à Varennes pour y causer des besoins de réalisations en cette dite paroisse. Sans doute, il fut question du C.L.S.C., de la Bibliothèque et de l'**Ile Ste-Thérèse**. Monsieur le ministre sembla très intéressé à chacun de ces problèmes.

Pour ce qui est du C.L.C.S. c'est un projet qui sera sans doute retardé parce que la garderie privée de Varennes lui aurait demandé de s'adjoindre à ce projet; alors, toute une étude nouvelle s'impose, et comme les procédures prennent toujours du temps, on ne sait trop quand s'ouvrira les travaux de ce chantier tant désiré par les varennois et tous les citoyens de la **région**. Car il faut bien le dire: Ce sera le bureau-chef de tous les C.L.S.C. de la région.

Projet bibliothèque: Ce n'est plus un projet, car à l'heure de notre dîner, les travaux d'excavation étaient déjà commencés.

Projet Ile Ste-thérèse: Plusieurs plans sont actuellement à envisager. On sait qu'au tout début, ce n'était pas une priorité pour Varennes, mais maintenant que Pointe-aux-Trembles s'y intéresse, que Montréal veut se l'annexer pour en faire un extension portuaire; on se réveille. Dernièrement, nous apprenions par le journal **"La Presse"** que le ministre Léger a dit non aux visées de Montréal, et Monsieur le Ministre Lazure nous confirmait que même si les délégués de Montréal se présentaient à Québec avec tambours et trompettes, qu'ils recevraient un non poli à leur pensée d'annexion. Sur ce point, les deux Ministres s'entendent. Du même souffle, Monsieur Lazure ajoutait que même Monsieur Bernard Loiselle, député de Verchères aux **Communes** à Ottawa lui avait demandé une rencontre pour en venir à une entente finale afin de sauver l'île et de la garder dans sa vocation touristique et agricole. Des suggestions en ce sens furent fournies au Ministe Lazure.

En cette semaine du député, une série de rencontres attendaient Monsieur le ministre: Pour ce qui est uniquement d de Varennes, disons qu'il devait rencontrer les journalistes mardi dernier à un lunch au Baronet, que dans l'après-midi, qu'il devait se rendre aux Entreprises Bau-Val, que le mercredi une visite était prévue à la Compagnie Hercules, Chemin du petite prairie, Varennes, vendredi 5 hrt, première pelletée de terre à Varennes à 7h30 même journée: Assemblée générale à l'Ecole Labarre et le samedi, à 8h00 am. Congrès de comté à la même école.

C'est donc dire qu'une semaine de député est une semaine bien remplie.

Henri-Paul Lamy



Henri-Paul Lamy, journaliste à La Seigneurie, François Laramée journaliste au Courrier Sud et Monsieur Denis Desjardins discutent avec M. le ministre Lazure.

Les Artisans Coop-Vie

Lundi soir le 14 septembre 1981, la locale de Varennes tenait sa réunion mensuelle.

Comme à toutes les réunions, il eu le tirage de deux billets de l'Inter-Loto. Le hasart à favorisé les assurés suivants; Melle Johanne Pigeon, 378 Petit Coteau, à Verchères. Mme Emilie Gauthier, 17 Youville, à Varennes.

Félicitations à ces deux assurés.

Lucille Bornais

le Studio Erotique

video--cassettes
films
livres et revues
achat, vente et echange

maillot de bain et lingerie d'importation exclusive pour l'homme et la femme

ouvert des 10h.

51 Lemoyne O. Longueuil 679-6969

BAR DES COPAINS
VERCHÈRES
SAMEDI LE 3 OCTOBRE 1981
À PARTIR DE 7H. P.M.

SOUPER WESTERN CANADIEN
À VOLONTÉ
ragoût, tourtière, salade, tarte, marinades, etc.

MUSIQUE WESTERN ET POPULAIRE
À COMPTER DE 9H. P.M.

PRIX: SEULEMENT $6.50 LE COUVERT
BILLETS DISPONIBLES IMMÉDIATEMENT
583-3710

VARENNES



M. Sylva Bergeron
président et fondateur

METHODE SYLVA BERGERON

(Un art de vivre..... avec soi et les autres)
Session en «RELATIONS HUMAINES»

Vous...qui...

...Manquez de confiance en vous
...Manquez de courage, d'enthousiasme
...Subissez votre travail, refusez les promotions
...Etes (supposément) né pour un petit pain
...Endurez votre vie plutôt que de la vivre
...Souffrez de timidité, de gêne
...Craignez de faire rire de vous, de vous affirmer
...Notez un certain vide dans votre vie
...Etes incompris, manquez d'amis, etc...etc...

Notre méthode est faite sur mesure pour vous...

De plus, nos conditions sont à la portée de toutes les bourses:

Vous payez $9.00 par rencontre pendant 10 semaines.

UNE SESSION COMPREND 12 RENCONTRES:

✓ Une démonstration "Gratuite"
✓ Dix (10) rencontres régulières (une par semaine)
✓ Une journée "Graduation" spéciale et gratuite.

Sans obligation de votre part, venez prendre connaissance de notre méthode



François Guertin, animateur.

DÉMONSTRATION GRATUITE

VARENNES:
VENDREDI 25 septembre à 7h30 p.m.
au Gymnase École Marie-Victorin,
20 rue Vincent, Varennes.

Si impossible le 25 sept., rendez-vous le 2 oct., sans obligation

Institut de Culture Personnelle du Québec Inc.
Fondé en 1959

M. Yvan Bergeron, dir. – Bureau 2675 Flaubert, Laval H7E 2L5
L'Institut détient un permis de culture personnelle du ministère de l'Education No 389507.
Seul institut autorisé à présenter la méthode Sylva Bergeron en relations humaines.
N.B. Une attestation de culture personnelle vous est remise à la fin de la session.

L'ELAN
L'APPORT

Les varennois rendent hommage à Mère d'Youville

Le dimanche 13 septembre dernier, plusieurs centaines de varennois se réunissaient en l'église Ste-Anne de Varennes pour assister à une célébration eucharistique en l'honneur de **Mère D'Youville**.



C'était le pélerinage des handicapés au Sanctuaire de Mère d'Youville à Varennes, le 13 septembre '81.



Sous la garde d'honneur des Chevaliers, notre évêque s'avance vers l'autel du divin sacrifice.

Comme toujours, l'animateur émérité fut nul autre que Maurice Lafond, curé de la paroisse. Monseigneur Bernard Hubert présida à la célébration eucharistique à laquelle plusieurs prêtres concélébrèrent à l'office divin. Parmi eux, il nous faisait plaisir de revoir son Excellence Monseigneur Gérard Marie Coderre, ancien Evêque de St-Jean qui voulut bien venir fêter les vingt ans de l'erection du sanctuaire de Mère d'Youville en terre varennoise. En effet, ce fut le 25 juin 1961 que Son Excellence Monseigneur Gérard Marie Coderre présida à la fondation de cette humble chapelle.

Cette chapelle fut érigée en l'honneur d'une petite fille de Varennes qui fut amante, épouse et mère de famille pour devenir durant son veuvage la fondatrice des soeurs grises. Marguerite est née à Varennes le 15 octobre 1701; le lendemain, Marguerite Marie-Marguerite Dufrost de La Jemmerais était baptisée. "Plus de deux siècles et demi plus tard, le Pape Jean XXIII la béatifia et l'indiquait au monde entier comme la **Mère de la Charité universelle**, le 3 mai 1959.

Pour tous les varennois, c'est une amie, une soeur, une mère. Ils l'aiment et savent le prouver.

Pour nos **Chevaliers de Colomb**, c'est une occasion de plus de prouver leur attachement à l'Eglise et de participer dans tous l'apparât de leur costume à ces dignes célébrations. Nous félicitons les chevaliers du 4e degrés qui firent le garde-à-vous épée à la main lors du passage du défilé ecclésiastique en marcher vers l'autel.

Une belle présentation de Mère d'Youville fut faite par la religieuse gardienne du sanctuaire et un chant proclamant les mérites de l'illustre canadienne s'en suivit. Le peuple chanta la fierté, la foi, la charité de celle qui veille toujours sur les Varennois comme sur tous les canadiens. Du Canada elle est la gardienne; elle protège nos foyers, leur conserve la paix et ne peut produire en nous que le "fruit d'une ardente charité."

Henri-Paul Lamy

Dynamos de Varennes

Inscription handball minime pour les filles résidentes de Varennes agées de 9,10 et 11 ans.

L'inscription se fera à l'école Labarre le 26 septembre 1981 de 9h00 à midi.

Pour plus d'information téléphonez à Rachel Dalpé 652-3214 coût d'inscription: $10.00

COURS
PIANO ● ORGUE
GRATUIT
1er cours d'essai
655-2584

Cours de YOGA
DÉTENTE
RELAXATION
RESPIRATION
maximum 12 élèves
Pour informations: 655-9663
SUR SEMAINE APRÈS 4:00

TOUS LES JOURS
DÎNER D'AFFAIRES
RIB STEAK 8 ONCES
MARQUE ROUGE
À SEULEMENT
4.95
SPÉCIAUX
TOUS LES
SOIRS
DE LA SEMAINE
BAR SALADE
SOUPIÈRE
À VOLONTÉ

LA BRASSERIE
LE CARREFOUR I VOUS INVITE
À UN SOUPER À LA CHANDELLE
SAMEDI LE 26 SEPT. '81
DE 6 1/2 À 10 1/2 H.
POUR RÉSERVATIONS 652-6378
VENEZ VOUS DIVERTIR AU SON DE LA MUSIQUE DE LEE ROY, CHANTEUR-ORGANISTE - SAXOPHONISTE

ASSIETTE DE PATTES
DE CRABES
SUR LIT DE RIZ ET BEURRE À L'AIL
10.50
STEAK AU POIVRE
SUPERBE ENTRECÔTE 12 ONCES
10.50
BAR SALADE,
SOUPIÈRE
À VOLONTÉ!

TOUT
GENRE D'OCCASION
ANNIVERSAIRE
FIANÇAILLES
MARIAGE
ON S'EN OCCUPE
FAITES NOUS CONFIANCE

BRASSERIE CARREFOUR I
2020 RENÉ GAUTHIER
VARENNES
652-6378

Conseil municipal de la Ville de Varennes

La commission Municipale du Québec informe le Conseil qu'elle a donné son approbation à un emprunt par obligation de l'ordre de $809. 859.00 pour les fins et aux conditions mentionnées au règlement 247 de la Ville de Varennes.

En conséquence, Monsieur le Maire Louis-Philippe Dalpé et Monsieur Jean Girard, gérant trésorier sont autorisés à signer les documents autorisant la ville de Varennes à faire un emprunt jusqu'à concurrence de 90 p.cent du montant autorisé par les autorités gouvernementales (montant autorisé: $809, 859.00) au taux de base de la banque et ceci jusqu'à l'émission des obligations. (maximum 12 mois.)

La bibliothèque municipale: La construction de la bibliothèque municipale est une chose réglée. (dans d'autre pages, un article spéciale à ce sujet).

La ville de Varennes aura une nouvelle épandeuse à sel. Le Conseiller Denis Choquet appuyé par Monsieur le Conseiller Maurice Provost ont demandé et la chose fut votée unanimement de retenir la soumission au montant de $7,955.20 présentée par Equipement Interprovincial Limitée pour l'achat d'une épandeuse à sel pour le département des Services Techniques et Travaux Publics; le tout aux conditions décrites dans le formulaire des soumissions complétées.

Il y aura un emprunt pour fonds de roulement; règlement 59 modifié par les règlements 83 et 241. Une autorisatin a été demandée en ce sens à la Commission Municipale du Québec enfin d'emprunter une somme de $7,955.20 au fond de roulement décrété par le règlement 59 modifié. Cet emprunt servira à l'achat d'une épandeuse à sel pour le département des services Techniques et Travaux Publics. Le remboursement s'effectuera à même le fonds général de la municipalité à raison de $1,591.04 par année durant une période de cinq (5) ans.

Eclairage et droits de passage

"Le droit de passage situé entre les rues De Lavérendry et Sanguinet est éclairé à chaque extrémité par des lampadaires de rues situés environ à 200 pieds de distance.

Si l'on se rapporte à l'éclairage des rues où les lampadaires sont situés à une distance qui varie entre 180 et 240 pieds on peut constater que ce droit de passage a la même intensité d'éclairage que les rues.

Si malgré celà les demandes persitent concernant l'éclairage de cet endroit, nous ferons les démarches nécessaires pour la pose d'un nouveau lampadaire. Cependant, il ne faudrait pas oublier que la pose dudit lampadaire pourrait causer aussi certains inconvénients aux autres riverains du droit de passage". Le Conseil se penche sérieusement sur ce problème et tentera d'y apporter une solution dès que possible.

Gulf Canada:

Monsieur Gélineau (Claude) demande au Conseil par lettre que:

1- La vitesse maximum permise à l'entrée de la ville à la hauteur de la compagnie "NL Chem" soit réduite à & km h.

2- Qu'une piste cyclable soit installée dans la zone concernée (zone industrielle) pour permettre aux employés voulant utiliser leur bicyclette pour se rendre à l'ouvrage de le faire en toute sécurité.

Cette demande serait transférée au service de la police; ce dit service devra présenter un rapport.

La Société d'Arthrite: La Société sollicitait une contribution de la ville de Varennes; les représentants du Conseil répondirent que le permis de solliciter directement les citoyens varennois était déjà une contribution de l'ensemble de la population de Varennes.

Les ordures ménagères

Une lettre de M. Marcel Hébert de Verchères Transport Inc. demande au Conseil de faire pression auprès des résidents varennois afin qu'ils ne déposent pas les ordures du chemin plus de quelques heures avant le jour de cueille régulière.

De plus, Verchères Transport informe le Conseil qu'à compter du 14 septembre 1981, toute poubelles non conformes ainsi que les boîtes de carton non attachées et trempées seront laissées sur les lieux. (Ext. du rapp. verb)

Réponse personnelle à cette dernière lettre: que veulent dire "quelques heures? S'il pleut durant la nuit, qu'allons-nous faire de nos boîtes de carton? Le service est-il toujours à des heures fixes? Allons nous nous lever à cinq heures du matin pour vous servir? Quoi alors?

Henri-Paul Lamy.

Attention.... Attention.... Attention

Les Filles d'Isabelle de Varennes vous invitent à une vente de pâtisserie les 25, 26, é septembre prochains à la Salle des Arts. Cette organisation a pour but de se faire des fonds pour leurs oeuvres.

Iles auront aussi le plaisir d'avoir la participation de l'ouvroir. En effet, dans un effort commun, ces dames ouvriront boutique pour vous offrir toute une gamme de travaux manuels.

POur vous, ce sera l'occasion de relaxer et peut-être aussi de vous éviter la fabrication de toutes ces petites délices, tout en participant à une bonne cause.

Les heures d'ouverture seront:

vendredi, de 19h. à 22h.

samedi, de 10h. à 22h.

dimanche, de 10h. à 21h.

Souhaitons votre présence, les Filles d'Isabelle vous attendent nombreux.

Bienvenus à toute la population.

Annette Bourdua

Le comté de Verchères en Congrès de comté

En vue de sa participation au congrès Régional des 24 et 25 octobre prochains ainsi qu'au Congrès National des 4, 5 et 6 décembre, le Parti Québécois du comté de Verchères tiendra son congrès de comté les 23 et 27 septembre prochains.

Soulignons que lors de ce congrès, les militants seront invités à formuler des amendements visant à améliorer le programme du Parti Québécois. Ils pourront faire valoir leurs propositions au cours des ateliers qui prendront place le mercredi 23 septembre 1981 dès 19h00 en la salle municipale de St-Marc (100, rue de la fabrique). La plénière de ces ateliers ainsi que l'assemblée générale des membres visant à élire un nouvel exécutif ainsi que les différents délégués aux Congrès Régional et National se dérouleront le diman che 27 septembre, çh 30 au gymnase de l'école Hertel (120 rue Ste-Anne, St-Hilaire).

débosselage rive-sud INC.



DEBOSSELLAGE - PEINTURE

SANDBLAST

AUTOS • CAMIONS

REMORQUES

TRAITEMENT A L'HUILE

Estimation pour assurances

Bientôt l'hiver
Venez rencontrer nos spécialistes pour un traitement à l'huile

Ouvrage garanti

4574 BARONNIE, VARENNES, QUE.

652-3552

NORMAND PAQUIN DANIEL PLANTE

2 POUR 1½



50% DE RABAIS*

*Sauf l'Elite et l'Alpine

sur le prix de détail à l'achat d'une deuxième motoneige, de valeur égale ou moindre, sur les modèles* SKI-DOO* 1981.

CETTE OFFRE EXCEPTIONNELLE NE SERA PAS RÉPÉTÉE CETTE ANNÉE.

CHEZ NOUS C'EST SKI-DOO

Du 7 au 26 SEPT.

BOMBARDIER ski-doo.

En vigueur tant qu'il y en a en stock.
*Marques de commerce de Bombardier Inc.

RIENDEAU SPORTS INC.

1855 DU SOUVENIR VARENNES

652-2521-3561

Élection au sein du PQ de Bertrand

C'est devant une centaine de militants que s'est déroulée l'assemblée générale annuelle du Parti Québécois du comté de Bertrand. Présidée par M. Marc Monté, président du Conseil Régional Rive-Sud, l'assemblée a procédé, entre autres, à l'élection du nouveau conseil exécutif du comté.

Ont été élus, Louis-Marie Pilote de Boucherville, président; Gilles Sicotte de Varennes, vice-président; Solange Poulin-Duval de Sainte-Julie, secrétaire. Ont été élus aux postes de conseillers, Marie Dufour, Normand Leblanc, Lyse Perron de Boucherville; Léo Brunet et René Pichette de Sainte-Julie; Claire Levasseur-Côté de Varennes et René Trépanier de St-Amable. Ont été nommés au comité de surveillance des finances, Albert Major de Varennes, Richard Papineau de Sainte-Julie et André Perron de Boucherville.



De gauche à droite, PREMIERE RANGE: Lyse Perron, Solange P. Duval, Denis Lazure, Claire Levasseur-Côté, Louis-Marie Pilote, Marie Dufour. De gauche à droite, deuxième rangée: René Pichette, Léo G. Brunet, René Trépanier, Normand Leblanc, Gilles Sicotte.

Le président sortant, réélu, a fait part aux militants que le nombre de membres est passé de 2,800 à 4,000 depuis un an, que la dernière campagne électorale a mobilisé plus de 10% des membres et que la population du comté de Bertrand a fait confiance au Parti Québécois dans une proportion de 60%.

Les jeunes péquistes ont manifesté leur intention d'amplifier leur action politique afin de sensibiliser les étudiants et faciliter leur intégration à la structure. Il fut aussi question d'intensifier l'action politique auprès des personnes âgées.

Le député de Bertrand et ministre d'Etat au Développement social, M. Denis Lazure, a rendu hommage à l'exécutif sortant et félicité l'excutifIl a aussi invité les militants à participer au congrès de comté qui se tenait le lendemain. M. Lazure a insisté sur l'importance de reviser le programme du parti dont plusieurs points ont été réalisés, entre autres la Charte de la langue française et le code de protection du consommateur.

— ATTENTION — ATTENTION —

- TRAITEMENT CONTRE LA ROUILLE À L'HUILE NEUVE
- OUVERT LE SOIR ET LE SAMEDI

POUR RENDEZ-VOUS 652-2722

GARAGE V. BRETON
SPÉCIALITÉ: PEINTURE-DÉBOSSAGE
71 BEAUCHEMIN VARENNES

MINUTE®

... ET LE 8ième JOUR L'EXPERT

SILENCIEUX MINUTE CRÉA LE

PROGRAMME PROTECTION MINUTE

QUI GARANTIT À VIE

TOUTES LES PIÈCES

DE VOTRE SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT

*À vie veut dire: tant et aussi longtemps que vous êtes propriétair : du véhicule sur lequel la pièce garantie a été installée.

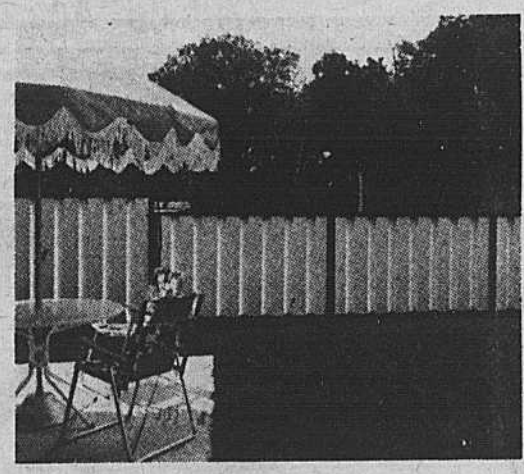
C'est moi l'expert, je connais mon affaire, et j'en suis fier



Les Automobiles M.J.P. Ltée.
652-9292 — 652-3277
2070 Boul. Marie-Victorin — Varennes

Un seul nom pour la clôture: Frost





Depuis près d'un siècle, au Québec, Frost est synonyme d'honnêteté, service et qualité.

Que vous ayez besoin de la clôture en grillage bien connue ou de panneaux de clôture "Loisirs"*, faits d'acier préfini Stelcolour**, les spécialistes de Frost sont là pour vous conseiller.

N'hésitez pas à communiquer avec nous pour une estimation gratuite, sans obligation de votre part.

CLÔTURE FROST INC.
331-8030

FROST

*Fabriqués par Westeel-Rosco Limitée
**Marque déposée

Le tout Varennes fleuri



Mme Edith Desmarais, 280, Provost Varennes. Photo Bertrand. Gracieuseté Ville Varennes.



Les récipiendaires de prix de maisons fleuries en l'hotel de Ville. Photo Bertrand. Gracieuseté Hôtel de Ville de Varennes.

A Varennes, on est fier de sa demeure; on aime vivre l'été dans toute sa splendeur, et c'est pour cette raison qu'on y ensemence des fleurs.

Le concours des **Maisons Fleuries** revient chaque année, car le Conseil Municipal est conscient de son environnement. Les jeunes propriétaires ne veulent pas eux non plus se faire donner le pion par leurs voisins; ils sont orgueilleux et savent que la beauté ça ne se crée que par une certaine émulation. Avant tout, avec ou sans concours des **Maisons Fleuries**, nos varennois veulent profiter pleinement de leur été dans un décor enchanteur, au milieu d'arbustes et de fleurs qui leur parlent de jeunesse et de vie.

A un dernier conseil de ville, avant de débuter l'assemblée, Monsieur le maire Louis-Philippe Dalpé tenait à dévoiler le nom des gagnants dans chacune des catégories des maisons de ville ou de campagne à l'exception de la catégorie balcon fleuri.

Voici donc la liste des gagnants:

Catégorie Bungalow de moins de 5 ans; Mme Françoise Jodoin, 18 Le Cavalier,

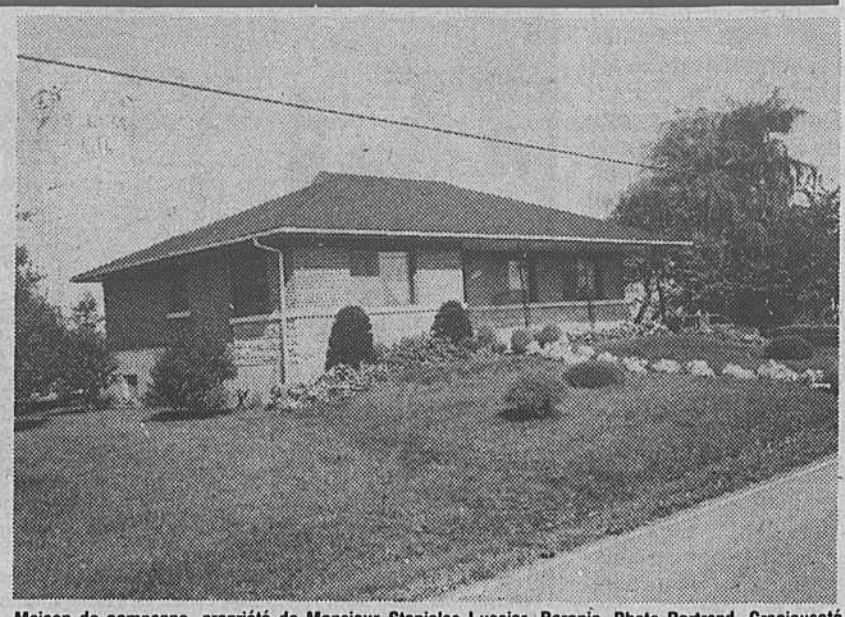
Catégorie Bungalow de plus de 5 ans: M. Albert Dalpé Dubé, 156 Geoffrion

Catégorie Cottage moins de 5 ans:

Mention spéciale toute catégorie: Mme Edith Desmarais, 280 Provost,

Catégorie Cottage plus de 5 ans: Mme Lucette Larose 260, Ste-Anne,

Catégorie Maison de ferme: Monsieur Stanislas Lussier du numéro Civique 428 Rang de la Baronnie.



Maison de campagne, propriété de Monsieur Stanislas Lussier, Baronie. Photo Bertrand. Gracieuseté Hôtel de Ville Varennes.

Monsieur le maire a présenté aux gagnants un chèque au montant de $50.00 chacun et Mlle Anne B. DeGrosbois, présidente du Jury de sélection leur a remis un certificat de mérite.

Monsieur le maire Dalpé a tenu à remercier tous les participants qui par leurs efforts ont contribué à l'embellissement de l'environnement.

Félicitations à tous ces gagnants, et que tous les varennois continuent d'être fiers de leur habitation.

Henri-Paul Lamy

Personnes handicapées

Un handicap peut avoir certains effets psychologiques sur l'individu; mais son comportement est également influencé par l'environnement. L'apprentissage des principaux éléments sociaux et culturels permet l'intégration de l'individu à la société et se réalise à travers différentes étapes: dans la famille, à l'école, dans les activités de loisir, au travail.

Club de l'Age d'Or de Varennes

Chers amis,

Comment allez-vous? Nous espérons que vous allez bien et que vous avez eu un été agréable. Le temps passe vite, nous voilà déjà à la fin de la saison qui s'est terminée par notre épluchette de blé d'inde au Cap St-Michel, grâce à la chaleureuse hospitalité de M. Paul Deamen.

Chers amis, nous aurons notre soirée dansante mensuelle à la salle du Conseil, samedi le 26 septembre à 20 heures. Il y aura des prix de présence et un goûter sera servi à la fin de la soirée. Nous souhaitons vous voir nombreux à cette joyeuse soirée.

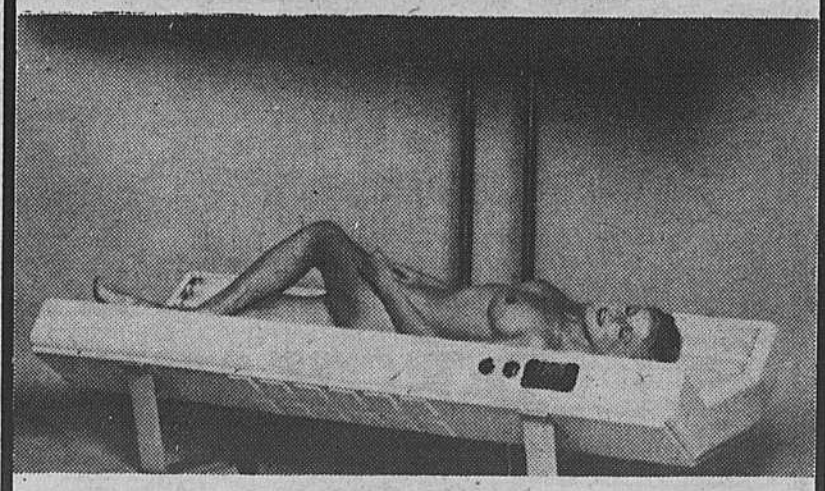
Il ne faut pas oublier qu'au mois de janvier 82 il y aura cinq membres du Comité (d'Organisation) qui termineront leur mandat: ce sont la Présidente, Mme Claire Rocheleau, un vice-président, M. Gérard l'Abbé, la trésorière, Mme Marguerite Dalpé, deux directeurs, Mlle Simone Pelletier et M. Gaston Hébert.

Nous aurons aussi le 7 novembre au Gymnase de l'école Labarre à 20 heures notre soirée dansante annuelle où tous les amis de l'Age d'Or sont invités à venir partager la gaieté générale. Il y aura permis de boisson pour dix-huit ans et plus.

Thérèse Bousquet

COLUMBIA
le barbier de pelouse
Vous offre GRATIS
REMORQUE-BASCULANTE D'UNE VALEUR DE 237.00$
Modèle #3048C — 10 pi. cu.
Cette remorque peut servir au transport du bois, de clôtures, d'engrais, d'outils, etc. D'une solidité à toute épreuve, elle n'aura de limite d'utilisation que votre imagination. Couleur: noir.
A l'achat du tracteur-tondeuse modèle 497
Ha! si t'avais ma p'tite Columbia entre les mains tu serais fou d'elle
Modèle 497
Moteur: B.S. — 10 c.v.
Batterie: 12 V./alternateur
Transmission: Type trans-essieu
3 vitesses avant
1 vitesse arrière
Pneus: 15.00 x 6.00 avant
18.00 x 8.50 arrière
Tondeuse: 38" incluse
Prix de détail suggéré: $1,449.
EN VIGUEUR DU 17 AOUT 1981 AU 4 OCTOBRE 1981
SPORT VARENNES RIVE SUD INC
4740 MARIE VICTORIN
VARENNES 652-2405
Les Distributions RVI Limitée

SALON DE BRONZAGE
St-Tropez Enr.
2082 Marie Victorin (suite 202)
Varennes (Centre médical) 652-6727
NE PERDEZ PAS VOTRE BRONZAGE DE L'ÉTÉ, MAINTENEZ-LE À RAISON DE QUELQUES SESSIONS PAR MOIS, EN PROFITANT DE NOTRE SPÉCIAL D'ABONNEMENT 9 SESSIONS DE 30 MIN. POUR $60.00



MasterCard
CABINES PRIVÉES
POUR HOMMES ET FEMMES
VISA
LITS DE 24 NÉONS U.V.A. COURBÉS
POUR UN MEILLEUR RENDEMENT
APPELEZ NOUS POUR RENDEZ-VOUS

La bibliothèque Varennes



Les trois représentants des bailleurs de fonds de la bibliothèque de Varennes: Monsieur le Maire Dalpé de Varennes, M. le ministre Lazure de Québec, Monsieur le député Bernard Loiselle d'Ottawa.

Mesdames et Messieurs,

La culture de l'esprit autant que le développement corporel est un besoin intrinsèque de la vie humaine. C'est un bien indispensable à l'épanouissement de l'homme. C'est un droit qui appartient à tous les citoyens sans distinction de classe ou d'âge. C'est un devoir social qu' une municipalité se doit de remplir.

La bibliothèque dans la municipalité est dès lors un des premiers éléments essentiels du développement culturel et s'inscrit au niveau des loisirs à un degré d'importance aussi grand que les besoins, indispensables aussi, d'un centre sportif, d'une piscine ou d'un terrain de baseball.

Ce droit, les citoyens le connaissaient et les élus municipaux savaient leur devoir. Ce sont les motifs qui nous réunis-sent aujourd'hui pour procéder à la cérémonie traditionnelle de la première pelletée de terre de la construction de la bibliothèque municipale de Varennes.

Permettez-moi de rappeler que cette réalisation est l'aboutissement d'un projet qui a vu le jour dès le début de 1977 grâce au travail bénévole et gigantesque d'un groupe de citoyens réalisé en collaboration avec plusieurs organismes sociaux et la direction de notre service de Loisirs.

Je m'en voudrais d'oublier quelqu'un, c'est pourquoi, sans les nommer, car la liste serait trop longue, je désire féliciter et remercier toutes les personnes qui ont collaboré aux différentes études effectuées et qui par leur travail ont permis la réalisation de ce projet magnifique.

Il est cependant un élément important, qui sans lui la bibliothèque de Varennes ne serait pas et c'est l'élément économique. Grâce à la participation financière très importante des gouvernements fédéral et provincial nous aurons une bibliothèque. Je voudrais exprimer au nom des citoyens varennois et du Conseil toute ma reconnaissance envers le Ministère des Affaires Culturelles, le Ministère des Affaires Municipales et le Gouvernement fédéral. A Messieurs les députés de Bertrand et de Verchères je leur demande d'en livrer le message à leurs gouvernements.

Enfin je dis merci à tous ceux qui ont participé aux divers comités mis en place par la municipalité, la Commission d'Urbanisme, les professionnels et particulièrement les membres du Conseil pour leur collaboration.

Louis-Philippe Dalpé
Maire de Varennes

"SOYEZ CHANCEUX AU JEUX"

Ne prenez aucune chance avec le hasard!... Pourquoi jouer à la Loto chaque semaine, il vous est quasi impossible de gagner à chaque semaine consécutive durant votre vie!

Obtenez vos dates et numéros personnels les plus chanceux dus aux mouvements cosmiques et aux conjonctions planétaires. Jouez gagnant en vous abonnant à notre service de lettre mensuelle Loto-Luck© vous énumérant tout sur votre chance en vous incluant vos numéros chanceux pour les quatre prochaines semaines.

Bon pour: 6/36, Quotidienne, Loto-Sélect, Trifecta, Exacta, Quinella, Bingo, Big-Q, Jai-Alai, etc.

Envoyez nom, adresse, date de naissance, lieu de naissance, heure (si possible) à:

Paul Brouillette Ass.
C.P. 166
succ. Longueuil,
Qué. J4K 4Y3

☐ 1 mois $7.00
☐ 6 mois $30.00
☐ 12 mois $55.00

Tél.: (1-514)
671-2570
1504, Curé-Guay
Lemoyne
Qué. J4P 2B4

CLINIQUE DE LA RENCONTRE HUMAINE



VOUS ÊTES SEUL? POURQUOI?

N'est-il pas préférable de partager votre vie avec une personne qui aurait les mêmes goûts, les mêmes affinités?

IL N'EST JAMAIS TROP TARD!

Venez consulter nos spécialistes de la rencontre afin que nous puissions vous trouver cette

"PERSONNE DE VOS RÊVES"

TARIFS SPÉCIAUX pour: jeunes filles de 18 à 30 ans hommes de 50 ans et plus.

653-8212

ELLE S'EN VIENT!
LA GRANDE VENTE
25e ANNIVERSAIRE

1956 INCENT 1981

DU 28 SEPT. au 3 OCT. 1981

EN EFFET, L'ANNÉE 1981 MARQUE LE 25e ANNIVERSAIRE DE NOTRE MAISON ET POUR CÉLÉBRER L'ÉVÉNEMENT NOUS OFFRIRONS À TOUS NOS FIDÈLES CLIENTS, ET À TOUS LES RÉSIDENTS DE LA RIVE-SUD UNE VENTE SANS PRÉCÉDENT DANS L'ALIMENTATION

130,000 COPIES DE NOTRE CIRCULAIRE DE 24 PAGES SERONT DISTRIBUÉES LES 26 ET 27 SEPTEMBRE 1981

MAGASINEZ TÔT

Notre personnel sera prêt dès 9 A.M. lundi 28 septembre à vous recevoir

Tous les produits annoncés seront en étalage

QUALITÉ • BAS PRIX • SERVICE COURTOIS

LONGUEUIL
- 600 boulevard Ste-Foy
- 369 rue St-Jean
- 2786 rue De Lyon

ST-HUBERT
- Les Galeries Cousineau
- 5245 boulevard Cousineau

ST-BRUNO
- 7 rue Rabastalière

VILLE LEMOYNE
- 2500 Boulevard Taschereau

BOUCHERVILLE
- Le Carrefour La Seigneurie
- 280 Fort St-Louis

INCENT

• MARCHANDISES DE QUALITÉ

1956 - 1981



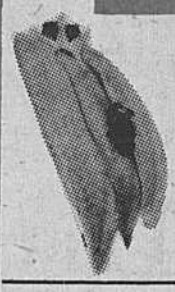


Céréales Corn Flakes
KELLOGG'S
BTE 675 G. **1.45**



Céréales Raisin Bread
KELLOGG'S
BTE 525 G. **1.79**

VIANDE DE PREMIERE QUALITÉ



Filet de sole
DÉCONGELÉ
LB **1.98**

Poitrines de poulet



FRAÎCHES
(AVEC DOS)
LB **1.48**



Foie de veau
"CANADIEN"
DÉCONGELÉ
LB **2.98**



Ailes de poulet
LB **.99**



Saucisses fumées
RÉGULIÈRES
"MAPLE LEAF"
PQT 1 LB **1.49**

Pizza aux tomates
"DA VINCI"
CNT 340 GR. **1.09**



Viandes tranchées simili-poulet, saucisson bologne
"MAPLE LEAF"
PQT 175 GR **.98**



Cuisses de poulet
FRAÎCHES
(AVEC DOS) LB **1.08**



Pâte à tarte feuilletée
ROBIN-HOOD
BTE 540 G. **.99**

Biscuits Breaktime
FARINE D'AVOINE, CHOCOLATERIES, NOIX DE COCO, RAISINS ET ARACHIDES
BTE 400 G. **.99**



Mélange à gâteau
DE LUXE II DE DUNCAN HINES
BLANC
CHOCOLAT
BLANC PRINCESSE
BTE 520 G. **.99**

Biscuits
WAGON WHEEL
WESTON
CARAMEL, CHOCOLAT DOUBLE CHOCOLAT
BTE 350 G. **.99**

BONBONS

BARRES DE CHOCOLAT
CADBURY ASSORTIES — CELLO 4 — **1.17**

BONBONS
DARE 4 SORTES AU CHOIX — 220 @ 300 g. — **.89**

BARRES DE CHOCOLAT
HERSHEY 3 SORTES AU CHOIX — PQT 2 — **1.55**

BONBONS
"J.C." 4 SORTES AU CHOIX — SAC 250 G. — **1.39**

ALIMENTS VARIÉES

LIQUIDE CHOCOLATÉ POUR PÂTISSERIE
ROBIN HOOD — NON SUCRÉ, SEMI-SUCRE — CNT 227 ML. — **2.49**

CAFÉ INSTANTANÉ SÉCHÉ À FROID
SANKA — POT 4 ON. — **3.35**

CAFÉ SÉCHÉ À FROID
MAXIM — POT 4 ON. — **3.38**

MARMELADE
LAURA SECORD — 3 FRUITS, ORANGE — POT 250 ML — **.79**

BEURRE D'ARACHIDES
YORK — CRÉMEUX, CROQUANT — POT 500 ML — **2.47**

CHOCOLAT CHAUD
CADBURY — BTE 500 G. — **2.39**

POIS ASSORTIS - POIS ET CAROTTES TRANCHÉES - CHOIX - MAÏS EN CRÈME - FANT.
IDÉAL — BTE 14 ON. — **.39**

CORNICHONS SUCRÉS TRANCHÉS
YUM YUM DE BICKS — POT 750 ML — **1.69**

THÉ ORANGE PEKOE
TETLEY — BTE 72 — **1.89**

PÂTES
PARIS PÂTÉ — 4 SORTES AUX CHOIX — BTE 3 ON. — **.46**

POUR LA CUISSON

MÉLANGE À SAUCE
FRENCH
BRUNE - Cchampignons, OIGNONS — DINDE — ENV. **.49**

GRUAU
QUAKER RAPIDE, MINUTE — BTE/1.25 K, BTE/1.35 K — **1.75**

HUILE D'OLIVE PURE
BERTOLI — BOUT. 500 ML. — **2.78**

SOUPE WONTON
AHUNTSIC RÉGULIÈRE — BTE 19 ON. — **.99**

• Nous nous réservons le droit de limiter les quantités dans tous les rayons et de corriger les prix incorrects résultants d'une erreur d'impression. Spéciaux en vigueur du 23 au 26 septembre '81 inclusivement, à nos 7 Supermarchés. Pas de vente aux détaillants.



Boisson gazeuse
ALLAN
SAVEURS ASSORTIES — BOUT. 30 ON. — **.45**

Beignes
BEAUSÉJOUR
MIEL, SIROP GELÉE, CRÈME — BTE 8 — **1.39**



Pouding
EN COUPE DEL MONTE
7 SORTES AU CHOIX — CNT 4X5 ON. — **1.35**

● SERVICE COURTOIS ● BAS PRIX

VINCENT

LONGUEUIL
- 600 boulevard Ste-Foy
- 369 rue St-Jean
- 2786 rue De Lyon

ST-HUBERT
- Les Galeries Cousineau
- 5245 boulevard Cousineau

ST-BRUNO
- 7 rue Rabastalière

VILLE LEMOYNE
- 250 boulevard Taschereau

BOUCHERVILLE
- Place Le Carrefour
- 280 Fort St-Louis

1956 - 1981



Jus de raisin

WELCH

BOUT. 64 ON. **2.97**

Sauce côtes levées

"V-H"

FORTE-MEDIUM-DOUCE

POT 12 ON. **.99**



Détersif en poudre à lessive

ARCTIC POWER

BTE 6 L. **3.99**

FRUITS & LÉGUMES FRAIS



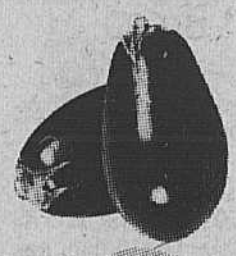
Choux Bruxelles

SUR TIGE

CULTURE LOCAL

QUÉBEC NO 1

CHACUN **.89**

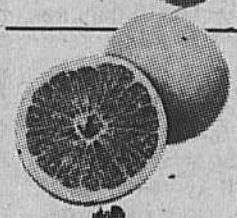


Aubergine

FRAÎCHE

CULTURE LOCALE

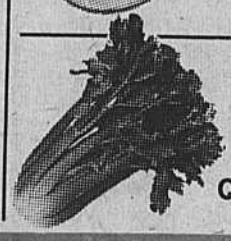
LB **.29**



Pamplemousse blanc

GROS 48

IMP. DE CUBA **8/1.79**



Céleri

GROS 24

CULTURE LOCALE, QUÉBEC NO 1

CHACUN **.49**

Nettoyeur détachant



SPRAY & WASH

VAPORISATEUR

BOUT. 24 ON. **1.88**

RECHANGE

BOUT. 32 ON. **1.67**

Nettoyeur à gachette



FANTASTIK

EN VAPORISATEUR

BOUT. 24 ON. **1.79**

PRODUITS DOMESTIQUES

PELLICULE D'EMBALLAGE STRETCH'N'SEAL	ROUL. 15 M.	.77
PAPIER ALUMINIUM REYNOLDS 12" LARGE	ROUL. 50'	1.99
VADROUILLE ABEILLE ATLANTIQUE	CH.	12.99
NETTOYEUR POUR MEUBLES COMPLET	CNT 350 ML	2.99
CHASSE-TACHES JAVEX RECHANGE	BOUT. 1 L.	1.99

NETTOYEUR DÉTACHANT SPRAY & WASH AÉROSOL	CNT 16 ON.	2.27
NOURRITURE SÈCHE POUR CHIENS KEN-L MEAL	SAC 8 KG	7.15
NOURRITURE POUR CHATS PUSS'N BOOTS SAUMON, POULET, BOEUF, POISSON	BTE 15 ON.	.38
NOURRITURE POUR CHIENS DR BALLARD 6 SORTES AUX CHOIX	BTE 25 ON.	.68
NOURRITURE SÈCHE POUR CHATS AUBERGE DU CHAT 4 SORTES AU CHOIX	BTE 500 G.	.89

Nourriture pour chats



PAMPERS

12 SORTES AU CHOIX

BTE 6 1/2 ON. **4/1.00**

BEAUTÉ HYGIÈNE

PANSEMENTS PLASTIQUES CROIX BLANCHE	BTE 100	2.55
COTON-TIGES Q.-TIPS	BTE 180	.99
TAMPONS TAMPAX 3 EXTRA-MINCES, PLUS 2 ORD., PLUS 2 ÉTUIS GRATUIT	CNT 1	.99
PÂTE DENTIFRICE "AQUA-FRESH" RÉGULIÈRE, MENTHE	TUBE 100 ML	1.29

SHAMPOOING BODY ON TAPS NORMAUX - GRAS - SEC	BOUT. 450 ML.	3.49
LOTION APRÈS RASAGE SKIN BRACER DE MENNEN	BOUT. 125 ML	1.49
DÉSODORISANT ANTISUDORIFIQUE SPEED STICK-PLUS	CNT. 75 G.	2.29
DÉSODORISANT EN BÂTON IRISH SPRING	CNT 75 G.	1.87

PÂTISSERIES

TROTTOIRS WESTON	PQT 12	1.59
TABLETTES GRANOLA NORTHERN GOLD MIEL & ARACHIDES	BTE 275 G.	1.39

SURGELÉS

FRITURE OU FLUTE D'AIGLEFIN BLEU WATER	BTE 8 ON.	1.75
PÂTÉS YORK BOEUF, DINDE, POULET	BTE 8 ON.	.69
FRAISES ENTIÈRES YORK	SAC 20 ON.	1.89
JUS D'ORANGES KENT	BTE 12.5 ON.	.99



Céréales

HONEY COMB DE POST

BTE 275 G **1.39**



Céréales Alpha-Bits

DE POST

BTE 275 G. **1.19**



Thon blanc entier

CLOVER LEAF

BTE 7 ON. **1.99**

- BIÈRE
- VINS
- CIDRE

Vie culturelle

Expositions à Boucherville

MAISON LOUIS-H. LAFONTAINE,
314 Marie-Victorin.
VÉRONIQUE BOLDUC
peinture
RICHARD LÉVEILLÉE
batik
MURIEL LAFORTUNE TURCOT
poterie
Horaire: 19 septembre au 9 octobre
de 14 hrs à 16 hrs et de 19 hrs à 21 hrs
du mercredi au dimanche.

HOTEL DE VILLE,
500 Rivière aux Pins.
GERDA STEENSELS
peinture
HORAIRE: 17 septembre au 7 octobre
de 8 1/2 hrs à 16 1/2 hrs du lundi au vendredi
de 19 hrs à 21 hrs du mercredi au vendredi
de 14 hrs à 16 hrs et de 19 hrs à 21 hrs
les samedi et dimanche.

BIBLIOTHÈQUE,
501 Chemin du Lac.
MARIETTE TERRY VENNE
peinture
HORAIRE: 17 septembre au 7 octobre
de 13 hrs à 21 hrs du lundi au vendredi
et de 10 hrs à 16 hrs le samedi.

Personne demandée

Dame ou demoiselle, habile de ses mains, avec ou sans expérience, désireuse de travailler une journée par semaine de 8h30 du matin à 7h30 ou 8h00 le soir, à chaque lundi pour aider au montage général du journal ''La Seigneurie'': Annonces, textes, etc...
Pour informations supplémentaires, demandez M. charles Desmarteau, 655-5296

Rappel de l'Orchestre symphonique

L'Orchestre Symphonique de Boucherville, qui compte déjà 36 musiciens (violonistes, flûtistes, clarinettistes) dont plusieurs musiciens chevronnés, lance de nouveau un appel aux violoncellistes, altistes, hautboïstes et bassonistes afin de compléter la formation de son orchestre.

Les répétitions, qui débuteront le 28 septembre, auront lieu tous les lundis soirs de 18h30 à 20h30 et ce, pendant 24 semaines.

Les personnes ci-haut mentionnées qui désirent se joindre à l'orchestre, sont priées de communiquer avec Mme Paulette Roy au numéro 655-7064.

Exposition à St-Bruno

Anne Marie Bleau et Patrice Benoit vous invitent à une exposition d'acryliques sur toile et de sculptures, au vieux presbytère de St-Bruno sur la rue Des Peupliers.

Les heures d'ouvertures sont vendredi à 19:00 jusqu'à 23;00.

Le samedi 13: 00 à 17:00 et 19:00 à 22:00. Le dimanche 13:00 à 17:00.

Rôle de l'esthéticienne

Toute personne dite "normale" passe par des phases plus ou moins difficiles; tout le monde sait ou se rend compte combien l'aspect physique accentue un état un peu "déprimé".

Se laver la tête, se coiffer, se maquiller.. Peut rapidement faire cesser ce genre de petit désagrément passager.

Enseigner "l'art d'être agréable physiquement l'art du maquillage, du soin du corps, des mains, de la coiffure et du buste

Aider à obtenir une morphologie gracieuse...

- L'age est un ennemi qui exerce régulièrement ses avatars physiologiques
- Le quotidien c'est bien la fantaisie c'est mieux.

Le rôle de l'esthéticienne est de vous aider à lutter au mieux contre le vieillissement, la pollution et le surmenage.
le surmenage, à mener les défauts, préserver un teint agréable. Si vous êtes rebutés par la perspective de dépenses trop lourdes, du moins pouvez-vous prendre contact exposer clairement votre point de vue vous serez conseillée sur les soins à faire chez vous avec de bons produits. Faut-il y aller souvent? Deux fois par année pour les moins de 25 ans sans problèmes. 4 fois par année pour 25 ans. Une fois par mois, pour les 30 ans et plus ou selon vos moyens.

Il n'y a pas d'âge pour soigner son aspect esthétique, il ne devrait pas y avoir non plus de discrémination de sexe. Celà fait partie du bien être et du plaisir de chacun.

Raymonde Fornès
655-3223

Journée internationale de la musique

Dans le monde entier cette journée est célébrée chaque année le 1er octobre. Dans le cadre de cet événement international et pour souligner le lancement de sa campagne d'abonnement, les Jeunesses Musicales de Boucherville offriront une soirée de musique au Carrefour La Seigneurie de 19:30 à 21:30 hres.

Chant, violons, flûtes, trômpettes seront alors au rendez-vous. Des jeunes musiciens de Boucherville ont accepté de participer à cette fête. Vous entendrez: Mme Lise Lanctôt, Catherine Meunier, Stéphanie Gauthier, Nathalie Lemieux, Lyne Beaudry, Geneviève Grenier, Marie-Josée Labrie, Josée Campagne.
Soyez au rendez-vous Carrefour La Seigneurie, 1er octobre -Entrée libre-

Campagne d'abonnement

La nouvelle saison 81-82 des J.M.B.vous offrira à nouveau des concerts les dimanches matin "formule sons et brioches".

Il ne faudra pas oublier d'apporter son petit coussin pour s'asseoir. Notre campagne d'abonnement aura lieu du 1er au 10 octobre.

Voici donc les dates de votre prochaine saison ainsi que la liste des artistes invités.

Le 18 octobre:
Répercussion (ensemble de percussion)
Le 29 novembre:
Anonymus (musique ancienne)
Le 28 février:
Duo Classique de Montréal (Flûte et guitare)
Le 25 avril:
Quintette de Cuivre de Montréal (2 trompettes, 1 cor, 1 trombone et 1 tuba)

Les prix sont:
Abonnement familial $20.00
Abonnement de couple $15.00
Abonnement individuel $8.00

On peut se procurer les abonnements à la Tabagie et Variétés La Seigneurie et chez Le Monaco Inc.
Informations:
655-7717
655-5436
Ginette Gutkin

SunLife DU CANADA



Assurance-vie (non fumeur)
Assurance hypothèque (2 têtes)
REER:
Rentes différées

REPRÉSENTANT
MICHEL AUFFRET
BUR: 731-3461
DOM: 655-2428



Fréchette
- Réparation
- "Sablage"
- Finition de plancher de bois

ESTIMATION GRATUITE
97 boul. Laurier
St-Hilaire 467-2881

LES INSTALLATIONS ELECTRIQUES PHARAND
FOURNAISE ÉLECTRIQUE Estimation gratuite
INSTALLATION & REPARATION
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
Rés: 655-3411 Boucherville
Bur: 651-6680 Longueuil
2142 Marie-Victorin E
(Fatima)

VOYAGES G. HOULE INC
1001 PROMENADES MONTARVILLE
BOUCHERVILLE
655-2055
AIR CANADA
VOS BILLETS ÉMIS POUR PARTOUT AU MONDE AUX PLUS BAS PRIX
MEMBRE AGRÉÉ 17 ANS À VOTRE SERVICE
IATA

ESTHÉTIQUE RAYMONDE
280 Fort St-Louis
Boucherville
655 3223

Cours de maquillage
Comment réaliser les nouveaux fondus de couleurs, leur donner de la classe, du style.
Bienvenue aux personnes du 3e âge
Maquillage discret et personnalisé
Nous saurons vous conseiller.

INSCRIVEZ-VOUS À 655-3223
3 SÉANCES DE 2 HEURES POUR $38.00

SALAISON BOUCHERVILLE LIVRAISON RAPIDE



● COUPES FRANÇAISES ● FONDUE CHINOISE
NOUS PRÉPARONS LES VIANDES POUR CONGÉLATEURS
SPÉCIALITÉ: VIANDE, FRUITS, LÉGUMES, ÉPICERIE, BIÈRE, VINS
NOUS VENDONS LES VINS AU MÊME PRIX QUE LA S.A.Q.
BOEUF DE CAT. A-1
DÉPOSITAIRE DE CHLORE LIQUIDE LAVO POUR PISCINES

ÉPAULES DE VEAU DÉSOSSÉ CONGELÉ 1.99 LB
ÉPAULES DE PORC 1.29 LB
TOMATES-CERISES 49¢ LE CASSEAU

AUSSI PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN

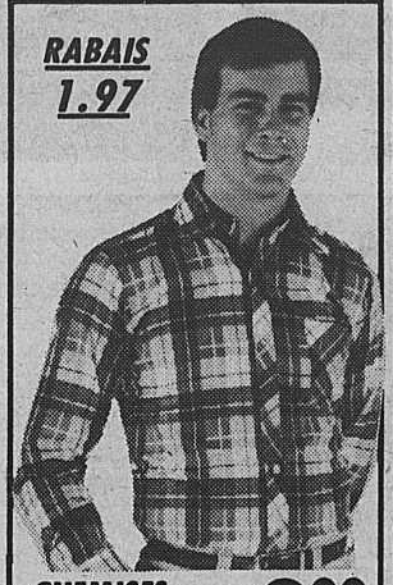
GAGNANTE: Gagnez 1 bicyclette
GUYLAINE DUQUETTE
568 ST-CHARLES
BOUCHERVILLE
Le 1er jeudi de chaque mois à 8h. P.M. Obtenez un billet avec chaque achat de $5.00

655-1350 526 MARIE-VICTORIN BOUCHERVILLE 655-1359

WISE
MAGASINS A RAYONS

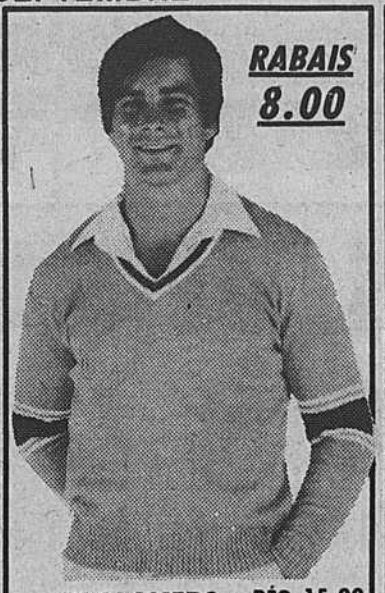
Super Spéciaux

LA VENTE COMMENCE
AUJOURD'HUI
JUSQU'AU 26 SEPTEMBRE



RABAIS 1.97

CHEMISES FLANELLE POUR HOMMES RÉG. 8.87 **6.90**
Grand choix de beaux dessins écossais de couleur. 100% coton, tailles: P.M.G.



RABAIS 8.00

PULLOVERS ACRYLIQUE POUR HOMMES RÉG. 15.99 **7.99**
Grand choix à prix d'aubaine. Coloris mode. Tailles: P.M.G.



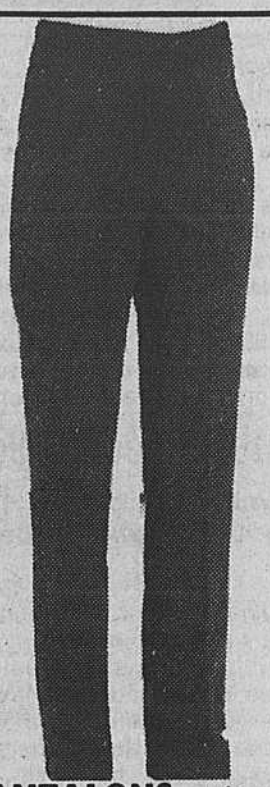
RABAIS 5.12

BLOUSES POLYESTER POUR DAMES RÉG. 8.99 **3.87**
Magnifiques dessins imprimés. Achetez maintenant! Tailles: 10-20.



RABAIS 10.11

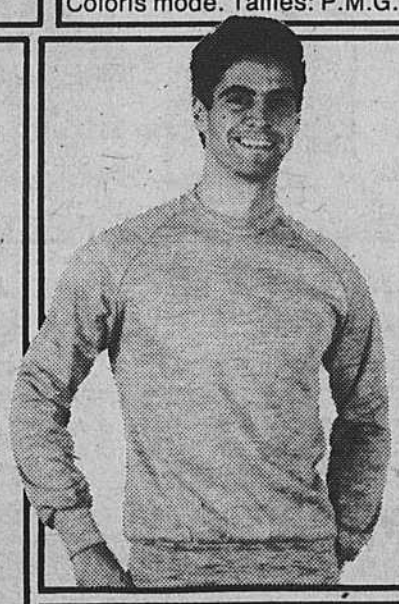
CHANDAILS ACRYLIQUE POUR DAMES RÉG. 16.99 **6.88**
Décolleté en V. Manches longues. Coloris mode. Tailles: P.M.G.



PANTALONS 100% POLYESTER POUR DAMES RÉG. 7.88 **5.88**
Modèle fourreau. Tailles élastique. Tailles: 10-20.



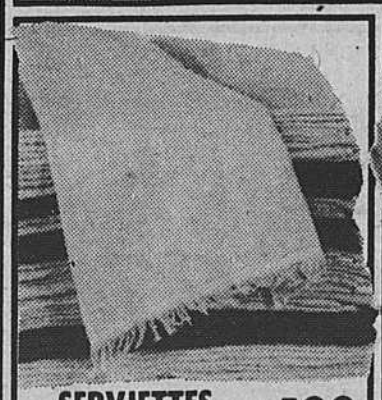
GARÇONS GR. 8-16 RÉG. 9.97 **7.88**
HOMMES TAILLES 28-38 RÉG. 12.88 **9.88**
JEANS EN CORDUROY



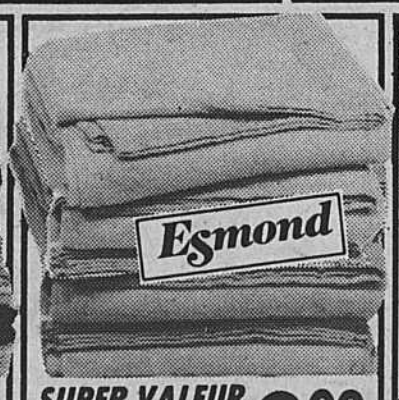
SWEATSHIRTS Penmans POUR HOMMES
ACHAT SPÉCIAL
Ne manquez pas cette grande offre. Coloris mode en tailles: P.M.G.
SPÉCIAL **9.96**



SWEATSHIRTS BROSSÉS POUR FILLES
Beaux motifs nouveauté imprimés. Coloris mode.
GR. 4-6X RÉG. 5.99 **4.88**
GR. 7-14 RÉG. 9.99 **7.77**



SERVIETTES "CAMBRIDGE" RÉG. 2.99 **1.00** CH.
Grand choix. Petites imperfections.



SUPER VALEUR **COUVERTURES "ESMOND"** **6.00** CH.
Lavable à la machine. Légèrement imparfaites. Coloris or.



CHOIX FANTASTIQUE
SUPERSEAL RÉG. JUSQU'À 1.86 **1.50** CH.
Récipients commodes pour aliments. Hâtez-vous. Achetez maintenant.



RABAIS 3.55

ROBES DE NUIT POLYESTER POUR DAMES RÉG. 9.99 **6.44**

PLACE PIERRE-BOUCHER
A COTE DU STEINBERG

520 BOUL. FORT-ST-LOUIS
BOUCHERVILLE,

Vie culturelle

Un artiste de chez-nous

C'est à compter du 21 septembre au 11 octobre prochain que l'artiste de chez-nous à réputation internationale, **Donat Castonguay**, exposera ses dernières oeuvres à la "**Galerie La Lanterne**" au 1157 de la rue MacKay à Montréal.

Le vernissage de ses oeuvres aura lieu au même endroit le 22 septembre à dix neuf heures.

Il est né à West-Shefford, petit village charmant des Cantons de l'est. Influencé dès son jeune âge par les membres de sa famille, il acquiert très rapidement le goût de l'art et du dessin.

En 1960, déjà, la jeune carrière de cet artiste prit un heureux tournant lors de sa première rencontre avec le peintre Marcel Favreau Devant la pureté de son style et de ses coloris, il apprendra les rudiments du métier.

Par la suite, afin de se perfectionner, il se joint à un groupe de peintres sous l'égide de André Bertounesque. A cette époque, le modernisme le fascine. Pour la première fois, il sera aux prises avec la spatule.

En 1970, curieux de l'art dissimulé derrière les techniques européennes, il approche Harold Charles Boyes afin de mieux apprécier et percer les secrets des grands Maitres.

Deux ans plus tard, le hazard faisant bien les choses, notre artiste croise le chemin de Léo Ayotte, et continu de se perfectionner sous sa tutelle. Voulant trouver un style reflétant sa personnalité et développer une technique bien particulière, il acceptera volontier ses conseils et cherchera a affermir les qualités que nous lui connaissons aujourd'hui.

Depuis lors, il n'a cessé de produire des oeuvres telles que "Jardin d'enfance", "Médecin de Campagne", et tout spécialement "Elévation Matutinale", démontrant sans aucun doute possible son talent créateur tant à la spatule qu'au pinceau.

Fort de plusieurs expositions, déjà ses oeuvres occupent une place de choix parmi les collections d'expert tant Québécois qu'Européens.

C'est avec le plus grand plaisir et la plus grande humilité que nous avons l'honneur de vous présenter sa collection la plus récente d'oeuvres.



Atelier pédagogique Orff

L'Association du Québec **musique** pour **enfants Carl Orff** organise à l'intention des musiciens-éducateurs à l'élémentaire, des professeurs de musique et des étudiants futurs-maître en musique, un atelier pédagogique sur le **mouvement** et les instruments **Orff**, vendredi le 25 septembre de 18h. à 21h. au Pavillon Musique de l'UQAM sous la direction de Cynthia Campbell, spécialistes invitée.

Les formulaires d'inscription sont disponibles au Pavillon Musique de l'UQAM, 1600 rue Berri, local 3395.

Pour toute information, composez 282-3939 ou 932-9917

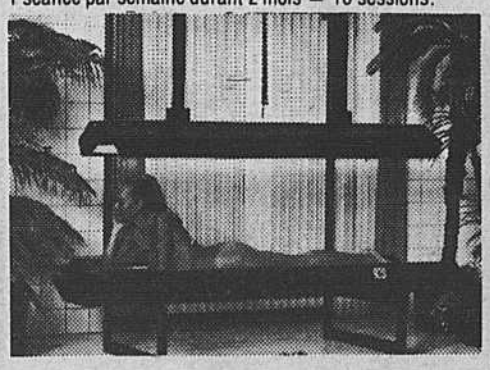
Maison Soleil
SALON DE BRONZAGE

COMMENT?

acquérir ou maintenir un bronzage parfait
1. Absence de soleil durant 2 mois = perte de bronzage

SOLUTION:
1 séance par jour durant 10 jours = 10 sessions

2. DE PRÉFÉRENCE:
SOLUTION:
1 séance par semaine durant 2 mois = 10 sessions.



● **plus détente?**

Ajoutez à votre détente
Clinique de thérapie manuelle
Kinésithérapie
Yvette Moulin

diplômée de l'Académie de massage scientifique de St-Hyacinthe

POUR RENDEZ-VOUS
BOUCHERVILLE
100 Montarville
suite 212
Boucherville
655-1888

Sherbrooke
St-Jean
Beloeil
St-Bruno
Drummondville
St-Hyacinthe

NOUVEAU

LES PROMENADES MONTARVILLE

BOUTIQUE DE TISSUS
AUX PROMENADES MONTARVILLE

SPÉCIAUX DU 23, 24, 25 ET 26 SEPTEMBRE

VELOURS CÔTELÉ
(90-115 cm)
Régulier $4.95 à $8.95
15% de rabais

LAINAGE
(150 cm)
UNIS ET QUADRILLÉS, À BORDURE
Régulier $10.95 à $18.95
15% de rabais

FLANELLETTE
(90-115 cm)
Régulier $1.98 et $3.29
$1.50 et $2.50

PATRONS SIMPLICITY - BUTTERICK - McCALL

Les Beaux Tissus

PROPRIÉTAIRE: DENISE FECTEAU
1001 BOUL. MONTARVILLE PROMENADES MONTARVILLE 655-0116

LA SUPERVENTE
DE VOS MARCHANDS IGA BONIPRIX



JUS DE TOMATES
CANADA DE FANTAISIE
AYLMER
3/1.00
BOÎTES 19 OZ

JEUNES DINDES
SURGELÉES
CATÉGORIE CANADA UTILITÉ
6 À 12 LB
LB 99¢

POITRINES DE DINDE
SURGELÉES INDIVIDUELLEMENT
CHANTECLERC
ENVIRON 2½ LB OU 5 LB
LB 1.98

JAMBONNEAU DE PORC FRAIS
UN BOUT OU L'AUTRE
LB 1.28



BOISSONS GAZEUSES
ALLAN
BOUTEILLES CONSIGNÉES
6/1.99
BOUT. 750 ml

CUISSES DE DINDE
SURGELÉES INDIVIDUELLEMENT
CHANTECLERC
ENVIRON 2½ LB OU 5 LB
LB 1.08

TRANCHES DE JAMBONNEAU
DE PORC FRAIS
COUPE DU MILIEU
LB 1.48

QUARTS DE POULET FRAIS
PORTION DE LA CUISSE
LB 1.28

SOC DE PORC
FUMÉ, DÉSOSSÉ
MAPLE LEAF
LB 2.48

QUARTS DE POULET FRAIS
PORTION DE LA POITRINE
LB 1.68

SAUCISSON DE BOLOGNE
RÉGULIER OU CIRÉ
MAPLE LEAF
PAQ. 375 g 1.88

FOIES DE POULET
SURGELÉS
PAQ. 1 LB 58¢

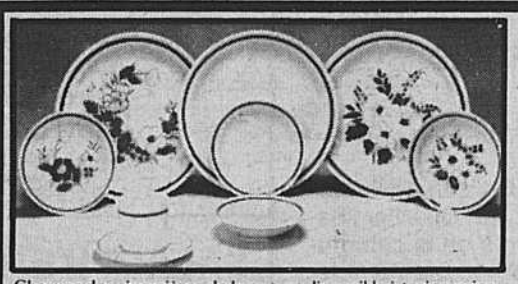
BACON SANS COUENNE
IGA
PAQ. 500 g 1.98

PÊCHES EN MOITIÉS
É.U. DE CHOIX
HENLEY
BOÎTE 28 OZ 88¢

JAVEL CONCENTRÉE
LAVO
CONT 3,6 L 99¢

SUCRE BLANC
GRANULÉ
REDPATH
SAC 2 kg 1.18

PAPIER HYGIÉNIQUE
FACELLE ROYALE
PAQ. DE 8 ROUL. 2.58



LE SERVICE DE VAISSELLE IMPORTÉE
Mountain Wood
3 motifs différents
En vente cette semaine:
ASSIETTE À DESSERT 99¢ ch.

Chacune des cinq pièces de base sera disponible à trois reprises, au bas prix spécial de 99¢, durant la promotion de 15 semaines.

COUTELLERIE en acier inoxydable
Deux attrayants motifs: LEMOYNE ET REFLEXION
4.59 l'ensemble de 5 pièces

FARINE
FIVE ROSES
SAC 2,5 kg 2.09

POIS VERTS NO. 2
CANADA DE CHOIX
IDÉAL
BOÎTE 19 OZ 79¢

BOISSONS À SAVEUR DE FRUITS
ROUGEMONT
4/1.00
BOÎTES 10 OZ

POUDING
PRÊT À SERVIR
LAURA SECORD
BOÎTE DE 4 x 5 OZ 1.29

CAFÉ MOULU
CHASE & SANBORN
SAC 1 LB 2.27

BISCUITS
PREMIUM PLUS
CHRISTIE
BOÎTE 450 g 98¢

FROMAGE À TARTINER
CHEEZ WHIZ
POT 500 g 1.98

FRITES SURGELÉES
McCAIN
SAC 3½ LB 1.49

BANANES
DÔLE
DU HONDURAS
LB 29¢

RAISINS ROUGES
TOKAY
DE CALIFORNIE
CANADA NO 1
LB 69¢

CHAMPIGNONS BLANCS
DE CULTURE CANADIENNE
CONT 1 CHOP. 99¢

BROCOLI
DU QUÉBEC
CANADA NO 1
GROSSEUR 14
CH. 79¢

Surveillez, à chaque semaine
VOUS ÊTES BIEN SERVIS!
aux réseaux Inter-Vision
(Montréal, Québec, Mauricie)

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 26 SEPTEMBRE 1981.
NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS.

IGA Bonipri x IGA

Notre cahier publicitaire de 8 pages vous propose de nombreuses autres aubaines... Profitez-en!

Consultez la circulaire hebdomadaire pour plus de spéciaux

MARCHÉ COURTOIS ⇨ 35 BOUL. DE VARENNES BOUCHERVILLE

Vie communautaire

À Ste-Famille

Visite de paroisse par les paroissiens

A Ste-Famille, un groupe de paroissiens sous l'impulsion des marguilliers, prépare une visite de la paroisse par les paroissiens.

Cette initiative vise plusieurs buts: visiter tous les foyers de la paroisse, mettre à jour le fichier paroissial, fournir de l'informaiton sur les activités de la communauté et collecter la dîme.



Autrefois la collecte de la dîme était faite par les prêtres de la paroisse. Mais ceux-ci, accaparés par d'autres tâches, n'ont plus le temps de la faire. Jusqu'à maintenant Soeur Adorina Lafrance, qui agit comme secrétaire de la paroisse, se chargeait de cette tâche en envoyant une lettre à chaque famille. Cette formule permettait de recueillir la moitié du montant prévu, soit $18,000 l'an dernier.

La dîme constitue pourtant une des principales sources de revenus de la Fabrique, en fait la deuxième après les quêtes (environ $50,000). De plus en plus on sent la nécessité d'augmenter cette source afin de mieux répondre aux besoins croissants de la paroisse. On se souviendra, par exemple, qu'au printemps dernier les paroissiens ont choisi démocratiquement de conserver leur presbytère. Cette décision entraîne des déboursés. Car l'immeuble, contrairement à ce qu'on peut croire, n'est pas un château. Il a un urgent besoin d'être rénové. Ainsi cette année on a décidé de changer la vieille fournaise et d'isoler l'immeuble. C'est une première étape; d'autres sont prévues.

La grande visite de paroisse aura lieu du 18 au 31 octobre prochains. Les personnes qui désirent y participer peuvent communiquer avec l'un ou l'autre des responsables suivants:

Gérard Savaria 655-1495
Robert Bissonnette 655-0344
Florence St-Pierre 655-4438
Gilberte Viau 655-4736
Anita Lussier 655-8627
Bernard Noel 655-5070
Pierre Tétreault 655-7418
Huguette Nadon 655-5109
Adrien Therrien 655-0592
Hugues Aubertin 655-7212

Frères Chevaliers,

Bonjour,

Soirée dansante, organisée par les C de C 3e degré - Conseil 5673 - Boucherville 4 degré - Ass Mgr A Forget.
Samedi, 26 sept à 20h30
Ecole Ant-Girouard,
adm. $3.00 P.P. Billets réservés à l'avance.

Resp. Frère Maurice Turcotte à 652-2488 ainsi que chaque officier en ont à vendre.

Suivra en octobre, un voyage à Valleyfield à la Compagnie Schenley: pour plus de renseignements, suivez dans la Seigneurie, on vous en reparlera avec plus de détails.

Lise JPaul Brodeur
Publicistes

Garde en milieu familial

Nous avons un **urgent** besoin de familles de garde pour les secteurs **Boucherville** et **Ste-Julie** (Haut-Bois).

La liste des parents travaillant à l'extérieur s'allonge de plus en plus et il est présentement impossible de trouver le nombre suffisant de familles qui accepteraient de prendre la garde d'un ou des enfants durant les horaires de travail des parents.

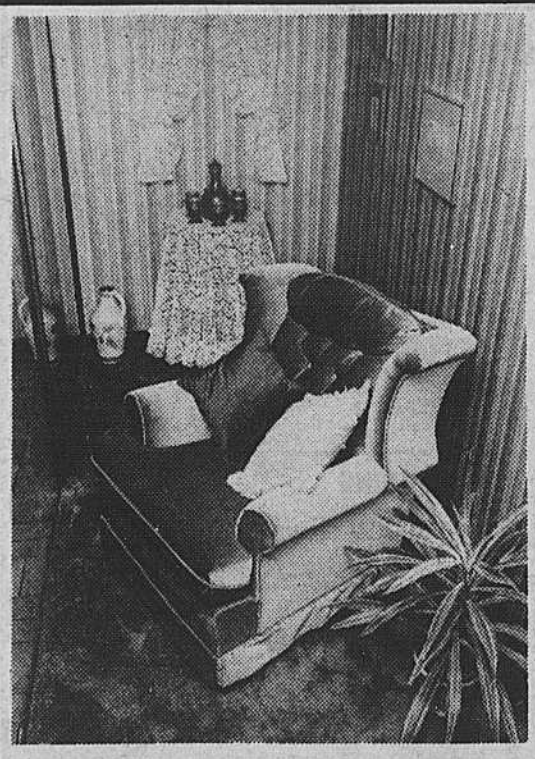
C'est donc un nouvel appel que nous lançons aux mères de famille qui seraient intéressées à garder des enfants (le nombre est limité par des critères définis) et cet appel s'adresse spécialement aux secteurs **Boucherville** et **Ste-Julie** (Haut-Bois).

Pour informations: C.L.S.C. des Seigneuries Suzanne Coupal (652-9883).

Société Canadienne du Cancer

Section Boucherville

Il y aura élection générale de l'excécutif lors de la réunion du 30 septembre à 7:45.
Plusieurs postes sont à combler. Nous avons besoin des bénévoles.
N'oubliez pas cette importante réunion à la Caisse Populaire de Boucherville.



LES PROMENADES MONTARVILLE

Service personnalisé, par nos deux décorateurs à votre domicile et par nos conseillères, toujours à votre disposition, à la boutique

PRODUITS DE LA MAISON FRANÇOIS ROUX

DÉCOROLOGIE

TOUT POUR LE DÉCOR AU LOGIS

Promenades Montarville

- CHOIX
- QUALITÉ
- SERVICE
- BONS PRIX



Christiane Bélanger

SERVICE À DOMICILE
655-2608



Jean B. Beaulieu

Cours de Bible avec le Père Jean l'Archevêque, s.j.

Le Conseil de Pastorale du Quartier Sabrevois de la communauté Ste-Famille, vous invite à entendre le Père Jean L'Archevêque, s.j. qui nous **expliquera les textes de l'Apocalypse.**

C'est une invitation bien cordiale à chacun(e) pour les 4 mardis d'octobre, soit les 6, 13, 20 et 27. de 20h00 à 22h00 chez les soeurs de la Providence à 36, rue des Seigneurs.

Nous suggérons une contribution de 2$. L'entrée est gratuite pour les jeunes.
Bienvenue!

Rencontres

Le projet 18-25 ans s'adresse aux gars et aux filles qui veulent se faire des amis. La rencontre a lieu chaque mardi soir entre 7h30 et 9h30 au 1850 St-Hélène au coin de Curé Poirier. Les jeunes ont la chance de s'exprimer sur des sujets de leurs choix, de partager ce qu'ils vivent et de participer à des activités.
Information Claude 651-0292

NOUVELLE ADMINISTRATION

SPÉCIAUX
JUSQU'AU 6 OCTOBRE 81

PATISSERIE - CHARCUTERIE - FROMAGES
FRUITS DE MER - PRODUITS IMPORTÉS
CAFÉ VAN HOUTTE - PAIN FRANÇAIS ET ITALIENS

SALAMI D'ÉTÉ
RÉG.: $4.19 LB.
SPÉCIAL $3.69 LB

RÔTI DE PORC À L'AIL (MAISON)
RÉG.: $2.95 (1/2 LB)
SPÉCIAL $2.49 (1/2 LB)

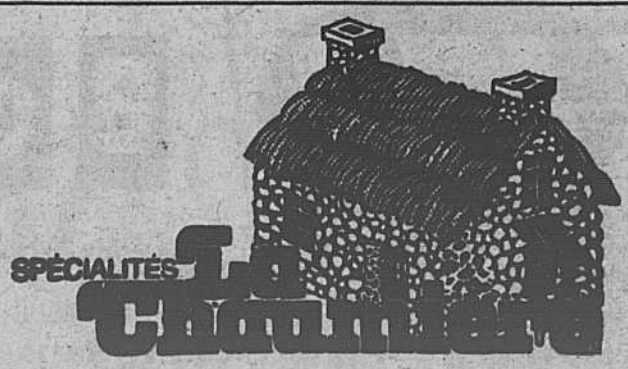
cafe van houtte (maison)
RÉG.: $4.39 LB.
SPÉCIAL $3.99 LB

BRIE FRANÇAIS
RÉG.: $5.59 LB
SPÉCIAL $4.99 LB

PATISSERIES FRANÇAISES
13 À LA DOUZAINE

DISTRIBUTEURS DES PAINS ET PIZZAS TOMATE **SEGATORE**

TOUS LES LUNDIS NOUS LIQUIDONS
À **30% DE RABAIS** LES GÂTEAUX ET PÂTISSERIES DU DIMANCHE



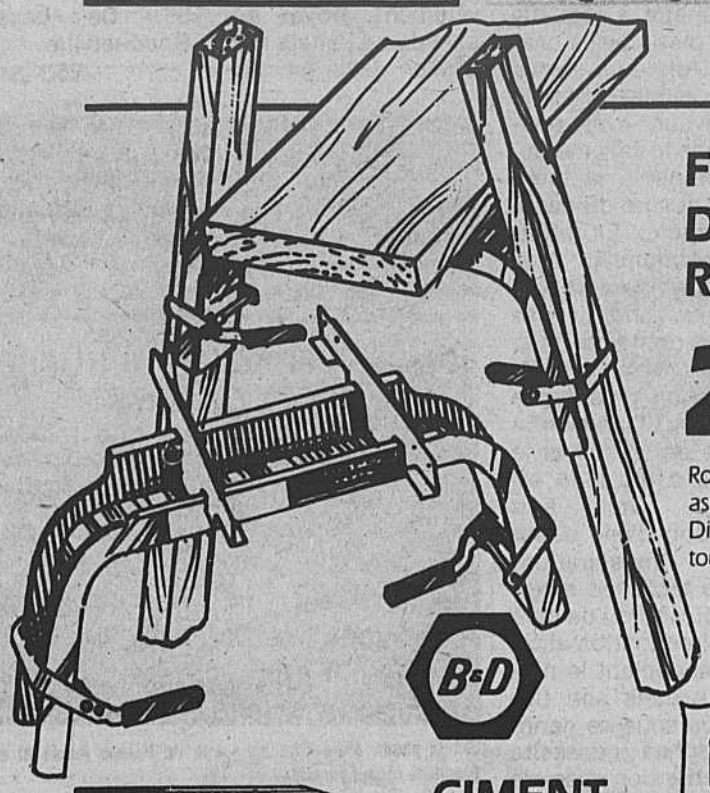
450 BOUL. DE MORTAGNE BOUCHERVILLE 655-6635

Le Réno vateur
RO-na

Y'a des aubaines dans l'R

PRIX PAYEZ ET EMPORTEZ

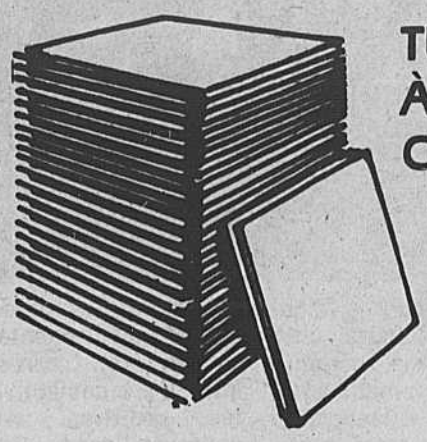
DU 23 AU 26 SEPTEMBRE



FERRURES DE PLATE-FORME RÉGLABLES

23.88

Robustes, tout-acier et faciles à assembler. De Black & Decker. Dispositif de montage qui se prête à tout. 2 ferrures. 027191



TUILES À PLAFOND CHABLIS

14.44

12" x 12" bouvetés à surface veloutée. Supercoat fini blanc mat. Boîte de 64. 984013



CIMENT À JOINTS RO-NA

7.88

Un ciment tout usage préparé pour finition de murs de gypse. Durcit rapidement en une surface homogène. Contenant de 27,2 kg (60 lb.). 993011



DECOR LITE

9.44

Stuc décoratif blanc pur, vous permet de réaliser la décoration de vos rêves. Sac de 10 kilos. 533003

ISOLANT RIGIDE BLEU CANSPEC

Épaisseur 1 po. de polystyrène d'application facile. Feuille de 2' x 8'. Meilleur coefficient que le blanc. 947001

4.97

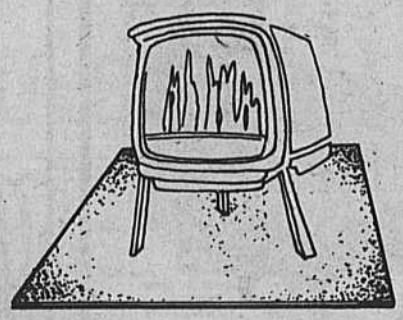




ASPIRATEUR 18 LITRES SHOP-VAC

$65

Un moteur puissant qui aspire l'eau et les ordures humides. Avec accessoires. 591002



PLAQUE D'AMIANTE

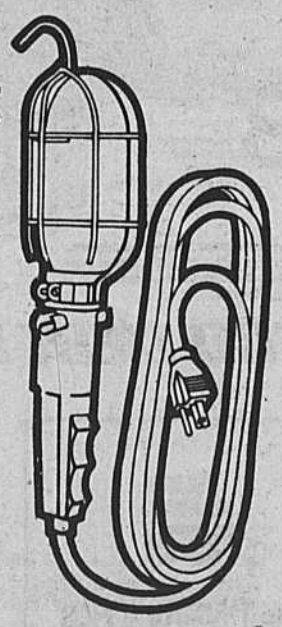
10.44

'Superbestos' de 3/16" d'épaisseur. Dimensions: 36" x 48". Feuille semi-rigide aux milles usages tels que base de foyer ou revêtement mural contre la chaleur. 999003

BALADEUSE 10 M. LEVITON

5.47

Baladeuse avec interrupteur, 2 fils. No. 18 SJTW, 10 mètres. Plastique imperméable jaune avec protecteur de métal. 181296



Le Réno vateur
RO-na

des Seigneurs

Route 132 est · Sortie 18 · Montarville

CARREFOUR LA SEIGNEURIE
280 FORT ST-LOUIS
BOUCHERVILLE
655-1340

Le Réno vateur
RO-na

48 ans au service de la Rive-Sud

René Thomas & Fils

10 BEAUREGARD
VARENNES

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

652-2927-8

MAISON DE CONFIANCE DE RENOMMÉE

Vie communautaire

Corps de Cadets 750 Boucherville
Recrutement-Garçons et filles (13-17 ans)



Le Corps de Cadets offre aux jeunes plusieurs activités très intéressantes le samedi de 9h00 à 16h00. à la polyvalente De Mortagne. Pour les jeunes de Ste-Julie et de St-Amable, un autobus assure le transport. Les cours sont: secourisme, communications, marche militaire, leadership survie en forêt, musique, (fanfare), tir (poste de police), topographie, peloton de précision, garde d'honneur, orientation en forêt. L'après-midi, il y a des activités sportives. Au cours de l'année, il y a des sorties de fins de semaine (camp aventuriers) à Rawdon et à Farnham. Une journée à la cabane à sucre, un cyclothon, deux excursions en raquettes ou en ski de fond, une journée des olympiades. Pendant les vancances d'été, il y a des camps de deux semaines et de six semaines. L'ouverture officielle se fait le samedi 26 septebre à 9h00. La campagne de recrutement se termine le 17 octobre. L'invitation est faite aux jeunes de Verchères, Varennes, Boucherville, Ste-Julie et de St-Amable. Viens voir, on te donnera tous les renseignements et la documentation. Renseignements: 655-9508, 655-9666, 649-0674

Nettoyage à sec

Cette semaine nous débuterons la visite d'un plan de nettoyage par la réception. Je crois que nous pouvons considérer cette étape comme étant l'une des plus importantes de toute l'opération. Puisque c'est une étape à laquelle vous participez à chaque fois que vous vous rendez chez le nettoyeur, vous pouvez par le fait même, contribuer à la meilleure qualité du service espéré. En effet, en mentionnant à la réceptionniste la nature et l'endroit des taches dont vous avez conscience il est beaucoup plus facile lors de l'inspection finale de vérifier si le travail a été bien effectué. Qu'il soit question d'une odeur de transpiration, d'une tache de sang, de boisson ou de café en faire mention aidera grandement le nettoyeur dans son travail puisque ce genre de taches nécessite une attention spéciale lors du pré-détachage. Un autre point bien important serait de ne jamais oublier de faire inscrire sur la facture tous ceinturon, ceinture, capuchon ou tout autre article ne faisant pas partie intégrante du vêtement. Soyez assuré de ne jamais rien laisser dans les poches, surtout un crayon à bille qui risquerait de causer beaucoup de dommages lors du nettoyage.
A la semaine prochaine

Yves Rathé,

Nettoyeur Rive-Sud
56, De Laperrière
Boucherville
655- 5417-18



Sur la photo, Mme Francine Large de Hélène Artisanat et Sylvie Riendeau réceptionniste

La vente d'automne SICO



*Prix en vigueur pour le blanc seulement. Ces peintures peuvent être teintées dans une variété de tons pastel, moyennant un léger supplément.

SICO C'EST BEAU!

Reno valeur RONA
RENÉ THOMAS & FILS
10 BEAUREGARD
VARENNES
652-2927

Reno valeur RONA
DRAGON & CHAPDELAINE CAN. INC.
92 CALIXA LAVALLÉE
VERCHÈRES
583-3161

RONA
J.R. WILLIAM LTÉE
901 RUE PRINCIPALE
ST-AMABLE
649-3553

expansol
LES TAPIS NADON & FRÈRE INC.
568 DESCENTE STE-JULIE
VARENNES
652-3595

QUINCAILLERIE MARIE-VICTORIN INC.
(QUINCAILLERIE J. MORISSETTE)
534 MARIE-VICTORIN
BOUCHERVILLE
655-7088

Reno valeur RONA
CENTRE DE LA MAISON E. BEAUCHESNE INC.
800 MONTÉE STE-JULIE
STE-JULIE
649-1581

COMPTOIR OUVERT LE MATIN À 7H.
655-5417

NETTOYEUR Rive-sud
56 DE LAPERRIÈRE BOUCHERVILLE
(Face aux Boutiques Fort St-Louis)



TOUS VOS VÊTEMENTS TRAITÉS AU
BEAUTY-TEX
REDONNE
LE CORPS ET L'ÉCLAT
DU NEUF

655-5417
SERVICE DE CUEILLETTE ET LIVRAISON

SPÉCIAL POUR SEPTEMBRE
TRAITEMENT À L'ÉPREUVE DE L'EAU
GRATUIT SUR TOUS VOS IMPERMÉABLES

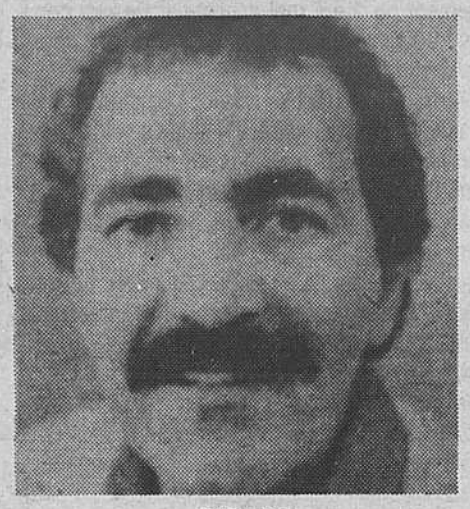
DU NOUVEAU AU SALON

PIERRE GALLAND



LISE
9 ANS D'EXPÉRIENCE

$5.00



PIERRE
17 ANS D'EXPÉRIENCE

POUR ÊTRE SATISFAIT... C'PAS CHER!

SPÉCIAL POUR TOUT LE MOIS D'OCTOBRE

(1ER AU 30 OCT. '81)

COUPE À SEULEMENT **$5.00**

- COUPE ET MISE EN PLIS **$8.00**
- MISE EN PLIS **$5.50** (SANS COUPE)
- COUPÉ -LAVÉ -PLACÉ **$10.00**

HEURES D'OUVERTURES

LUNDI : FERMÉ
MARDI : 9H. À 6H.
MERCREDI: 9H. À 6H.
JEUDI : 9H. À 8H.
VENDREDI: 9H. À 8H.
SAMEDI : 8H. À 4H.

SERVICE COMPLET DANS LA COIFFURE POUR HOMMES
SPÉCIAL SUR MODELING, PERMANENTE

$30.00

CARREFOUR LA SEIGNEURIE

SALON PIERRE GALLAND

COIFFURES POUR HOMMES

655-7939

280 FORT ST-LOUIS BOUCHERVILLE

Vous et vos bagages compagnons de route inséparables

En 1980, Air Canada a transporté plus de 13 millions de passagers vers les principales villes d'Amérique du Nord, des Antilles et d'Europe. Cela signifie qu'elle a dû acheminer environ 19.5 millions de pièces de bagages, dont moins de un pour cent a fait l'objet d'une erreur de traitement ou a été mal acheminé. De ces derniers, 99.7 pour cent ont été rendus à leur propriétaire.

M. Tom Illing, Chef des services Bagages à Air Canada, est fier de ces résultats qui se classent, selon lui, parmi les meilleurs du monde. "Nous avons l'intention de faire mieux encore en continuant d'améliorer nos méthodes de traitement des bagages."

D'après M. Illing, le public voyageur peut grandement contribuer à cet effort en adoptant les habitudes suivantes.

Préparation des bagages

Les avaries de bagage sont souvent imputables aux choix de la valise ou au rangement du contenu. Il est préférable d'acheter des valises de qualité: même si elles coûtent un peu plus cher, elles sont plus solides, résistent mieux à la manutention normale et durent plus longtemps.

Evitez de trop remplir une valise, surtout si elle est peu résistante. La pression peut faire céder la fermeture éclair ou provoquer l'ouverture de la valise, qui se videra de son contenu. Pas assez remplie, par contre, une valise risque de s'écraser sous el poids des autres bagages. Il vaut mieux alors opter pour une valise plus petite.

Ne placez jamais d'objets de valeur ou fragiles ni de denrées périssables dans vos bagages. Prenez-les en cabine, de même que les médicaments, les documents importants et autres articles personnels.

Identifiez convenablement vos bagages. Air Canada met gratuitement à votre disposition des étiquettes ainsi que des porte-étiquettes ainsi que
en
plastique. Indiquez vos nom, adresse permanente et numéro de téléphone. Il est prudent d'ajouter les nom et adresse d'une personne habitant la ville de destination. Le voyageur sage et averti placera également une étiquette à l'intérieur de sa valise au cas où celle de l'extérieur de détacherait en cours de route.

à suivre

PROFESSEUR DE FRANÇAIS

Compagnie de Varennes recherche un professeur pour donner des cours de français à son personnel de bureau.
Cette personne devra connaître le cours de français **CANADA DIALOGUE NO. 1** et être capable de donner ses cours entre 16 & 18 heures.

Pour plus amples informations, communiquez avec:

DENIS PAYANT
CHEF DE SERVICE, RECRUTEMENT ET FORMATION
652-2901

OPTOMETRISTES

DR: R. GREICHE & N. SCAFF ET ASS.

- Examen complet de la vue
- Grand choix de lunettes
- Centre de verres de contact (dures, souples, double foyers)
- Verres de contacts permanents (jour et nuit)

Promenades Montarville
655-1310

Cartes professionnelles

Comptables

LABARRE & VINCENT
COMPTABLES AGRÉÉS
Jean Labarre C.A.
Marcel Vincent B. Comm. C.A.
100 BOUL. MONTARVILLE
SUITE 200, BOUCHERVILLE
641-1985

RÉAL ST-GERMAIN
Comptable agréé
936 De La Rochelle,
Boucherville.
655-2766

Geoffrion, Boulanger & Ass.
Comptables agréés — Chartered accountant
120 Ste-Anne, C.P. 50
Varennes, Qué. J0L 2P0
E. Laurent Boulanger, C.A. (514) 652-3411

Seigneurie
JOURNAL LA SEIGNEURIE
414 MARIE-VICTORIN
BOUCHERVILLE
655-1967

NORMAND DURETTE, C.G.A.
Comptable général licencié
100 rue Montarville
Suite 211 Boucherville, Qué. 641-1972
J4B 5M4

Pierre Cournoyer, B.A., B.Sc.C.
Impôt, Tenue de livres
1084 De Randonnai
Boucherville
655-4328

Arpenteurs

POISSANT & VERVILLE & ASS.
100 Montarville Suite 110
ARPENTEURS GÉOMÈTRES
BOUCHERVILLE
655-4367

Rés. / Bur. : 655-2921
André Turgeon
ARPENTEUR-GÉOMÈTRE
Quebec Land Surveyor
890, rue Mackenzie Boucherville, Qué.

BUREAUX À LOUER
210 MONTARVILLE BOUCHERVILLE
S'adresser à: LIONEL LÉTOURNEAU
641-1439

Notaires

DUHAMEL-PRUD'HOMME DEPANGHER
Notaires
Victor Duhamel, B.A., L.L., B.
Jean-Jacques Prud'homme, B.A., L.L., L.
Léopold Depangher, B.A., L.L., L.
100 De Montarville
Suite 200
Boucherville
655-3100

LAVALLÉE & RODRIGUE
notaires
conseillers juridiques
Michel Lavallée, B.A., L.L.L., D.D.N. 652-9826
Marc Rodrigue, D.E.C., L.L.L., D.D.N. 652-2525
Cessionnaires du Greffe de Me Jules Phaneuf
2100 Boul. René-Gauthier, Varennes, J0L 2P0

André Lassonde
DEC LL L DDN
notaire et conseiller juridique
356 christophe février
Boucherville
641-1131

Me Paul Hardy
Notaire /Conseiller juridique
280 Fort St-Louis
(Place La Seigneurie)
Boucherville
655-6085

LEGAULT DRAPEAU
Notaires et conseillers juridiques
Me Suzanne Legault, Dec LL.L., D.D.N.
Me Claude Drapeau, Dec, LL.L., D.D.N.
643 Boul. Marie-Victorin
Edifice Cadieux, Boucherville. 655-6600

Dentistes

CLINIQUE DENTAIRE
DR J. Allard
DR J. Bergeron
DR V. Vouligny
100 De Montarville
Suite 220
Sur rendez-vous
655-2210

DR JACQUES COMTOIS
Chirurgien - Dentiste
655-8263
500 Fort St-Louis
Boucherville
Sous-sol
Caisse populaire

Optométristes

DR GILLES SÉGUIN B.A., O.D.
DR C. CHARBONNEAU L.Sc.O.
Optométristes
Examen de la vue et lentilles cornéennes
646 Marie-Victorin
Boucherville
Sur rendez-vous
655-8911

BUREAU A LOUER
380 P.C. Edifice de prestige
100 Montarville à Boucherville.
S'adresser à 655-3100

Avocats

PIERRE DESPATIS
Avocat
Bureau du soir: Mercredi de 7h. à 9h.
579-7280
1470 Chemin Chambly
Longueuil
655—3100
100 Montarville
(suite 200) Boucherville

ROGER MAISONNEUVE
Avocat
L'Heureux, Nadeau, Bureau & Associés
(sur rendez-vous)
(514) 849-6061
Boucherville: 643 Marie-Victorin édifice Cadieux
Montréal: 630 ouest Sherbrooke suite 700

Denis Giroux, B.A., LL.L.
AVOCAT
Jour:
557 CHERRIER
MONTREAL
Tél.: 288-5914
Soir: (19 h. à 21 h.):
sur rendez-vous
1090 De Corbon
Boucherville
Tél.: 655-3627

Denturologistes

BEAUCHEMIN ET ASS.
Jacques Beauchemin D.D.
Gilles J. Beauchemin D.D.
St-Bruno
1100 Montarville
653-7474
Varennes
2368 Marie-Victorin
652-2182

JACQUES LAVIGNE
Denturologiste
2149 Marie-Victorin
Varennes
Sur rendez-vous
652-2671

SERGE HAMEL D.D.
Denturologiste
655 Marie Victorin
Boucherville
Tél. 655-3516

CLAUDE JEAN D.D.
Denturologiste
655-4261
643 Marie-Victorin, suite 3, Boucherville
Édifice Cadieux

A. TESSIER D.D.
Denturologiste
150 Montarville
Boucherville
Pour rendez-vous
655-7700

Opticiens d'ordonnances

GUTKIN ET LAGUË
Lunettes
Lentilles cornéennes
100 Montarville
Boucherville
655-6020

Photographes

Finition de films Passe-port Faire-part Mariage
Photo Bertrand
2474 St-André
Varennes
ENRG
652-9141

Cartes professionnelles

Centre Médical Montarville

CENTRE MÉDICAL MONTARVILLE

100 Montarville, Suite 121, Boucherville

Rendez-vous & Urgence 655-9060

Dr Hélène Daemen-Darveau, Méd. Gén.
Dr Donald Demers, Méd. Gén.
Dr Jean Claude Doyon, Méd. Gén.
Dr Gérald Lapointe, Méd. Gén. Obst.
Dr Serge Piette, Méd. Gén. Obst.
Dr Marcel Pelletier, Méd. Gén.
Dr. Pierre Rhéaume, Méd. Gén.

Dr Claude Godin, Orthopédiste
Dr François Boucher, Chir.
Dr Jacques Lénis, Cardiologue
Dr Yves Caussignac, Gastro-Entérologue
Danielle Lévesque, diététiste.
Dr Jacques Rancourt, Dermatologiste
Dr Jacques Talbot, Psychiatre
Dr Roger Telmosse, O.R.L.
Dr Léopold Tarantino, O.R.L

LABORATOIRE D'ANALYSES MÉDICALES BIO-ENDO
PHARMACIENS: Yvan Desmarchais, B. Ph., L. Ph., Prop.
Lise Milot-Daignault, P. Ph., L. Ph.

Centre Médical Boucherville

CENTRE MÉDICAL BOUCHERVILLE

150 Boul. Montarville Rendez-vous et urgences 655-7321

Dr André Belzile, Méd. Gén.
Dr Roger Fontaine, Méd. Gén.
Dr Yves Groleau, Méd. Gén.
Dr Pierre Lamarre, Méd. Gén., Obst.
Dr Jean-C. Maillette, Méd. Gén., Obst.
Dr Alain Roux, Méd. Gén.
Dr Charles E. Talon, Méd. Gén.
Dr Yvon Boucher, Chirurgien
Dr Claude Brossard, Chirurgien
Dr Aline Picard, Interniste
Dr Pierre Laplante, Dermatologue

Dr Nabil Guiha, Cardiologue
Dr Jacques Laferrière, ORL
Dr Etienne Borreman, Gynécologue
Dr John R. Sutton, Orthopédiste
Dr. N. Matar, Pneumologue

Mlle Michelle Girard, Diététiste
M. Normand Bazinet, Psychologue (Adultes, couples)
Pierrette Lavigueur Podiâtre lic.

PHARMACIE: André Mainville, B. PH., L. PH. Prop. **LABORATOIRE** d'analyses Biron

Pour les urgences, médecin sur les lieux de 9.00 à 22.00 sur semaine et de 10.00 à 17.00 les samedis et dimanches
DISPONIBLE SUR APPEL LE RESTE DU TEMPS

Pharmacie

yvan des marchais B.PH. L.Ph. PROP **100 Boul. Montarville**

Pharmacien **Livraison 655-3010**

Lundi au vendredi: 9h.00 à 22:00
Samedi: 10h.00 à 17:00
Dimanche: 12h.00 à 14:00

Test de grossesse (2 minutes)
Vente et location, béquilles, cannes, marchettes & chaises roulantes

Optométristes

MICHEL DESROSIERS L. SC.O. **DANIEL MARCIL** L. Sc. O.

Optométristes

EXAMEN DE LA VUE-LENTILLES CORNÉENNES

150 Montarville
Boucherville

SUR RENDEZ-VOUS
655-7810

Clinique Radiologie

CLINIQUE DE RADIOLOGIE BOUCHERVILLE

Edifice Montarville,
Sous-sol,
Suite 70

100 de Montarville
Boucherville
655-2430

Maurice R. Dufresnes M.D.
Walter J. Alexander M.D.
Serge Gareau M.D.
Radiologistes

Pharmacien

ANDRÉ MAINVILLE 150 MONTARVILLE

B-PH. L. PH. PROP.

Pharmacien
Test de grossesse
Location béquilles et cannes
En cas d'urgence: 655-1742

LIVRAISON 655-1234
Lundi au vendredi: 9:00 à 22:00
Samedi: 9:30 à 17:00
Dimanche: 11:00 à 14:00

Service Médical et professionnel de Varennes

2082 Marie-Victorin Varennes 652-2959

Sur rendez-vous: 652-2959

OMNIPRATICIENS:
Dr Robert Lavoie M.D.
Dr Marcel Pigeon M.D.
Dr Pierre Meunier M.D.
Dr Lambert Tellier M.D.
Dr Claude Brossard M.D.

CONSULTANTS:
Dr D. Tassé, chirurgien général
Dr M. Lemay, gynécologue obstétricien

PSYCHOLOGUE: Sur rendez-vous
Suzanne Jodoin b.a., m.ps. 652-3702

PHARMACIEN: Livraison
Guy Hébert B.A.B.PH., L.PH. PROP 652-2993

DENTISTES: Sur rendez-vous:
Dr L.G. Morrisseau D.D.S. 652-2132
Dr Marcel Delisle 652-9601

OPTOMÉTRISTE. Sur rendez-vous:
Dr Jean Robert Dupont O.D. 652-3255

LABORATOIRE: Sur rendez-vous:
Laboratoire Médical Biron 652-2959

AVOCATS ET PROCUREUR Sur rendez-vous:
Claude H. Chicoine 652-2957
Dominique Bélanger

NOTAIRES
Michel Tétrault, L.L.L.D.D.N. Ass. 652-3941 ou
Richard Maheu, L.L.L.D.D.N. Ass. 844-8687

Physiothérapie

clinique de physiothérapie

& cours pré-natals

diane g. bourget pht.
louise-marie d. breton pht.
suzanne l. meunier pht.

clinique de st-bruno de montarville inc.
st-bruno, 1390, rue montarville 653-8113
boucherville, 150, rue montarville 641-1132

Dentistes

CENTRE DENTAIRE RIVE-SUD

Dr Robert Marsolais Dr Marcel Poissant

150 boul. Montarville
Boucherville
641-1380

Pharmacien

Jean Coutu, pharmacien
LES PROMENADES MONTARVILLE
1001 boul. Montarville
Boucherville

Lundi au samedi: 9h00 à 22h00
dimanche: 10h00 à 21h00
Test de grossesse
Location béquilles, cannes

POUR RENSEIGNEMENTS: 641-1150

Chiropraticiens

GUY PÉPIN, B.A.D.C.

100 Montarville, Suite 222

Chiropraticien

655-1893 **523-1248**

Centre Chiropratique Gatien **655-8374**

800 Pierre-Viger, Boucherville

Clinique Chiropratique MICHEL BOISVERT, D.C.

280 Fort St-Louis
Place La Seigneurie
Boucherville
655-7951

36 de l'Aqueduc
Varennes
652-9501

Pharmacien

Guy Hébert
Pharmacien
Service Médical Varennes
2080 Marie-Victorin, Varennes • **652-2993**

Psychologue

Suzanne Jodoin B.A., M.A.(PS.)

Psychologue
membre
de la C.P.P.Q.

2082 MARIE-VICTORIN
VARENNES
652-3702

Médecins

DR M. LORRAIN
Médecine générale

801 Michel Peltier
Boucherville
(sous-sol)

Sur rendez-vous
655-2879

DR CLAUDE BEAUDIN
Médecine générale
121 Demuy Boucherville
655-7751
(Au sous-sol de la Pharmacie)

Journal La Seigneurie
414 Marie-Victorin
Boucherville
655-1967

Pédiatre

DR SAMIR HABEICHI
Pédiatre
Clinique Pédiatrique de Boucherville

55 de Montbrun
Boucherville

Jour & soir

Sur rendez-vous
655-7590

Pharmaciens

M. ALTER - H. ALTER
Pharmaciens

Lundi au vendredi: 9.00 à 21.00
Samedi 9.00 à 17.00
Dimanche : 10.00 à 17.00

Les Galeries Varennes
2020 René Gauthier
Varennes
652-3967

LABORATOIRE MÉDICAL BIRON 150 Montarville, Boucherville 655-7321 · (Ouvert tous les samedis)

Petites annonces

AUCUNE PETITE ANNONCE NE SERA ACCEPTÉE PAR TÉLÉPHONE

$4.00 POUR 15 MOTS OU MOINS
.10¢ DU MOT ADDITIONNEL

Avec votre paiement postez ou déposez vos petites annonces dans notre boîte aux lettres au 414 Marie-Victorin, Boucherville
toute annonce reçue après midi le lundi sera reportée à la publication de la semaine suivante

À louer

VERCHÈRES, 4 1/2 tapis, entrée laveuse-sécheuse, chauffage électrique. Libre immédiatement. Tél: 583-5280

CHALET à louer, St-Adolphe d'Howard. Chalet suisse intérieur bois naturel, foyer pierre des champs, meubles "Colonial", 2 chambres à coucher. Semaine - mois - saison. Spécial fin de semaine de 3 jours 655-8665 ou 1-684-8598

BOUCHERVILLE 1 1/2, 2 1/2, 4 1/2, 5 1/2. Construction de béton à l'épreuve du feu, complètement insonorisé, entrée Lav./séch., tapis mur à mur, service de conciergeçje.Chauffé, espace de stationnement. Taxes payées 655-0121

ESPACE de bureau à louer Varennes, 285 p.c. (2 bureaux) $195/mois. Tél: 652-3411

BOUCHERVILLE 4 1/2 et 5 1/2 pièces $220/mois. Insonorisé, tapis m./m. Toutes taxes payées. Tél: 655-3888

À BAS PRIX APPELEZ
Pierre Déménagement en tout temps. Bien-Être accepté. Estimation gratuite. Aussi boites disponibles.
937-9491

CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE
Subvention possible.
656-7640
676-5096

ASPIRATEURS CENTRALS
VOUS avez besoin d'un puissant aspirateur? Les Aspirateurs Lévesques enr. Distributeur d'aspirateur central, vente, service, installation. Pièces pour toutes les marques. Plusieurs marques disponibles tel que: Beam, Husky, Duo-Vac, Nutome, Soluvac. Prix à partir de $499.95. Estimation gratuite. Spécialiste; maison complètement finies. Démonstration à domicile. Aspirateurs usagées. Appelez en tout temps.
J.Y. LÉVESQUÉ **464-3832**

SECRÉTAIRE D'EXPÉRIENCE
Pour travail de dactylo à domicile pour étudiants et autres. Travail minutieux et soigné.
655-3627

4 1/2
Neufs, construction de béton. Bonne insonorisation, chauffage électrique, ascenseur, tapis m/m. Electricité, taxes incluses.
$360.
30 Montarville
739-2268 655-4822

À louer

MIAMI BEACH, ave Collins, condominium complètement équipé, directement sur mer, près de toutes commodités, 655-0512

2 STE-ANNE 2 1/2. Chauffé, éclairé, taxes incluses $155./m. entrée privée 652-2246

BOUCHERVILLE, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Près de services, demandons références, personnes sérieuses seulement. $175.00/mois. Après 6 heures seulement: 655-5194

BOUCHERVILLE: Location d'espace industriel avec espace de bureau servant à l'entretien et/ou garage pour camion. $3.60 pi. ca. tout compris. M. Doiron, 463-0060, 259-1498 MOntréal Trust

VARENNES, logement 5 1/2 à sous-louer, libre immédiatement, $190.00/mois, chauffage à l'huile, très belle vue sur le fleuve. Appeler 652-6528

LUMINAIRES MOITIÉ PRIX
3 bronzes espagnols
5,6 et 8 chandelles
Après 6h.: **655-3397**

À VENDRE
Joli bingalow, split-entrée, très propre. Environnement idéal, près des écoles et des services. Bonnes conditions et bons prix.
655-8875

BUREAU À LOUER
Pour professionnel
Centre ville
de Boucherville
Daniel Quintal
655-5068

LE CLUB OPTIMISTE DE Boucherville est à la recherche de comédiens et comédiennes pour ses spectacles. Agés de 25 à 40 ans.
Pour auditions:
655-8478

AUTOS USAGÉES
DE QUALITÉ SUPÉRIEURE
(toutes marques)
à prix compétitifs
MARCHAND
655-4323

TV STÉRÉO
Vente et réparation
TÉLÉRAMA
2194 Marie Victorin
Varennes
652-2755

TERRE À JARDIN
TERRE À GAZON
BOIS DE FOYER
(SPÉCIAL 4 CORDES $120.)
655-0408

À vendre

SPÉCIAL Sans agent, Boucherville, cottage, back-split, garage, foyer, sous-sol fini. Terrain paysagé, clôturé en neuf, patio, arbres mature, cabanon etc. Taxes très basses. Appelez 655-9195

BOUCHERVILLE, Cottage en brique, 4 chambres, salle familiale avec foyer, planchers bois-franc et céramique. Garage, terrain 7,400 pi.ca. Construction 1980. Ventre privée 655-8299

VARENNES, bungalow tout brique, terrain 66x100, paysagé, arbres matures, garage, sous-sol fini, remise, tapis m./m. Sans agent. 652-2780 ou 641-1790

PROPRIÉTÉ, Boucherville. Vieux Village, bien situé. Suplex, 2 (4 1/2) apts. Revenus $3360.00. Taxes $653.16. Zonage mixte permettant commerce. Admissible au P.A.Q. Balance de vente négociable. Les Immeubles Michel Provost enr. 655-0422

BOUCHERVILLE: Bungalow 1976. 8 pièces. Électrique. Grand terrain. Beau secteur. Pas cher. Financement intéressant. Conrad Bouchard 651-4900, 655-5168
TRUST ROYAL COURTIER

ACHETEZ avec $15,000.00 un bungalow de 8 pièces, chauffé à l'électricité, un foyer dans la salle de séjour. Hypothèque avantageuse. Jean-Louis Thibault, 729-5275
MÉTROPOLITAIN COURTIER

SECTEUR "Champs des papillons, merveilleux bungalow 8 pièces, paysagé par professionnel. Propriétaire prendrait 1ère hypothèque. Jean-Louis Thibault 729-5275
MÉTROPOLITAIN COURTIER

AUBAINE: Cottage 1978, Ste-Julie, terrain 60'x 100' clôturé, pavée asphalté, porte cuisine et rampe escalier chêne, 3 chambres, hypothèque 10%, Franklin $38,000. Tél: 649-6121

BOUCHERVILLE, aubaine, Clearmont, bungalow détaché, 4 chambres à coucher. Hypothèque à taux préférentiel par vendeur. Grand terrain boisé. Sous-sol fini, garage, appelez sans faute Dorothy Stovold, 363-4235, 366-6461
GENESEE COURTIERS

BOUCHERVILLE: Location d'un terrain industriel de 45,300 pi. ca. possibilité d'aménagement $0.15 le pi. ca. Michel Doiron 463-0060 259-1498 MOntréal Trust

À VENDRE
CONGÉLATEUR 23 pi cube $325.00 secrétaire en érable 6 tiroirs $225.00, piscine ovale 15X25 avec accessoires gros filtreur Jacuzzi et deck $950.00, orgue Kimball 2 claviers $500.00, bibliothèque style colonial 6'X16"X72" $350. set de caise Toshiba 60 watts sur pieds métal capitonné $275.00, amplificateur Pioneer Sa 7500, 60 watts RSM $375.00, ratelier pour arme à feu $200.
655-2116

ASTROLOGIE
CARTE DU CIEL
Voulez-vous connaître votre avenir?
Les évènements importants dans votre vie.
rendez-VOUS
655-0690

À vendre

AUBAINE Bain sauna fibre de verre et rame CCM pour exercice (Row exerciser) — 655-6178

SOUFFLEUSE à neige, 8 forces, 32 pouces de "Bocket" Toro $525. R. Bossé Inc. 655-8772

À SOUS-LOUER Camaro Z28 1981. T.Top tout équipée, 13,000 milles kilomètres $356.40 par mois. Tél: 655-2116

CHRYSLER Newport 1975, bonne mécanique. Très propre, seulement 48,000 milles. Tél: 649-0809 ou 651-7744

FIREBIRD Formula 1978, moteur 305 po 3, transmission automatique, bien équipée et en très bonne condition. Tél: le soir 655-7004

GREMLIN X 1975. Excellente condition 46,000 milles. Transmission, pneus neufs. $1,300.00 Tél: 655-9742

NOVA 77 automatique, bonne état, peinture neuve 70,000 milles. Avant 3h p.m. 652-3070

CHEVROLET Nova SS-1974, moteur V8-350 po. Cu. Transmission automatique au plancher, 62,000 milles. Prix à discuter. Si intéressé seulement, appeler après cinq (5) heures au numéro suivant: 641-1440

FIREBIRD Trans-Am 75. Très propre, automatique, radio AM-FM, 4 Michelins neufs $2,250. Jean Tél: 655-0131 ou 655-7441

CYCLOMOTEUR Solex 5000, 1974 jaune en bonne condition $150. 655-5586

VOUS VOULEZ compagnie et affection? Épagneul blond, mâle, pure race enregistré, 10 mois 652-3685

SET de chambre. poêle, frigidaire, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle. À prix modique 641-0654

ENSEMBLE salle à dîner, moderne. Basset, 1 table, 4 chaises, pour $650.00. Lave-vaisselle portatif G.E. 1980 pour $350. Tél: 641-0175

BOIS de foyer, érable mélangé. Tourbe, terre. 655-4618 ou 649-0954

CARABINE Winchester /94 30/30 à levier avec étui. Vendre ou échanger pour fusil 12 655-7604 après 6h p.m.

TABLE Poker hexagonale avec quatre chaises en bois $300.00. 1 compacteur à déchets électrique $100.00 Après 6hres 655-2142

MOBILIER de salon; un divan, un fauteuil, deux tables, très propre $400.00 Tél: 655-0632

RAMPE d'escalier en bois et fer forgé pour entrée "split" plus appui-main d'escalier et 6 lustres de plafond et mur. Peut-être vendu séparément 655-1981

TENTE-roulotte Lionel 1979 M425 - 6 places $2,450.00 655-8342

MEUBLES-enfants, peinturés rouge, bureau, pupitre, étagère, chaise $125.00 Aussi tapis beige-orange-brun 11 1/2x 10 3/4 $50.00 Arpès 5h. 655-8376

1 CAUSEUSE 3 places style Early Americana, fond beige imprimé $700. 655-6936

PLANTATION
D'ARBRES ET ARBUSTES
Fissures de solage
Engrais d'automne
655-9037
Estimation gratuite

À vendre

PRIX DE VENTE meubles, matelas, appareils électriques, papier peint. Ameublement Baril, 2151 Marie-Victorin, Varennes 652-9144

ATTENTION, à qui la chance, 3 app. complets. Reprises de finance pour $375.00, aucun comptant demandé. 527-2309

CHIENS $35.00 et plus. Epagneuls, Toy Fox, Chihuahuas, Collie, Berger allemand, Labrador, Husky, Danois, Malamuth, Chatons siamois, persan, autres Hampsters angoras. Tél: 652-2301

PHOTOCOPIEUR Xéros 660. Pour information: 652-9826

ÉCRAN ACOUSTIQUE type paysagé droit 72"X72", couleur vert mousse $150. Centre Médical Montarville Mme Dallaire 655-9060

LONGUEUIL: Terrain zonage multi-familial, prix $2.75 pi. ca. comptant 25% M. Doiron 463-0060, 259-1498 Montréal Trust

SUPPORT à ski Griffin pour 4 paires de skis une saison d'usure. $25.00 Tél: 652-2530

AUBAINE, Poêle 220 Tappan 30 po: $125. Set de cuisine espagnol $50. 2 rampes intérieur fer forgé 18 pi. $20. Évier de cuisine et robinets $10. Fenêtre aluminium Arcon 34x60 $20. Tél: après 5 h. 655-7458

ÉQUIPEMENT de hockey, skis et bottines de skis, souliers de tennis Adidas 7 1/2, bureau 30x60 et ensemble de reliure 655-7098

POÊLE Franklin, gros modèle avec grille à steak $50.00 Tél: 655-1960 après 4 h.

2 HABITS de judo; 1 adulte grandeur 4, 1 garçon grandeur 2. Après 6h. 655-0299

SERRE Piémont fibre de verre 10'x10'x8' & coupe bordure électrique. Prix discutable. Tél: 655-2340

SET de cuisine avec berçante $75.00 Petite orgue $25.00. Ensemble d'haltérophilie $25.00 Robe de première communion 30.00 Tél: 655-5637

POÊLE électrique de marque Westinghouse $175. Tél: 652-3065 après 6h.

VIEUX carton disponible à notre usine. Demander le contremaître 655-4150

FENÊTRES coulissantes en aluminium émaillé blanc $150. Rideaux & couvre-lit (39po) coton brun, un an d'usure $35. Patins Micron garçon, gr.4 très bon état $15.00 Inf. 655-9489 après 4h.

FORD Économe 1977, peinture 4 tons avec beaucoup d'équipement 649-4050

PIANO en très bonne condition. prix à discuter. Tél: 655-3621 ou 641-1972

TONDEUSE à gazon $60.00 Set de cuisine moderne $350. Set de chambre (fille) $250. Bureau secrétaire avec table dactylo incorporé $175. Table salon moderne et lampes et plusieurs autres articles. Tél: 655-2746

CANICHES miniatures de 9 semaines $125. 1 blanc et 1 beige. 649-3588

ACCUMULATION de timbres Canada - Monde Prix 50% du catalogue. Un lot seulement 655-7191

VENTE DE GARAGE, Articles de bébé. Bicyclette, accessoires de piscine, divers. Samedi 26 septembre 663 Jacques Cartier.

MARCEL LAFONTAINE
REMBOURREUR
30 ans d'expérience
Rembourrage de tout style. Polissage et rénovation de meubles. Résidentiel - Commercial - Industriel - Canne - Rotin et Ébénisterie.
677-5645

Divers

TRAVAUX DIVERS Entretien extérieur, pépine disponible. Les Entretiens Quatre Saisons, 655-1865

PEINTURE intérieure, réparation de plâtre, lavage de murs et plafonds, service garanti. Estimation gratuite. Boucherville 641-0617 le jour.

LEVESQUE-CONNOLLY réparations d'appareils ménagers, poêle, réfrigérateur, laveuse-sécheuse, lave-vaisselle 653-7054, 649-0598

BELLECHASSE transport déménagements de tous genres. Emballage. Entreposage. Estimation gratuite. 354-0610 soir 747-3309

PEINTRE consciencieux à votre service. Estimation gratuite. 655-6312 après 4:00h.

COURS de piano, programme Université du Québec. Pour information Denise Guérin 655-4985

L'INFLATION connaissez-vous? Revenu supplémentaire à temps partiel Pour rendez-vous 679-1233

COUTURIÈRE expérimentée, confection sur mesure, altérations de tous genres, homme, femme, enfant. Tél: 655-8966

GARDERAIS enfants chez-moi. Secteur La Seigneurie 655-9352

GARDERAIS enfants à la journée. Cours clôturée, rue Louis Louvinet. De 7:30h. à 6:00h. Tél: 655-8589

ACHÈTERAIS Roulotte Sprite avec toilette entre 15 et 20 pieds. Tél: 737-8223

GARDERAIS enfants à la journée. Cours clôturé, repas chaud de 7:00 à 6:00. Tél: 655-9524

PERDU dans Centre d'ACHATS IGA. Broche sterling ronde avec pierre Malachyte verte, bijou de famille après 6h. 655-1107

PEINTURE. Confiez vos travaux de peinture à un expert. Estimation gratuite. Tél: 652-2316. Demandez Vianney.

IRAIS garder soirs et fin de semaine. Étudiante, 655-4149

TIREUSE de cartes,carte - ligne - thé - tarot, 589 rue Louise Longueuil 468-1203

SI vous désirez jeter vos jouets, donnez-les nous plutôt s.v.p. Nous les ramasserons. Merci 655-5197

DACTYLO pour étudiants, universitaires. hommes d'affaires, aussi thèses, stencils... 655-4700

GOUVERNANTE recherchée, Logée-nourrie, maîtresse de maison, possibilité de faire bon chez soi. Pour informations 652-2128

À DONNER châtons, propres, 5 semaines, noir, gris, chattes d'espagne. Denise: jour 674-7505, soir: 652-9259

GARDERAIS enfants chez moi 1 1/2 an et plus. Bons soins, bons prix. Lustre à 5 lumières $40.00 Tél: 655-0573

GARDERAIS enfants en bas âge. Temps plein ou partiel. Expérience. Rue Mortagne ouest, 655-5197 pour rendez-vous

COUTURIÈRE réparations de tout genre. Pas de confection. Secteur Champs des Papillon 655-7449. Sur le Boulevard Mortagne.

Divers

RÉPARATION à domicile, frigidaires, poêles, laveuse-sécheuses, lave-vaisselle. Estimation gratuite. Ouvrage garanti. F. Gendron. 655-7162.

TISSUS Marie-Lise, 43 Rioux Varennes. Tout pour la confection des vêtements. patrons Simplicity sur demande. Tél: 652-9380

ACHETONS REFRIGRATEURS, POÊLES, LESSIVEUSES. 524-4448, 652-2758

RÉPARATION à domicile de toutes marques de poêles lessiveuses automatiques et sécheuses. Plusieurs années d'expérience. Travail garanti. Tél: 674-9119

POUR RÉNOVATION intérieure finition de sous-sol. Plus de 25 ans d'expérience. S'adresser à: A. Lavoie. Tél: 655-4296

ABANDONNERAIS meubles de faillite 3 app. complets, poêle & frigidaire pour $695. $25. comptant. Finançons sur les lieux, 527-2309

NOUS RAMASSONS tous genres d'articles de ménage et allons chercher à la maison sans aucun frais. Tél: 522-9081

PLÂTRE ET STUCCO décoratif plusieurs modèles disponibles salle de jeux, passages ou salons. Intérieur ou extérieur. Estimation gratuite. 655-7128

RAMASSONS et achetons appareils électro-ménagers, poêles, frigidaires, laveuses, sécheuses, etc. Défectueux ou non. 326-0003 le jour, 376-6542 le soir.

REMBOURRAGE de tous genres, meubles anciens, capitonnage, ouvrage garanti, estimation gratuite, 655-6184 le soir.

ATELIER de rembourrage. St-Amable. Rembourrage général exécuté par des experts. Ouvrage garantie. Estimation gratuite 649-3541.

RÉPARATIONS d'appareils électroménagers François Enrg. Estimation gratuite. Cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, lave-vaisselles. Ouvrage garanti. 583-6850

COURS de piano, matières annexes, ondes Martenot. Professeur diplômée. Programme et examen de l'Académie de Québec si désiré. 655-9766

DICTION, chansonnettes enfantines, pré-ballet, claquette garçon et fille 3 ans et plus, claquette pour adultes, adolescents, débutants, cours privé ou semi-privé d'art dramatique, adulte, adolescent, audition pour commerciaux. Inscription immédiate 255-7076

OFFREZ-VOUS un cadeau de Noël. Devenez une représentante Avon. Pour plus de détails composez 677-1651 demandez Mme Villeneuve

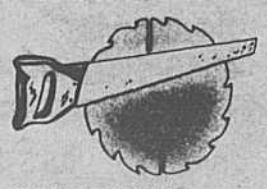
COURS de peinture groupe de 4, l'après-midi. Demander Yolande Bouthilier 655-7518

VENTE DE GARAGE
Samedi 26-9 de 10h à 4h30
16 De Montizambert Boucherville. Meubles anciens chaises canadiennes, motoculteurs, grosses berceuses et divers.
655-8595

LOCAL COMMERCIAL 25'X30'
à louer à Boucherville Face au centre d'achats
655-8958 après 6h00

279 TERRES NOIRES,
TÉL. 583-6843
RANCH DES TERRES NOIRES
PENSION POUR CHEVAUX
VENTE ET ÉCHANGE - MANÈGES
PROP. ALAIN GRAVEL VERCHÈRES, P.Q.

DÉNEIGEMENT
Résidentiel - Commercial
Denis Collin
641-0803
Excavation - Terrassement

SPÉCIALITÉS: SCIES DE TOUS GENRES
Tél.: 655-2078

AIGUISAGES
ANDRÉ JOHNSON
160 MORTAGNE,
BOUCHERVILLE, P.Q. J4B 5M7
SCIES AU CARBURE
SCIES À CHAINE

Cartes d'affaires

LES ENTREPRISES
R. BOISSÉ INC.
POSAGE DE PLANCHERS DE BOIS FRANC
SABLAGE - RÉPARATION - FINITION
ESTIMATION GRATUITE
367 RUE CHRISTOPHE-FÉVRIER BOUCHERVILLE
TÉL.: 655-8772



TERRASSEMENT
DÉCHAUMAGE
HAIES, ARBRES, PATIOS
DRAINS ETC.
Réparation de solage
R. COURNOYER
Estimation gratuite
655-4618

Bouchard & Fils
Rénovation en menuiserie
À l'heure ou au contrat
Estimation gratuite
384, boul. Mortagne Boucherville
655-4161

F. GENDRON 655-7162



laveuse, Réparation
refrigérateur, sécheuse,
congélateur, cuisinière,
lave-vaisselle
Estimation gratuite
Travail garanti



Cheminée & Foyer Pré-Fab enr.
Tél.: 648-6681
VENTE – INSTALLATION
de cheminée et foyer pré-fabriqués
Spécialité: RÉSIDENCE DE TOUTE AGE
11880 Boul. Riv. des Prairies Mtl.
J. NERON 22 ans d'expérience à votre service

VENEZ VOIR MON BOSS
Jesuis en Amour avec
IL CAPOTE AVEC DU CASH
PIONEER TECHNICS SANSUI AIWA AUDIOSPHERE KOSS TEAC
JENSEN KRIKET PANASONIC SANYO ACCUSOUND TOSHIBA
LE COUPLE DU SON HI-FI
MÉTRO FRONTENAC
2575 ONTARIO EST 521-2625

NETTOYAGE À LA VAPEUR
AG
estimation gratuite
Nettoyage de tapis et de meubles rembourrés
André Giroux Enr.
111 de Lavaltrie
Boucherville, Québec
655-7077

MEUNIER RÉNOVATION ENR.
CONSTRUCTION DE MAISON
RALLONGE, FINITION DE SOUS-SOL
ESTIMATION GRATUITE
641-0398

J.B. MAINTENANCE ENRG.
Nettoyage de tapis à la vapeur.
Nettoyage de mobilier, estimation gratuite.
Jacques Blain, opérateur
655-1859

REFRIGÉRATION COLLETTE ENR
Industriel - Commercial
Résidentiel - Réfrigération
Climatisation - Vente - Service
Réparations
SERVICE 24 HEURES
652-3112

L'ECHELLE MUSICALE ENR.



ECOLE & MAGASIN DE MUSIQUE
Vente - Réparation - Location
Enseignement de tout instrument
Musique en feuilles - Accessoires
35 Boul. de Varennes Boucherville 655-7351
296 Ste-Anne, Varennes 652-6167

DANIEL FILIATRAULT
Vente & installation
de traverses de chemin de fer
Vente: vieilles briques de démolition
bois de grange - pavés de rue
583-6792



L.D. ENTREPRISE ENR.
LOUIS DOWNEY
Entrepreneur-artisan
Licencié de la R.E.Q.
PEINTURE TAPISSERIE
AGENCEMENT DE TEINTURE
255-0358

Rene Collin et Fils
ÉTABLI DEPUIS 1960
EXCAVATION
FORAGE POUR POTEAUX DE CLÔTURE
TRANSPORT DE PIERRE, SABLE, TERRE
AU VOYAGE OU À LA TONNE
634 Jean Baptiste B au, Boucherville
655-5875



Louise Di Girolamo
Lampes Tiffanys,
Terranium, Vitrail etc.
Créations exclusives faites à votre goût et selon votre intérieur



676-5909

Vous voulez vous construire?

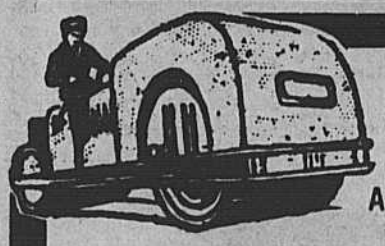
Nous avons des terrains à 20 minutes du Pont-Tunnel Lafontaine à un mille de l'autoroute 30. Situés dans la municipalité de Verchères. Services complétés, rues pavées.
.70 le p.c. ou plusieurs terrain. Prix à discuter.

583-6493 OU
1-689-2452

OSEZ
ÉLIGIBLE AU RABAIS PROVINCIAL
ÉCONOMISEZ JUSQU'À 50% SUR VOTRE CHAUFFAGE
INSTALLEZ VOUS UNE "POMPE À CHALEUR"
SUR VOTRE SYSTÈME DE CHAUFFAGE EXISTANT OU NOUVEAU. ELLE VOUS CHAUFFERA L'HIVER ET VOUS CLIMATISERA L'ÉTÉ.
VENTILATION ÉCONAIR INC.
655-1655 ESTIMATION GRATUITE

ISOLATION SOUFFLÉ
NOUS ISOLONS TOUS LES GENRES DE TOITS
FIBRE DE VERRE, FIBRE MINÉRALE
URÉTHANE GICLÉ, URÉTHANE INJECTÉ
20 ANS D'EXPÉRIENCE
OUVRAGE GARANTIE
NOUS ISOLONS AUSSI:
TUYAUTERIE, RÉSERVOIRS
FOURNAISES, VENTILATION, ETC...
A.B.C. ASBESTOS BOUCHERVILLE
655-0482 655-5241

SI VOUS PENSEZ
ÉLECTRICITÉ
CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE
N'ATTENDEZ PLUS **655-6151**
G.B. enrg. entr. ÉLECTRICIEN



ASPHALTE
Les Terrasses Boucherville INC
EXCAVATION ■ DENEIGEMENT
RESIDENTIEL ■ COMMERCIAL
■ INDUSTRIEL ■
Appelez pour estimation gratuite
866-0467
649-3706



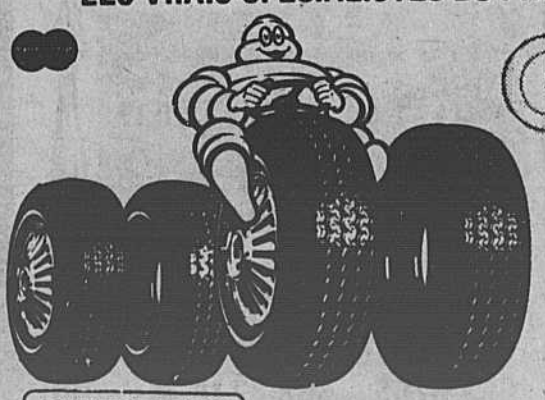
JEAN-PIERRE

LE CENTRE DU PNEU RÉGIONAL
LES VRAIS SPÉCIALISTES DU PNEU SUR LA RIVE-SUD



MAURICE

Dépositaire des pneus
- MICHELIN
- B.F. GOODRICH
- UNIROYAL
- GOODYEAR
- FIRESTONE
- GÉNÉRAL
- KELLY
- ROAD KING
- SEIBERLING



ACHETEZ VOS PNEUS AU PRIX DU GROS!

- Jantes ordinaires et roues "mag"
- Alignement pour autos et camionnettes (par des experts)
- Balancement précis des roues
- Réparation de pneus (emplâtre radiale ou cuite)
- Amortisseurs MONROE garantis à vie (installation rapide)
- Vérification et entretien de la suspension
- Pneus pour camionnettes et véhicules lourds (service 24 heures)
- Autos de courtoisie à votre disposition

655-4322
96 BOUL. INDUSTRIEL BOUCHERVILLE

Immeuble

immeuble TRUST GÉNÉRAL Mario Courtois

pour vendre ou pour acheter



HÉLÈNE TARDIF Bur.: 655-6222 Rés.: 655-1848

immeuble TRUST GÉNÉRAL Mario Courtois



ACHAT OU VENTE
Mon ambition
Votre satisfaction
Bur.: 655-6222
Rés.: 655-5907
MARGOT DAOUST

immeubles TRUST GÉNÉRAL Mario Courtois

191 boulevard Mortagne
Boucherville
Bur. 655-6222
Rés. 655-0748



Diane Paradis



Marjolaine Rousseau

immeuble TRUST GÉNÉRAL Mario Courtois

Agent immobilier
Bur: 191, De Mortagne
655-6222
Rés: 1114 De Corbon
Champs des papillons
655-6992

Vous projetez vendre ou acheter?
Consultez LE COUPLE DES PRO...



Jeannine Beaudoin



C. H. Beaudoin
Bur.: rés.: 655-4375
Bur.: Cie.: 655-3060
450 Mortagne, Boucherville

PROBITEC

CETTE SEMAINE LE COUPLE DES PRO... VOUS OFFRE

BOUCHERVILLE, Très joli bungalow, salle-à-dîner, seulement $59,900.00 Libre, terrain 7,700 p.c.
BOUCHERVILLE, Exclusif, split level, montagnard, Jen Air, s.s. fini.
BOUCHERVILLE, Split level modifié, piscine creusée, hypothèque 10 3/4 1984. Exc.
VARENNES, Joli bungalow brique, prix réduit $46,900.00 Occupation immédiate.
BOUCHERVILLE, Visite libre au 80 De Montmagny, 2 hrs à 4 hrs, dimanche le 27 septembre. Pour vous recevoir, Charles Beaudoin. 655-4375.

PROJET HARMONIE

MAISON MESSIER

construisons selon vos plans

Modèles rue Etienne Brulé
Empruntez boul. Jacques-Cartier
655-7404



Jacques Malo

immeuble TRUST GÉNÉRAL Mario Courtois

AGENT IMMOBILIER
Bur: 191 De Mortagne
Boucherville: 655-6222
Rés.: 2086 Provost
Varennes: 652-9649

le Permanent — A vendre

à l'enseigne de la réussite
Demandez
Céline Beaudet
expérience+ compétence= Résultat garanti

Le plus important courtier en gestion immobilière



655-1375
655-4236

immeuble TRUST GÉNÉRAL Mario Courtois

AGENT IMMOBILIER
Rés: Varennes
652-2430
Bur: 191 De Mortagne
Boucherville: 655-6222



Mariette Mailloux



MARGARET REILLEY
courtier en immeuble
655-8728
Service discret - rapide et complet dans tout ce qui touche à l'immeuble.



DÉMÉNAGEMENT
LOCAL
À l'heure ou au contrat
EMBALLAGE ENTREPOSAGE
LONGUE DISTANCE
Canada, USA, Outre mer
Estimation gratuite: 655-6513
522-2173
UNITED UNITED UNITED
C. BARBER LTÉE
1301 Graham Bell
Boucherville

ARTISANAT BERGERON INC.
42B boul. des Laurentides
Pont-Viau, Laval
(Arrière du 42)



SPÉCIAL BARREAUX $7.95
ESTIMATION
663-6705 ou 668-4748 (soir)

Attention, parents!

Attention. Il y a du nouveau cette année. L'équipe de pastorale scolaire se tourne vers vous, parents. Il y aura table ronde où vous serez invités à partager avec nous vos idées. C'est très important car vos suggestions serviront à bâtir les futures réunions.

Voulez-vous des soirées intéressantes? Avez-vous le goût de vivre une expérience enrichissante avec votre enfant? Nous avons besoin de vous. Si nous ne sommes que quatre, nous jouerons aux cartes; si nous sommes plus nombreux, nous bâtirons des rencontres formidables.

Cette rencontre-ci s'adresse spécifiquement aux parents de 4ième année, école Sacré-Coeur. Endroit; salle attenante à la sacristie de l'église Ste-Famille de 8:00 à 9:30 p.m., lundi le 28 septembre. Les parents des autres degrés seront contactés ultérieurement pour des rencontres similaires.

au plaisir de vous voir.

L'équipe de pastorale scolaire Sacré-Coeur

Conférence sur le stress

Le Centre de Relaxation Rive-Sud vous invite à une présentation sur le stress, vendredi le 2 octobre 1981, à 19:30 heures. Les sujets abordés seront, en tout premier lieu, la définition du stress, pour ensuite passer à ses conséquences physique et psychologiques, et pour terminer finalement avec les moyens que l'on a pour contrer ses effets.

Toutes les personnes intéressées à assister à cette soirée peuvent réserver leurs places en composant 655-3545. Le Centre de Relaxation Rive-Sud est situé au 210 Montarville, suite 3003, à Boucherville.

L'Association Québécoise des Parents et Amis du malade mental

L'Association québécoise des Parents et Amis du malade mental, section Rive-Sud, reprend ses activités pour la saison 81-82.

Le Dr Suzanne Lamarre, psychiatre de l'Hôpital Charles Lemoyne, donnera unbe conférence qu'elle intitulera: "Comment s'organiser avec l'autre, même malade". Elle y traitera de la relation de "réciprocité" vs la elation de "dépendance".

Cette conférence aura lieu:
Mercredi, le 7 octobre 1981
au Centre de Services Sociaux Richelieu (C. S.S.R.)
Edifice Montval, 201 Place Charles Lemoyne (4ième étage)
à Longueuil
à 19h30

A cette occasion, de l'information concernant le programme annuel de l'Association sera également donné.

Tous et toutes sont cordialement invités (es)!

L'entrée est **gratuite.**

Pour de plus amples informations. téléphonez à 651-9830 poste 50.

LISEZ
ET FAITES LIRE
LA SEIGNEURIE



VARENNES, Bungalow 5 pièces au rez de chaussée avec beau terrain sur coin de rue, base de foyer, sous-sol isolé, gazonné, paysagé.



VARENNES, Bungalow pierre et brique, Franklin au salon, sous-sol fini avec salle de séjour, chambre froide, inclus cabanon, taxex basses, très bien situé.



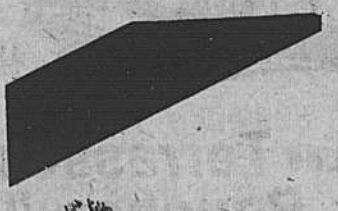
VARENNES, A la campagne cottage canadien rénové avec 30,500 pi, 5 chambres, sous-sol fini avec salle familiale, garage double très propre.



VARENNES, Bungalow 5 pièces, entrée de service sous-sol fini 4 pièces, peut-être utilisé comme bachelor. Hyp. due en 1983 tran-transférable.



VARENNES, Bungalow pierre et brique, terrain de 6,780 pi, plafond cathédrale, entrée de service, sous-sol fini, arbres matures taxes basses.





Georges Boisselle

LES IMMEUBLES G.BOISSELLE INC
652-2142
2100, René Gauthier
Varennes

Immeuble

"Nouveau départ"

Le service d'Education aux adultes du Collège Edouard Montpetit offrira aux femmes de la région le programme "Nouveau Départ" au mois d'octobre 1981, au Collège.

"Nouveau Départ" est un programme d'orientation qui s'adresse essentiellement à des femmes de 35 ans et plus.

Avec le support de personnes-ressources et d'animatrices qualifiées, "Nouveau Départ" a déjà permis à plus de 2,000 femmes de s'auto-évaluer et de s'auto-orienter.

Le programme comprend douze (12) rencontres de trois (3) heures et demie. Les rencontres se feront au Collège Edouard Montpetit les lundis et mercredis, à 12h45, du 19 octobre au 25 novembre 1981.

Tous les renseignements vous seront fournis lors de l'inscription obligatoire fixée aux 5 et 6 octobre prochains, de 13h à 15h, au local F.011 du Collège Edouard Montpetit, au 945 Chemin de Chambly à Longueuil. Le coût est de 60$. Il n'y a que 40 places de disponibles.

Vous pouvez obtenir un dépliant explicatif du programme en faisant la demande au numéro de téléphone suivant: 463-1840

Tous les groupements et associations intéressés à recevoir plus de renseignements pour leurs membres peuvent joindre la coordonnatrice du projet, madame Lucie Lacombe, en composant le numéro de téléphone mentionné précédemment.

Hélène Thibodeau

CHEVALIERS DE COLOMB DE BOUCHERVILLE

Frères Chevaliers, Bonjour,

Voici que le grand jour arrivé. Le 26 sept, à 7h à l'Eglise Ste-Famille, messe suivi de l'Installation des Officiers ensuite veillée à l'Ecole Ant-Girouard à 8h30 p.m.

Deux évènements à venir, 21 oct, soirée à la Schenley, le prix est de $5.00 p.p. pour aller et retour avec autobus; pour de plus amples renseignements appeler au local le vendredi soir à 655-0922.

Le 7 nov., il y aura notre Parti d'huîtres, avec buffet et danse à la Polyvalente, pour les billets vos officiers en auront à vendre ainsi qu'aux nettoyeurs Aristo de Boucherville, frère Pierre Richer, merci de votre aide.

Lise J.Paul Brodeur

Votre Club Lions vous dit:

UN PROBLÈME AUDITIF PEUT ENTRAÎNER DES PROBLÈMES SCOLAIRES GRAVES

MAMAN, QUE SAVEZ-VOUS DE L'AUDITION DE VOTRE ENFANT?

Saviez-vous que:

- dès les premières semaines de sa vie votre enfant devrait normalement sursauter aux bruits forts ou inattendus;
- il reconnaît votre voix et cesse de pleurer dès qu'il vous entend et cela même s'il ne vous voit pas;
- il arrive même à reconnaître les sons associés à la préparation de ses repas;
- il peut aussi, vers 4 mois, distinguer la colère ou la satisfaction à l'intonation de la voix et, en réponse, il pourra sourire ou pleurer.

Prenez le temps d'observer votre enfant et si vous avez des doutes, consultez sans tarder un spécialiste des oreilles (oto-rhino-laryngologiste) ou encore le centre d'audiologie le plus près de chez vous.

S'il découvre une surdité chez votre enfant, l'audiologiste en déterminera le degré et vous recommandera le traitement approprié. Ces examens sont gratuits et peuvent être réalisés dès l'âge de trois mois.

NE TARDEZ PAS! Car un problème auditif peut retarder le processus normal d'acquisition du langage et de la parole chez l'enfant et entraîner par la suite des problèmes scolaires graves.

(Source: D.S.C. de Lévis)

MAISONNEC BÂTIT PARTOUT

Une révolution dans le domaine de la construction

BUNGALOW

à partir de $33,000

Batissons aussi selon vos plans

Association Provincial des Constructeurs D'Habitation du Québec

ALAIN DESAUTELS 322-9034

Georges Hamel Enr.

NETTOYAGE

Tapis, meubles, intérieur d'auto

Résidentiel & Commercial

Estimation gratuite

Tél.: 655-8878

le Permanent

FIDUCIE CANADA PERMANENT TRUST

A vendre

le Permanent

À L'ENSEIGNE DU QUÉBEC

OPTIMUM - VIDÉO

LE BUREAU EST OUVERT
TOUS LES DIMANCHES
DE 11 HEURES À 17 HEURES.

LES PROMENADES MONTARVILLE
1001 BOUL. MONTARVILLE BOUCHERVILLE
655-1375



VARENNES: Bord de l'eau incomparable réfinance 2% en bas du taux de 20%. **C. Beaudet 655-4236**



BOUCHERVILLE: Nouveau hypothèque à 10 1/4% impeccable la maison de demain. **C. Beaudet 655-4236**



TERRAIN 17.6 arpents maison impeccable, garage détaché 26X40 **C. Beaudet**



PRESTIGIEUSE, vous voudrez y demeurer! Balance de vente. **C. Beaudet 655-4236**



COTTAGE Canadien 1981 hypothèque 15 1/4% en octobre 1983 **L. Larochelle 655-1375**



HYPOTHÈQUE 10 1/4% dûe décembre 1983. **Huguette Schadegg 655-1079**



COQUET Split level exclusif **Huguette Schadegg 655-1079**

VISITE LIBRE
DIMANCHE 27 septembre de 1 à 4 hrs. 1100 De Bellème Boucherville: Venez visiter ce cottage, "Gros bois", 4 chambres, 2 salons, salle familiale, foyer, piscine creusée, hypothèque alléchante, idéal pour professionnel. . **Gauthier 653-4111.**

BOUCHERVILLE: Bungalow, garage sous-sol magnifique, près d'école, transport **A. Lemieux 655-5621 655-1375**

BOUCHERVILLE: Magnifique bungalow, secteur recherché, hypothèque 43 535 dûe 1984. **A. Lemieux 655-5621 655-1375**

VARENNES: Semi-détaché près des transports, écoles, magasins, tout rénové en 1981. Très propre. **P. Bibeau 655-1375**

STE-JULIE: Bungalow 3 chambres, sous-sol semi-fini, abri d'auto hypothèque 11%. 348 par mois avec 10 000$ comptant. A voir. **M. Gauthier 623-4111**

ATTENTION!

TAUX D'INTÉRÊT RÉDUIT

grâce à la collaboration de la S.C.H.L. le programme O.P.A.I. vous sera proposé par nos collaborateurs

CONSULTEZ NOUS

VISIONNER
NOS PROPRIÉTÉS
AU KIOSQUE
DU PERMANENT

OPTIMUM VIDÉO

NOTRE MARKETING EXCLUSIF

ÊTES-VOUS INTÉRESSÉS DE RÉUSSIR??
NOUS VOUS RECHERCHONS!

NOUS VOUS OFFRONS:
- **Un entraînement professionnel,**
- **Commissions et bonis jusqu'à 60%,**
- **La mise en marché la plus moderne.**

UNE CARRIÈRE EN IMMOBILIER AVEC "LE PERMANENT" OFFRE PLUS D'AVANTAGES QU'AVEC QUI QUE CE SOIT.

POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS ET RENDEZ-VOUS:

appelez Rodolphe Santarelli, Directeur à: 655-1375

Avis publics

VILLE DE Boucherville

Ville de Varennes

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES
APPROVISIONNEMENT PRODUITS PÉTROLIERS:
La Ville de Varennes demande des soumissions pour la fourniture d'huile à chauffage, diésel blanc et coloré, essence régulière et essence sans plomb pour la période comprise entre le 1er nobembre 1981 et le 31 octobre 1982.
QUANTITÉS APPROXIMATIVES:
200,000 litres - Huile à chauffage
30,000 litres - Diésel blanc
15,000 litres - Diésel coloré
35,000 litres - Essence régulière
60,000 litres - Essence sans plomb
Le prix au litre de chaque item devra apparaitre séparément sur la soumission en y incluant la taxe.
Le total de chaque item devra apparaitre également sur la soumission de même que le grand total.
Le fournisseur devra controler les niveaux des réservoirs et y maintenir une quantité suffisante en tout temps.
Les soumissions seront reçues jusqu'à 16:00 heures le 20 octobre 1981 et seront ouvertes à la séance ajournée du Conseil qui se tiendra le même jour à 20:00 heures.
Le Conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées.
L'inscription suivante devra apparaitre sur l'enveloppe de soumission: "H-8182-20-10-81"
Seules les soumissions présentées sur les formulaires de la municipalité seront considérées.
Les formulaires de soumissions sont disponibles à l'Hôtel de Ville durant les heures régulières de bureau.
Donné à Varennes,
ce 22ième jour de septembre 1981.
Luce Doucet
Greffier

Office Municipal d'Habitation de Boucherville

AVIS PUBLIC

H.L.M. - personnes âgées

En conformité avec les normes établies par la Société d'habitation du Québec, l'Office municipal d'habitation de Boucherville recevra jusqu'au 1er novembre 1981 les demandes pour l'obtention possible d'un logement aux habitations à loyer modique présentement en construction sur le Chemin du Lac.
Veuillez adresser vos demandes à:
O.M.H.B.
M. Roger Caron, gérant
984, Le Villiers
Boucherville
J4B 3Z3
N.B.: Ceux qui ont déjà fait parvenir leur demande doivent vérifier sans faute avec M. Roger Caron pour être assuré que leur demande est en filière.

Office Municipal d'Habitation de Boucherville

L'OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE BOUCHERVILLE recevra jusqu'au 1er novembre 1981 des soumissions pour l'enlèvement de la neige au PAVILLON ST-LOUIS, 640, rue Antoine-Girouard, à Boucherville, pour la saison 81-82.
Le travail consiste à:
-déneigement des trottoirs
-déneigement des deux stationnements
-déneigement des perrons au rez-de-chaussée
-déneigement des balcons au 1er étage
-déneigement des escaliers
-épandage de calcium au besoin
NOTE: Le travail devra débuter avant 9:00 a.m. les jours de tempête.
l'OFFICE ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.
S.V.P. faire parvenir les soumissions à: O.M.H.B.
500 Rivière aux Pins Boucherville attention M. Y. Provost

LIVREUR DEMANDÉ
AVEC EXPÉRIENCE POUR PRODUITS DE BOULANGERIE
Minumum 25 ans
Pour rendez-vous appelez
BELC—O
652-2633

LA CHALEUR C'EST DE L'ARGENT
Transformez votre fournaise actuelle avec un système qui vous fera économiser un minimum de 30%.
Pierre Lambert
Nicole Belisle 583-3610

Les membres du Comité d'école du Boucherville Elementary School tiendront une journée d'échange de skis et patins samedi 3 octobre à partir de 10h le matin jusqu'à 4 h de l'après-midi.

Pour inscrire vos articles, s'il-vous-plaît, les apporter à l'école située au 800, rue Père LeJeune vendredi 2 octobre de 7h à 9h du soir.

BOIS DE FOYER
ÉRABLE SEC PREMIÈRE QUALITÉ
Appelez:
658-7778

SOUSCRIPTEUR-D'ASSURANCE ET DACTYLO
AYANT UN MINIMUM DE 2 ans d'expérience.
Pour bureau de courtier
655-9776 655-2919

LOCAL À LOUER
Local Commercial de 750 pi. ca.
Au 2366 MARIE-VICTORIN, VARENNES
(Stationnement inclus)
652-9868

Conversion au chauffage électrique

- Obtenez $800.00 ou plus du gouvernement fédéral
- Economisez jusqu'à $200.00 ou plus sur vos coûts de chauffage annuellement
- Informations ou estimation gratuite

LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES
Marcel Dugas Énr.
655-3983

655-5133 OU 655-6147
J. & P. SAVARIA
TOP SOIL
TERRE NOIRE
TERRE MÉLANGÉE
TERRE TAMISÉE
SABLE
PIERRE CONCASSÉE
TERRASSEMENT
NIVELAGE
J. & P. SAVARIA
1000 DE LORRAINE BOUCHERVILLE

4 coiffeuses à votre disposition
CLAIRE LINDA
MARIE HÉLÈNE
ET MONIQUE GAUTHIER



GRANDE PROMOTION TIFFANY
à l'achat de **$8.50**
un cadeau de **$5.00**
sous les conseils **de Diane**
(esthéticienne diplômée)
Venez voir nos nouveaux tons de kaki et bourgogne dans **super maquillage Babor**

Coiffelle Enr.
GALERIES VARENNES
2020 RENÉ GAUTHIER
VARENNES 652-9745

RADIATEUR LONGUEUIL INC.



Prop. André Véronneau
VENTE ET RÉPARATION NEUFS ET USAGES
LIVRAISON COMMERCIALE GRATUITE
2600 JEAN DÉSY Parc Industriel Longueuil
Tél.: 677-3155 677-2521

81-745A FORD MUSTANG	**1981**
81-770A MONTE CARLO	**1981**
81-721B FORD FIESTA	**1980**
81-837A TOYOTA PICK-UP 4X4	**1981**
80-152A DATSUN 280ZX	**1979**
80-848B CHEVROLET CHEVETTE	**1979**
B-1366 CAMARO RALLYE SPORT	**1979**
81-633A VOLKS RABBIT	**1978**
81-744B FORD THUNDERBIRD	**1977**
81-806B FORD VAN ÉCONOLINE	**1977**
81-671-A PLYMOUTH VALIANT	**1976**
81-849A FIREBIRD TRANS-AM	**1976**
81-839A PONTIAC GRANDVILLE	**1975**

AUTOMOBILES RÉAL CROTEAU LTÉE
760 ST-CHARLES EST
(COIN ROLLAND THERRIEN)
LONGUEUIL - 677-8979
677-8953
Ouvert de 9h. a.m. à 9h.30 p.m.

Immeuble

Appelez-nous

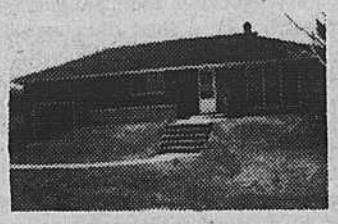
TRUST GÉNÉRAL

Le Maître Courtier

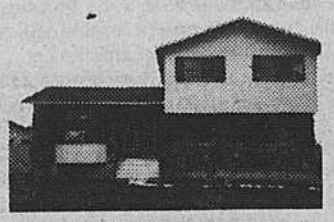
IMPORTANT RABAIS DU TAUX D'INTÉRÊT

ACHETEURS ET VENDEURS PROFITEZ D'UNE RÉDUCTION DU TAUX D'INTÉRÊT GRÂCE AU PROGRAMME O.P.A.I. OFFERT PAR L'INTERMÉDIAIRE DE NOS REPRÉSENTANTS EN COLLABORATION AVEC LA S.C.H.L.

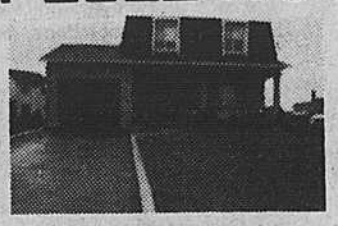
APPELEZ-NOUS!



1 — BOUCHERVILLE — "Aubaine" bungalow vraiment bon prix! chance d'être propriétaire. Tout brique, garage paysagé. Marjolaine Rousseau, 655-6222, 655-6992.



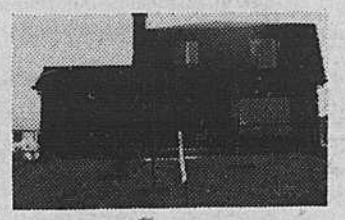
2 — BOUCHERVILLE — Nouveau sur le marché. Montagnard const. 81, pierre des champs, foyer pierre, terrain 10,098 p.c., hyp. 15½%. Diane Paradis, 655-6222, 655-0748.



3 — BOUCHERVILLE — Luxueux cottage anglais, 8 pièces spacieuses, salle fam. foyer. Hyp. 10¼% déc. 83. Terrain paysagé 11,829 p.c. Claude Chagnon, 655-6222, 641-1308.



4 — BOUCHERVILLE — Split brique 4 côtés, terrain arbres matures, face à un parc. Près de tous les centres. Taxes $612. Cécile Landry, 655-6222 - 655-0278.



5 — BOUCHERVILLE — Nouvelle inscription. Superbe cottage "DeGrosbois", 4 c.c. terrain 10,906 p.c., piscine, garage, hyp. 10 3/4%. Bob et Denise Verrette 655-6222, 655-3253.



6 — BOUCHERVILLE — Bungalow, nouvelle inscription - 1978, 28x42, taxes basses, garage double, très beau secteur. Occupation rapide. Cécile Landry, 655-6222, 655-0278.



7 — BOUCHERVILLE — Cottage 7 pièces, salle familiale, foyer LeDorff, décoration refaite récemment. A voir Diane Lachapelle, 655-6222, 655-8267.



8 — BOUCHERVILLE — Cottage s/d chauff. élect., près école et transports. Idéal pour jeune couple. Margot Daoust, 655-6222, 655-5907.



9 — BOUCHERVILLE — Cottage du Patrimoine. Prix réduit, 10 pièces avec résidence attenante, terrain 30,618 p.c. Arbres matures. Face au fleuve. Cécile Landry, 655-6222, 655-0278.

10 — BOUCHERVILLE — Occasion unique $53,900. bungalow brique, foyer, garage, terrain paysagé. Occupation immédiate. Marie T. Dumas, 655-6222 - 655-1099.



11 — BOUCHERVILLE — Bungalow s/d secteur LaSeigneurie, s/sol fini, 2 foyers, financement intéressant. Taxes $825. Plusieurs extra. Margot Daoust, 655-6222, 655-5907.

12 — BOUCHERVILLE — 11 logements, excellente condition, bon prix, revenus annuels $21,224.00, chauffage électrique individuel. Marie T. Dumas, 655-6222, 655-1099.

KIOSQUE AU
Carrefour
La Seigneurie
(280 boul. Fort St-Louis)
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI
655-0995



13 — BOUCHERVILLE — Cottage canadien, 4 c.c., s/sol fini, foyer, garage, piscine creusée. Secteur recherché. Impeccable. Margot Daoust, 655-6222, 655-5907.

14 — BOUCHERVILLE — Terrain 40,000 p.c. zoné cottage attaché. Idéal pour contracteur. Exclusif Judith Barrette, 655-6222, 655-1505.

15 — BOUCHERVILLE — Cottage const. 73, secteur recherché, hyp. 11 3-4% échue 9-84, prix $52,500. Pour visiter appeler Diane Paradis, 655-6222 - 655-0748.



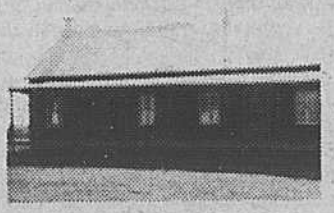
16 — BOUCHERVILLE — Nouveau! Bungalow 6 pièces, électrique, modèle Dauphine, ciôturé, secteur recherché, près gif. Marie-Claude Morin, 655-6222, 655-7986.

17 — BOUCHERVILLE — Cottage 1978, hyp. $44,860. 11 3-4% dû juillet 1984, foyer. Chance pour vous. Marjolaine Rousseau, 655-6222, 655-6992.

18 — VARENNES — Cottage chauffage élect. près transport et centre d'achat. Division fonctionnelle. Prix $42,500. Mariette Mailloux, 655-6222 - 652-2430.

19 — VERCHERES — Magnifique bungalow 3 c.c., très moderne, idéal pour jeune couple, prix très raisonnable. Margot Daoust, 655-6222, 655-5907.

20 — VERCHERES — Face au fleuve, cottage renové, immense terrain. Idéal pour retour à la campagne. Exclusif, Judith Barrette, 655-6222 - 655-1505.



21 — VERCHERES — Rg Petit Coteau, cottage peut-être un dépanneur, terrain 36,000 p.c. Nouveau faut voir. Jacques Malo, 655-6222, 652-9649.



22 — VERCHERES — Rue St-Antoine, joli bâtiment, logements 6x4½, chauff. électrique, hyp. $51,000. à 10-3/4% échu juin 1983. Jacques Malo 655-6222, 652-9649.

VISITEZ SUR PLACE

DIMANCHE LE 27 SEPTEMBRE '81 DE 2h. P.M. À 4h. P.M.

AU 601 BAFFIN, BOUCHERVILLE, bungalow près polyvalente, piscine creusée, garage, hyp. à 10% échéance sept. 83. Terrain exceptionnel.

Vos hôtes: Bob et Denise Verrette
655-6222 - 655-3253

191 MORTAGNE, BOUCHERVILLE 655-6222

Société de Courtage Immobilier du Trust Général Inc. Courtier

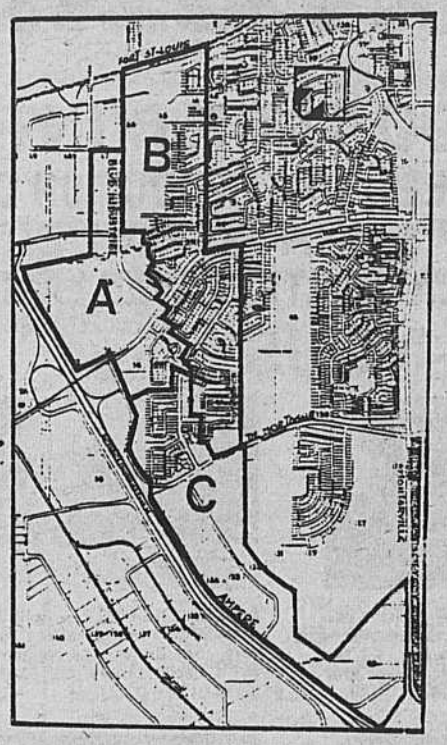
Avis publics

VILLE DE Boucherville

AVIS PUBLIC

AUX PROPRIÉTAIRES INSCRITS LE 16 SEPTEMBRE 1981 AU RÔLE D'ÉVALUATION ALORS EN VIGUEUR DANS CETTE VILLE, comme propriétaires d'immeubles imposables localisés à l'intérieur des bassins A, B et C montrés ci-dessous, étant approximativement délimités comme suit:

au nord - ligne séparative entre les lots 43 et 44
boulevard De Mortagne
ligne séparative entre les lots 61 et 63
ligne séparative entre les lots 62 et 63
ligne séparative entre les lots 133 et 132
ligne parallèle à la rue Gay Lussac à 60 mi. au nord de cette dernière
ligne séparative entre les lots 131 et 129
ligne parallèle à la rue Ampère à 150 m. au nord de cette dernière
ligne séparative entre les lots 155 et 127
ligne séparative entre les lots 155 et 126
à l'est boulevard Montarville
emprise de la route 20
au sud emprise nord de la route 20
à l'ouest arrière lots sud de la rue De Lauzon
ligne séparative entre les lots 47 et 48
rue De Vaudreuil
boulevard Industriel
rue Fort St-Louis



I- TITRE:
Le Conseil municipal de la ville de Boucherville a adopté, lors de sa séance régulière du 16 septembre 1981, le règlement numéro 1157 intitulé "règlement décrétant des travaux de canalisation du fossé longeant le boulevard Industriel et autres travaux connexes et prévoyant un emprunt de $692,000 nécessaire à cette fin".
II- OBJET:
Ledit règlement a pour objet d'autoriser la ville de Boucherville à procéder aux travaux de canalisation du fossé longeant le boulevard Industriel, et autres travaux connexes, étant sur les lots 47-15-1, 47-15-2, 47-16, P-53 et P-56 du cadastre officiel de la Paroisse Sainte-Famille de Boucherville, le tout suivant l'estimation datée du 4 septembre 1981 et les plans numéros RE-8049-314 daté du 4 septembre 1981 et DG-72-314 daté du 18 août 1972, revisé le 4 septembre 1981, préparés par monsieur Denis Chagnon, ingénieur et directeur du Service du Génie de la ville de Boucherville, laquelle estimation est jointe en Annexe "A" au présent règlement pour en faire partie intégrante.
Le présent règlement prévoit un emprunt de SIX CENT QUATRE-VINGT-DOUZE MILLE DOLLARS ($692,000), lequel emprunt sera effectué au moyen d'une émission d'obligations remboursables sur une période de vingt (20) ans.
La proportion du coût des travaux, pour lesquels un emprunt est décrété, à la charge des propriétaires localisés à l'intérieur des bassins A, B et C, tels que démontrés au plan BP-8049-314, est égale à 100%.
III- PROCÉCURE:
Les propriétasires inscrits le 16 septembre 1981 au rôle d'évaluation alors en vigueur dans la ville de Boucherville, à l'égard d'un immeuble compris dans le territoire visé, qui étaient majeurs et citoyens canadiens à la date du 16 septembre 1981, s'il s'agit de personnes physiques ou qui auront satisfait dans le délai prescrit aux exigences du paragraphe 3 de l'article 385 de la loi sur les Cités et Villes, s'il s'agit de corporations, sociétés commerciales ou associations, peuvent demander que le règlement numéro 1157 fasse l'objet d'un scrutin secret selon les articles 385 à 396 de cette même Loi.
Cette demande est faite selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 370 à 384 de la Loi sur les Cités et Villes et aux fins de laquelle procédure, les personnes habiles à voter sur le règlement en question auront accès à un registre tenu à leur intention, au bureau du greffier de la ville, situé au 500 Rivière-aux-Pins à Boucherville, et ce, de 9h à 19h, aux dates suivantes:

29 ET 30 SEPTEMBRE 1981

Le nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement numéro 1157 fasse l'objet d'un scrutin secret est de CENT DIX NEUF (119). A défaut de ce nombre, le règlement en question sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
Toute personne habile à voter sur ce règlement peut le consulter au bureau du greffier de la ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.
Le résultat de cette consultation sera annoncé dans la salle du Conseil de l'Hôtel de ville, à 19h05, le 30 septembre 1981.
DONNÉ À BOUCHERVILLE, ce
17ième jour de septembre 1981.

YVON MASSICOTTE, B. Sc. Pol.
Assistant-greffier.

VILLE DE Boucherville

AVIS PUBLIC

A TOUS LES PROPRIÉTAIRES INSCRITS LE 16 SEPTEMBRE 1981 AU RÔLE D'ÉVALUATION ALORS EN VIGUEUR DANS CETTE VILLE
I- TITRE:
Le Conseil municipal de la ville de Boucherville a adopté, lors de sa séance régulière du 16 septembre 1981, le règlement numéro 1161 intitulé "règlement décrétant l'installation de services municipaux sur le Chemin Du Tremblay, entre les rues Newton et Graham Bell et prévoyant un emprunt de $154,000 nécessaire ià cette fin".
II- OBJET:
Ledit règlement a pour objet d'autoriser la ville de Boucherville à procéder à l'exécution des travaux pour l'installation des services municipaux d'aqueduc et d'égout sanitaire sur le Chemin Du Tremblay, entre les rues Newton et Graham Bell, étant les parties de lots 147, 148 et 149, ainsi que le chemin sans désignation cadastrale, faisant partie du cadastre officiel de la Paroisse Sainte-Famille de Boucherville, le tout suivant l'estimation et les plans numéros RE-7901-615, DG-81-615-1 et 2 et AQ-81-615, préparés par monsieur Denis Chagnon, ingénieur et directeur du Service du Génie de la ville, en date du 1er mai 1981, laquelle estimation est jointe au présent règlement comme Annexe "A" pour en faite partie intégrante.
Le présent règlement prévoit un emprunt de CENT CINQUANTE-QUATRE MILLE DOLLARS ($154,000), lequel emprunt sera effectué au moyen d'une émission d'obligations remboursables sur une période de vingt (20) ans.
La proportion du coût des travaux pour lesquels un emprunt est décrété, à la charge des propriétaires riverains est égale à 71% et pa proportion à la charge de l'ensemble de la municipalité est égale à 29%.
III- PROCÉDURE:
Les propriétaires inscrits le 16 septembre 1981 au rôle d'évaluation alors en vigueur dans la ville de Boucherville, à l'égard d'un immeuble compris dans le territoire visé, qui étaient majeurs et citoyens canadiens à la date du 16 septembre 1981, s'il s'agit de personnes physiques ou qui auront satisfait dans le délai prescrit aux exigences du paragraphe 3 de l'article 385 de la Loi sur les Cités et Villes, s'il s'agit de corporations, sociétés commerciales ou associations, peuvent demander que le règlement numéro 1161 fasse l'objet d'un scrutin secret selon les articles 385 à 396 de cette même Loi.
Cette demande est faite selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 370 à 384 de la Loi sur les Cités et Villes et aux fins de laquelle procédure, les personnes habiles à voter sur le règlement en question auront accès à un registre tenu à leur intention, au bureau du greffier de la ville, situé au 500 Rivière-aux-Pins à Boucherville, et ce, de 9h à 19h, aux dates suivantes:

29 ET 30 SEPTEMBRE 1981

Le nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement numéro 1161 fasse l'objet d'un scrutin secret est de CINQ CENTS (500). A défaut de ce nombre, le règlement en question sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
Toute personne habile à voter sur ce règlement peut le consulter au bureau du greffier de la ville, aux heures ordinaires du bureau et pendant les heures d'enregistrement.
Le résultat de cette consultation sera annoncé dans la salle du Conseil de l'Hôtel de ville, à 19h05, le 30 septembre 1981.
DONNÉ À BOUCHERVILLE, ce
17ième jour de septembre 1981.

YVON MASSICOTTE, B. Sc. Pol.
Assistant-greffier.

VILLE DE Boucherville

AVIS PUBLIC

Conformément à l'article 73 de la Loi sur la Fiscalité municipale et modifiant certaines dispositions législatives,
AVIS PUBLIC est par la présente donné que le rôle d'évaluation, préparé par monsieur Edouard Fréret, e.a., pour la période du 1er janvier 1982 au 31 décembre 1982, a été déposé en date du 14 septembre 1981, au bureau du soussigné, où tout intéressé peut en prendre connaissance.
AVIS PUBLIC est aussi donné que tout contribuable peut contester l'exactitude, la présence ou l'absence d'une inscription au rôle, relative à un immeuble dont lui-même ou un autre est propriétaire et qu'il peut formuler une plainte écrite à ce sujet, avant le 1er mai 1982.
La plainte doit exposer succinctement les motifs invoqués à son soutien et les conclusions recherchées. La plainte est accompagnée d'une copie ou d'un fac-similé du compte de taxes foncières municipales. Toutefois, l'absence de cette copie ou de ce fac-similé n'est pas un motif de rejet de la plainte.
AVIS PUBLIC est également donné que toute plainte doit être déposée au bureau du secrétaire du Bureau de l'Evaluation foncière, section de Montréal, 3 Complexe Desjardins, Casier postal 125, Montréal, Qué. H5B 1E3, avant le 1er mai 1982.
AVIS PUBLIC est de plus donné que, bien que l'utilisation d'une formule spéciale ne soit pas obligatoire, le soussigné fournira les formules de plaintes aux contribuables qui en feront la demande à son bureau, à l'Hôtel de ville de Boucherville, 500 Rivière-aux-Pins.
DONNÉ À BOUCHERVILLE, ce
17 ième jour de septembre 1981.

CLAUDE CARON - GREFFIER

AVIS PUBLIC

Conformément à l'article 73 de la Loi sur la Fiscalité municipale et modifiant certaines dispositions législatives,
AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le rôle des valeurs locatives, préparé par monsieur Edouard Fréret, e.a., pour la période du 1er janvier 1982 au 31 décembre 1982, a été déposé en date du 14 septembre 1981, au bureau du soussigné, où tout intéressé peut en prendre connaissance.
AVIS PUBLIC est aussi donné que tout contribuable peut contester l'exactitude, la présence ou l'absence d'une inscription au rôle, relative à un local dont il est locataire et qu'il peut formuler une plainte écrite à ce sujet, avant le 1er mai 1982.
La plainte doit expose succinctement les motifs invoqués à son soutien et les conclusions recherchées. La plainte est accompagnée d'une copie ou d'un fac-similé du compte de taxes d'affaires basées sur la valeur locative. Toutefois, l'absence de cette copie ou de ce fac-similé n'est pas un motif de rejet de la plainte.
AVIS PUBLIC est également donné que toute plainte doit être déposée au bureau du secrétaire du Bureau de l'Evaluation foncière, section de Montréal, 3 Complexe Desjardins, Casier postal 125, Montréal, Qué. H5B 1E3, avant le 1er mai 1982.
AVIS PUBLIC est de plus donné que, bien que l'utilisation d'une formule spéciale ne soit pas obligatoire, le soussigné fournira les formules de plaintes aux contribuables qui en feront la demande à son bureau, à l'Hôtel de ville de Boucherville, 500 Rivière-aux-Pins.
DONNÉ À BOUCHERVILLE, ce
17ième jour se septembre 1981.

CLAUDE CARON - GREFFIER

Vie sportive

Comment entreposer votre moteur hors-bord pour l'entreposage d'hiver

Vous avez encore devant vous, bien des semaines de navigation de plaisance mais il n'est pas trop tôt pour commencer à penser à ce que l'on doit faire du moteur hors-bord une fois la saison de navigation termimée.

C'est là une tâche bien triste pour les plaisanciers et les pêcheurs, mais si le travail n'est pas réalisé correctement, vous risquez d'avoir une expérience encore plus triste au printemps suivant. Bien que l'Association pour la navigation de plaisance au Canada recommande que les moteurs hors-bord soient préparés pour l'hiver par des concessionnaires qualifiés, nous n'ignorons pas qu'un certain nombre de plaisanciers préfèrent s'occuper eux-mêmes de leur moteur. Nous avons donc préparé quelques petits conseils à l'intention de ces bricoleurs.

Alors que votre bateau est encore dans l'eau, faites chauffer le moteur, enlevez le capot, débranchez le conduit d'essence et pendant que le moteur tourne au ralenti, injectez un composé de scellement d'entreposage dans l'orifice d'entrée d'air du carburateur. Lorsque le carburateur commence à se vides, appliquez une dose supplémentaire.

Enlevez de l'arcasse les petits moteurs hors-bord en les gardant verticalement, jusqu'à ce que toute l'eau soit sortie du logement de boîte de vitesse. Quant aux moteurs hors-bord plus gros, il sera plus facile de les laisser sur le bateau. Vous devrez ouvrir et dégager tous les trous de vidange d'eau du logement de boîte de vitesse. L'eau risque en effet de geler et de craquer le logement de boîte de vitesse ou le carter de pompe à eau.

Lubrifiez la goupille de pivotement, le tube de direction, le câble de direction, la tringlerie d'accélérateur et de changement de marche, les molettes et les autres points indiqués par votre guide d'entretien du manuel du propriétaire. Enlevez la vis d'aération et le bouchon de graissage ainsi que leurs rondelles du logement de boîte de vitesse. Insérez un tube de lubrifiant approprié pour la boîte de vitesse de votre hors-bord dans le trou de graissage et injectez de l'huile d'engrenage neuve jusqu'à ce que l'ancienne huile d'engrenage commence à s'écouler hors du trou d'aération.

Vaporisez une couche protectrice anticorrosion sur le moteur au complet. Vous protégerez ainsi le fini et les pièces à l'intérieur du capot. Vous pouvez vaporiser un produit anticorrosif ou appliquer une fine couche d'huile à moteur propre sur l'extérieur du moteur.

Démontez la batterie et entreposez-la dans un endroit frais et sec mais par sur un plancher de béton.

Ces mesures sont peut-être compliquées, mais rappelez-vous que votre moteur représente un investissement important et que sa valeur sera influencée par le soin que vous lui apporterez.

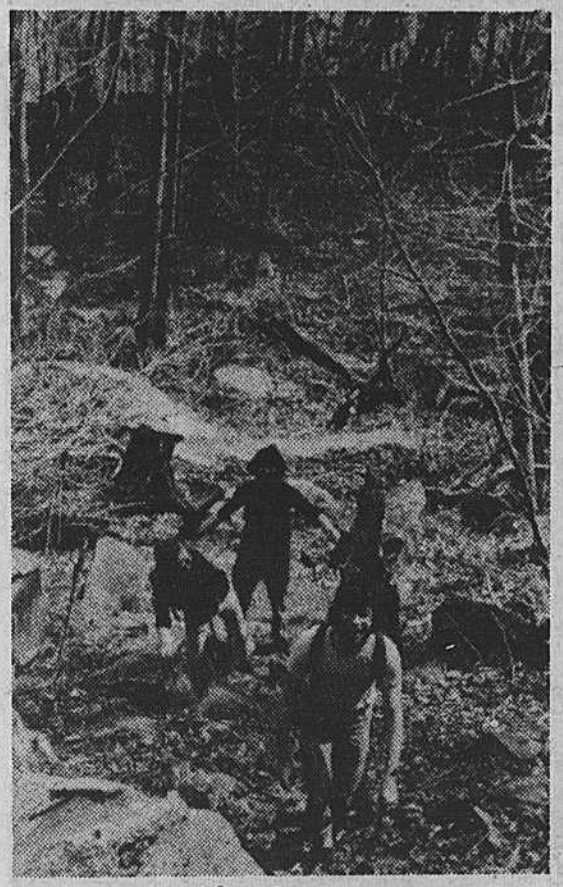
Randonnées d'automne



C'est l'automne et pour bien en profiter, Randonnées-Québec, invite la population à une randonnée pédestre qui aura lieu, **dimanche le 4 octobre**, au centre écologique d'Harrington (Basses Laurentides). Le coût est 17$ et les réservations se font les mardi et jeudi soir de 18 heures à 22 heures à 677-6455.

Par ailleurs, une randonnée de deux jours est organisée les 3-4 octobre au **mont Marcy** dans les Adirondacks, coût 30$. Les inscriptions se terminent le mardi soir précédant la sortie.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec Randonnées-Québec, lundi au vendredi, entre 9 heures et 12 heures à 677-6455



Assemblée des membres de Vic Tanny

Enfin c'est dimanche le 27 septembre à 2 hres de l'après-midi qu'aura lieu la dernière assemblée à l'école Jacques Rousseau du 444 rue Gentilly, près Chambly à Longueuil. Paul Désormiers demandera aux membres de nommer 15 directeurs pour rencontrer par petit groupe le Premier Ministre René Lévesque, le député Olivier et tous les maires de la Rive-Sud. Les membres devront aussi considérer de prendre une poursuite au criminel contre Vic Tanny, de louer ou de construire un nouveau centre comme celui de Place Désormeau. Les 10, 000 membres de Vic Tanny sont un pouvoir d'achat qui devra être considérer. Les membres se doivent d'être présent à cette importante assemblée. Aides toi et le ciel t'aidera. En foule à cette réunion des membres de Vic Tanny. 679-2474

Le Comité des Amis des Scouts de Boucherville

S.O.S.

ANIMATEURS(TRICES)

Si tu as 21 ans ou plus, si tu es dynamique et plein d'idées et si tu aimes les enfants, nous avons un urgent besoin de toi. Des éclaireurs de 11 à 13 ans seront heureux de vivre le scoutisme grâce à toi.

Pour renseignements:
Gisèle Joyal
655-4856



NO. 1 AU CANADA

Achetez une camionnette ou une voiture '81 en inventaire et profitez de rabais appréciables.

Les tâches les plus dures conviennent aux camionnettes Datsun à 2 ou 4 roues motrices



SPECIAUX DE LA SEMAINE



DATSUN $5531
210 SUNMY
4 vitesses
(Transport et préparation en sus)



310 PULSAR $5881
Traction avant
(Transport et préparation en sus)

LES PROS DATSUN

Automobiles Réal Croteau Ltée

VENTE NEUFS USAGÉS — MÉCANIQUE — PEINTURE — DÉBOSSELAGE — ACCESSOIRES — PIÈCES

760 rue St-Charles est, Longueuil
(coin Roland Therrien)
677-8953 · 677-8979

L'AVENIR ROULE EN DATSUN

Nature et faune

Louise P. Gariépy



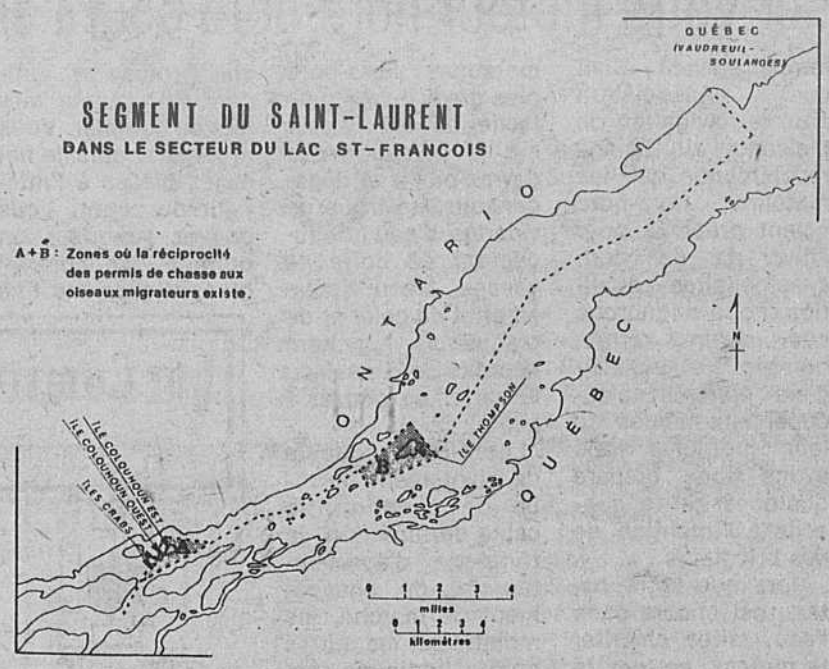
La chasse aux oiseaux migrateurs est ouverte depuis samedi dernier, soit le 19 septembre et se terminera le 26 décembre.

Jusqu'au 26 décembre, canards, oies, bernaches, bécasses, bécassines, foulques, gallinules, et râles seront la cible des chasseurs.

La même journée d'ouverture, la forêt s'est soudainement réveillé, par la détonnation des fusils des chasseurs de gélinottes, perdrix grises, trétras des savanes et lagopèdes.

Le matin de l'ouverture de la chasse aux oiseaux migrateurs est cependant plus mouvementé que l'ouverture de la chasse aux petits gibiers. Le couac des canards, et le bruit des moteurs résonnent à qui mieux mieux dans la pénombre, mais une demi-heure avant le lever du soleil s'ajoutera l'explosion des cartouches. Puis, comme sur un champ de bataille, les ailés tomberont un à un.

En 1980, 500,000 personnes achetèrent un permis pour la chasse aux oiseaux migrateurs. Selon une enquête du Service Canadien de la Faune, de ce nombre, 90,000 chasseurs récoltèrent: 3,400,000 canards, -750,000 oies et bernaches, -130,000 bécasses et 63,000 bécassines. Un apport économique important pour le Québec, nous montrent, aussi, les statistiques. Saviez-vous que le chasseur de canards dépense en moyenne six cartouches par canard. A combien reviendra le prix du canard que vous mangerez, en sachant qu'il y a 25 cartouches dans une boîte? Et que les boîtes de cartouches se vendent entre $7.00 et $12.00 la boîte. Mais le coût en vaut la chandelle, vous répondront les chasseurs et moi-même.



La chair succulente des oiseaux migrateurs et du petit gibier fera de vous une hôtesse hors pair auprès de vos convives lors de réceptions. Toutefois, le conservation de la viande du point de chasse à la table demande quelques précautions. Prévener le "chauffage" de la viande lors du transport. Pour cela, banir les sacs de plastiques, surtout les entassements dans la gibecière et le coffre de la voiture. Eviscérer immédiatement vos prises. Suspendre le gibier à votre ceinture évitera le "chauffement" de la viande. Congeler les pièces entières que vous désirez porter aux taxidermiste. Pour les oiseaux, laver le sang du plumage.

Vous faciliterez la tâche de la cuisinière, en préparant le gibier, prêt à manger (nettoyer-laver) avant la congélation. Celle-ci, n'aura qu'à dégeler la pièce de viande. Pour tous les gibiers, gros, petit ou ailé, basse température, et cuisson très lente, c'est le secret de la réussite des plats.

Lac Saint-François

L'île Colquhoun Est, l'île Colquhoun Ouest, les îles Crabs et l'île Thompson, sont les zones où les deux permis (province Québec province Ontario) sont honorés suite à l'entente renouvellée par les deux provinces, là où la frontière n'est pas encore précisée.

Parcs et réserves fauniques:

Aux bureaux du Ministère du Loisir Chasse et Pêche 5075 rue Fullum, vous pourrez obtenir la liste des disponibilités et dates qu'offrent les parcs et réserves fauniques pour la chasse au petit gibier en séjour avec chalet ou à la journée sans réservation.

Consulter le résumé des règlements "Chasse Québec" avant la chasse. Il est disponible également aux bureaux du ministère.

Le résumé des règlements stipule à l'article 24 que "Tout chasseur en activité de chasse, guide ou autre personne qui accompagne un chasseur en activité de chasse, doivent porter un **survêtement ou dossard** de façon à ce qui soit visible, en tout temps et de tout angle, une surface continue de **couleur orange fluorescent** d'au moins 2 580 centimètres carrés (400 pouces carrés) s'étalant sur le dos, les épaules et la poitrine."

Pour les oiseaux migrateurs, l'article 4, mentionne que: lorsqu'on a en sa possession ou qu'on transporte un oiseau migrateur considéré comme gibier, il est obligatoire que l'oiseau conserve au moins une aile intacte et munie de toutes ses plumes.

Pour les restrictions du dossard, veuillez consulter le dernier paragraphe de l'article 24

Et le mot de la fin par: **Maurice Constantin-Weyer**

"La Chasse suppose toujours la supériorité intellectuelle du chasseur sur le gibier."

Louise Piché Gariépy

CALENDRIER DES JOUTES

12:05		1:35			
Date	Visiteur vs Local	Visiteur vs Local			
04/09	North Stars vs Blues	Flyers vs Canadiens	1982		
11/09	Flyers vs North Stars	Blues vs Canadiens	17	15/01 Flyers vs Canadiens	North Stars vs Blues
18/09	Canadiens vs Blues	North Stars vs Flyers	18	22/01 Blues vs North Stars	Canadiens vs Flyers
25-/09	North Stars vs Canadiens	Flyers vs Blues	19	29/01 North Stars vs Flyers	Canadiens vs Blues
02/10	Blues vs Flyers	Canadiens vs North Stars	20	05/02 Blues vs Canadiens	Flyers vs North Stars
09/10	Flyers vs Canadiens	North Stars vs Blues	21	12/02 Canadiens vs North Stars	Blues vs Flyers
16/10	Blues vs North Stars	Canadiens vs Flyers	22	19/02 Flyers vs Blues	North Stars vs Canadiens
23/10	North Stars vs Flyers	Canadiens vs Blues	23	26/02 Canadiens vs Flyers	Blues vs North Stars
30/10	Blues vs Canadiens	Flyers vs North Stars	24	05/03 North Stars vs Blues	Flyers vs Canadiens
06/11	Canadiens vs North Stars	Blues vs Flyers			
13/11	Flyers vs Blues	North Stars vs Canadiens			
20/11	Canadiens vs Flyers	Flyers vs North Stars			
27/11	North Stars vs Blues	Flyers vs Canadiens			
04/12	Flyers vs North Stars	Blues vs Canadiens			
11/12	Canadiens vs Blues	North Stars vs Flyers			
18/12	North Stars vs Canadiens	Flyers vs Blues			
08/01	Blues vs Flyers	Canadiens vs North Stars			

SEMI-FINALE

1	12/03 4e Position vs 1ère Position	3e Position vs 2e Position	
2	19/03 3e Position vs 1ère Position	4e Position vs 2e Position	
3	26/03 3e Position vs 1ère Position	4e Position vs 3e Position	

FINALE

1 02/04 2e Position vs 1ère Position

DIRECTION DE LA LIGUE CHAMPTOME INC.
1981/1982

PRÉSIDENT
Richard McKeown ____ 655-9351
TRÉSORIER
Léo Lalancette ____ 655-5315
SECRÉTAIRE
René Trépanier ____ 655-7657
DIRECTEUR-SOCIAL
Patrick Ward ____ 655-6788
DIRECTEUR RECRUTEMENT
ET RESPONSABLE DES SUBSTITUTS
Germain Côté ____ 655-9412

RÈGLEMENTS POUR 1981/1982

1. Le bureau de direction est forme de cinq (5) directeurs
2. La saison comprendra 29 joutes réparties comme suit
   1 joute d'exhibition
   24 joutes régulières
   3 joutes semi-finales
   1 joute finale impliquant les 2 premiers des semi-finales.
   Dans le cas d'égalité, l'équipe supérieure au classement régulier sera déclarée vainqueur
3. Chaque équipe sera composée de 11 joueurs
4. L'élection du capitaine et de son assistant doit avoir lieu au cours des 3 premières joutes



GAÉTAN ROSAMILIA remercie sa clientèle et ses amies pour leur encouragement. Il est maintenant propriétaire du

Salon de coiffure DE CHANTEL
au centre d'achats Place de Rome,
3100 boul. Rome, Brassard. **Tél: 656-6333**

SUPER SOLDE

PEINTURE C·I·L MATE AU SUPER LATEX

$18.95 le gallon



Peinture CIL semi-brillante au Super Latex $21.95 LE GALLON

Peinture CIL semi-brillante à l'alkyde $21.95 LE GALLON

À L'EXCEPTION DES BASES ACCENTS

LE SOLDE SE TERMINE LE 17 OCTOBRE 1981

Le Rénovateur ROME — des Seigneurs

280 FORT ST-LOUIS BOUCHERVILLE
RTE 132 EST SORTIE 18 MONTARVILLÉ
655-1340

CARREFOUR LA SEIGNEURIE



ALLEZ VOIR L'EXPERT EN SILENCIEUX DIRECTEMENT DANS VOTRE VOISINAGE

C'est nous! Nous installons uniquement les meilleures pièces de système d'échappement — Walker. Et nous avons un silencieux spécialement conçu pour votre automobile, qu'elle soit nord-américaine ou d'importation. Conçu pour une longue durabilité.

De plus, nous vous offrons le genre de service que vous ne trouverez pas dans les ateliers de silencieux "en chaîne de montage". Donc arrêtez-vous. Nous nous ferons un plaisir de vérifier votre système d'échappement gratuitement, n'importe quand.

(RADIATEUR D'AUTO BOUCHERVILLE INC.)

l'atelier du silencieux M.D.

665 CHEMIN DU LAC, BOUCHERVILLE
655-0776

CHEZ GENERAL MOTORS, LA RÉVOLUTION CONTINUE. NOUS VOUS INVITONS À UNE AVANT-PREMIÈRE SPÉCIALE DES MODÈLES 1982 MAINTENANT EN MONTRE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE PONTIAC-BUICK-GMC.

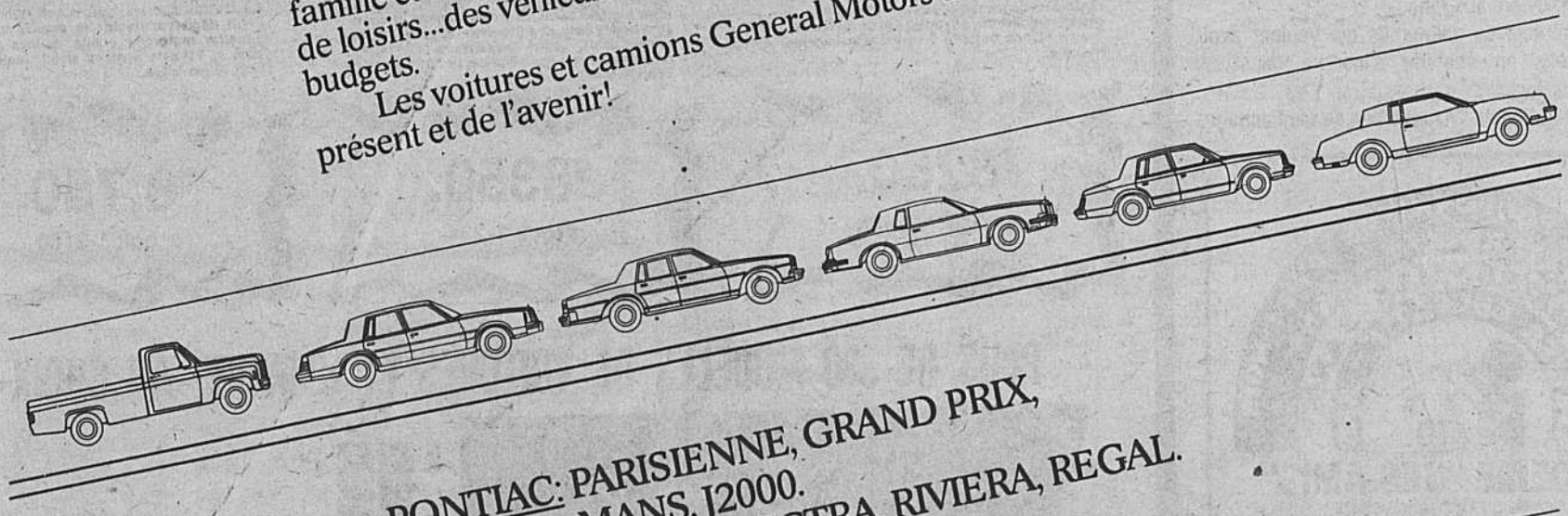
En tant que premier constructeur de l'Amérique du Nord à répondre aux besoins d'un monde automobile en pleine évolution, General Motors a commencé il y a quelques années à offrir des voitures et des camions de plus petites dimensions, plus légers et plus efficaces.

Les nouveaux modèles de cet automne vous permettront de constater maintenant la suprématie de General Motors aux points de vue de la technique et de l'élégance.

Chez votre concessionnaire, vous allez voir un grand nombre de nouvelles gammes de voitures et de camions 1982 qui confirment les nombreux progrès réalisés en matière de réduction du poids, d'économie de carburant et de confort. Vous allez également constater, lors de cette avant-première, que les moteurs diesel sont livrables dans un nombre encore plus grand de véhicules. Vous y verrez aussi des pickups de nouvelles dimensions ultra-efficaces.

Vous allez voir des voitures sport, des petites voitures, des voitures pour la famille et des voitures de luxe...des camions pour tous les besoins de transports et de loisirs...des véhicules conçus pour tous les goûts, tous les besoins et tous les budgets.

Les voitures et camions General Motors de 1982...conformes aux besoins du présent et de l'avenir!



PONTIAC: PARISIENNE, GRAND PRIX, GRAND LeMANS, J2000.
BUICK: LeSABRE, ELECTRA, RIVIERA, REGAL.
CAMIONS GMC

GM Canada

MAURICE GOYETTE
PONTIAC BUICK INC

PONTIAC BUICK GM

1691 boul. Marie-Victorin Varennes
652-3933

CORP-282 F

Vie récréative

Horaire Maison des Jeunes

Mercredi 23 septembre 81: 17h00 à 22h30
Réunion Randonnée Pédestre
Jeudi 24 septembre 81: 17h00 à 22h30
Ciné-Club
Vendredi 25 septembre 81: 17h00 à minuit
Samedi 26 septembre 81: 16h00 à minuit
Dimanche 27 septembre 81: 16h00 à 22h00
À VENIR
Théâtre
Festival Film Super 8

Festival Super 8

Alors nous aurons à la Maison un Festival Super 8 qui sera de toute beauté. Les dates ne sont pas connues encore mais nous vous informerons en temps et lieu.
M.D.J.

Camping

A/TENTE/SION,
La fin de semaine du 26, 27 et 28 septembre aura lieu un camping dans les Cantons de l'Est. Alors nous souhaitons bonne chance à nos campeurs.
M.D.J.

Activités sportives à Boucherville Inscriptions

Vous pouvez toujours vous inscrire aux activités suivantes:
-Athlétisme enfant
-Badminton cours adulte
-Badminton libre
Conditionnement physique
-Education physique pour enfants
-Karaté
-Ski de fond - Cours
-Tennis cours
-Tennis libre
-Volley ball

Hâtez-vous les activités sont commencées.

Association de gardiennage de Boucherville

Soyez des nôtres pour un "Café-Rencontre".
DATE: Jeudi 24 septembre
HEURE: 20h
ENDROIT: Salle du Conseil de l'Hôtel de Ville
500, Rivière aux Pins
Bienvenue à toutes les personnes qui veulent avoir des informations en vue de s'inscrire dans les prochains jours.
Comité d'implantation de l'Association de gardiennage

MATERNELLE POUPONNIERE 0 à 24 MOIS
PRÉ-MATERNELLE 4 ANS
ATELIER ÉDUCATIF 2 ANS

GARDERIE "SES AMIS"
CORPARATION À BUT NON LUCRATIF
accréditée par le Ministère des affaires sociales
BOUCHERVILLE, 238 RUE DU PERNAY
LONGUEUIL, 24 RUE GRANT
BROSSARD, 2165 RUE ANDRÉ
655-0861
GARDERIE ÉDUCATIVE
pour groupes d'enfants de 0 à 5 ans et maternelle
7 à 18 heures du lundi au vendredi
rythme et musique | activites psychomorrices | mathematique et logique
langage comptines,poesie | arts plastiques | fenetre Sur la nature
ACTIVITÉS DIRIGÉES
jeux extérieurs, collation, dîner, sieste
Plusieurs possibilités de paiement vous sont offertes, reçus pour frais de garderie disponibles aux fins de l'impôt, programme d'assistance financière gouvernementale disponible.

Les courses d'automobiles à la Brasserie Réal Massé

A ne pas manquer pour la 1ière fois à Boucherville les plus grandes courses automobiles au monde sur film présenté à la Brasserie "Réal Massé" (Carrefour IV) de Boucherville situé au 1001 Promenades Montarville, Action, Films représentés:
1) Gilles Villeneuve (formule 1)
2) Les éliminatoires de courses d'accélération
3) Daytona
4) Indianapolis
5) Acrobatie en auto.
6) Courses de motoneiges sur l'eau
7) Tir et accélération de tracteur et camion
8) Super Bowl de Moto Cross
9) Et plusieurs autres
Aussi au programme mini parade de mode de Jeans laissez passer gratuit chez les commendites suivants:

Maxipar 655-3221 653-1521
Centre de Pneu Papineau 652-9292
Silencieux minute 652-9292 652-3277
Bouchard et Ouellet Inc. 655-5884
Jean Marc Beauchamps 527-5151
Mécanique Denis Dionne Enr. 655-4708
Luc Deslauriers automobiles de choix 652-3911 655-5342
Pipo culotte (514) 649-4242
Les pièces d'auto Diesel A. N. Rock Ltée (514) 674-4442
Automobiles Réal 677-8979 677-8953
Croteau Ltée



PLUSIEURS MODÈLES '81 À LIQUIDER À DES PRIX EXCEPTIONNELS

MALIBU

2 portes 8 cylindres, automatique, suspension renforcée, dégivreur arrière, miroirs sport, grands enjoliveurs de roues, pneus radiaux à flancs blancs batterie Heavy Duty, intérieur matériel.
$8250.
STOCK 1-3255

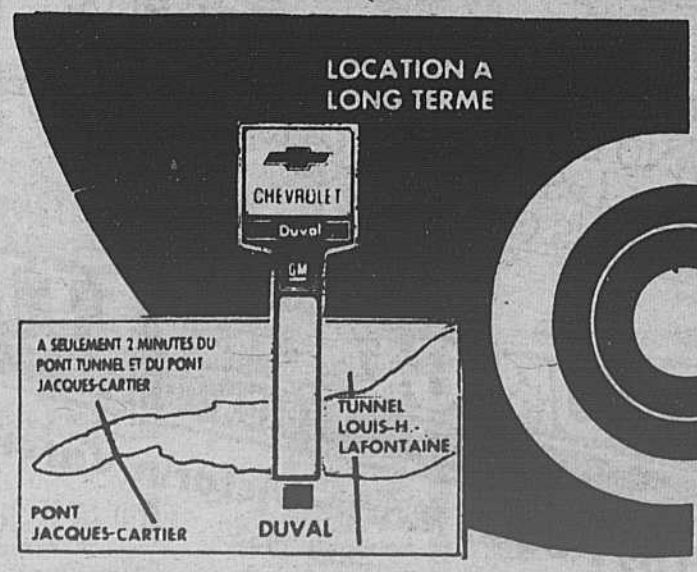
CHEVROLET BÉLAIR

4 portes, 8 cylindres, automatique, chaufferette à grand débit, dégivreur arrière, suspension heavy duty, chauffe-moteur, générateur à grand débit, grans enjoliveurs de roues, pneus radiaux à flanc blancs, batterie à grand débit, intérieur matériel
$8350.
stock 1-234

CHEVROLET CARLO

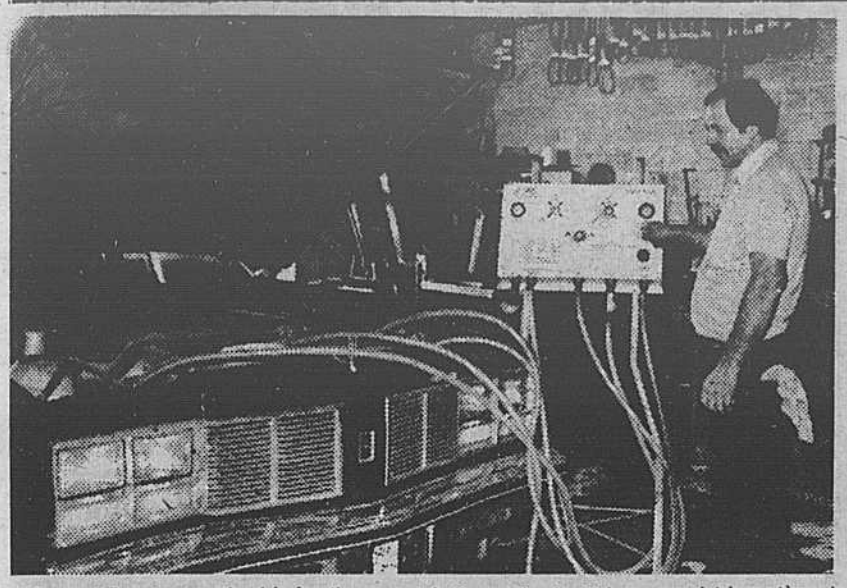
8 cylindres, automatique, chaufferette à grand débit, dégivreur électrique, miroirs sport, suspension renforcée pneus radiaux à flancs blancs, batterie à grand débit, instrumentation, roues rallye.
$8,750.
stock 1-2160

PLUS DE 300 MODÈLES DE VOITURES ET CAMIONS AU CHOIX



670-9300
527-8691
DUVAL
chevrolet inc.
1450, boul.
MARIE-VICTORIN,
LONGUEUIL

Bien au chaud dans votre voiture



M. Fortunat Roy nous montrant le fonctionnement de l'appareil qui nettoie au complet le système de refroidissement de votre voiture.

Qui n'a pas déjà été témoin de ce pauvre conducteur obligé de stationner sur le bas côté de la route parce que de son capot s'élève une monstreuse fumée blanche... Tiens, encore un qui a des problèmes avec son radiateur, allons-nous penser!

Malheureusement, personne n'est à l'abri de ce genre d'incovénients. Une chaufferette qui nous envoie un air glacial en plein hiver ou encore un réservoir qui, goutte à goutte, se vide de son contenu sans que l'on comprenne pourquoi, nous en avons tous fait la malheureuse expérience.

Aujourd'hui, nous vous présentons un garage où l'on répare les radiateurs, les chaufferettes, les réservoirs d'essence et l'ensemble des système de refroidissement et de ventilation.

M. Fortunat Roy qui depuis 15 ans travaillait comme mécanicien général a décidé de s'installer à son compte voilà 6 ans et depuis se spécialise dans la réparation des radiateurs.

Un profane n'a pas la moindre idée de ce que l'on peut faire avec un vieux radiateur roullé. Il faut le voir pour le croire. Ce garage est muni d'un équipement spécial: bain d'acide, poste de soudure, atelier de peinture, etc...

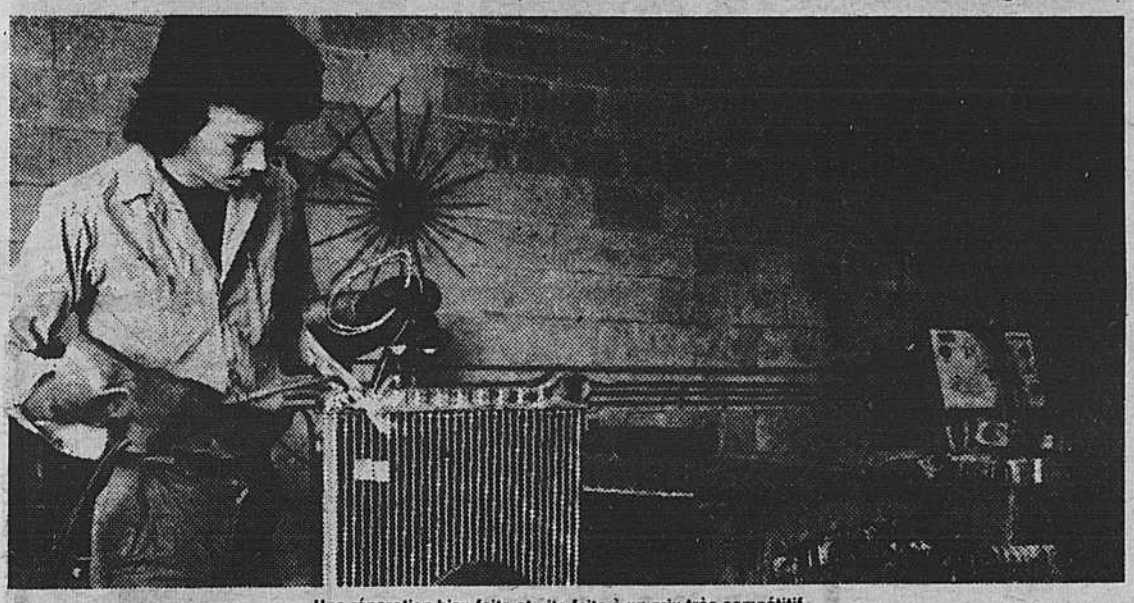
Bref, tout l'outillage indispensable pour redonner à ce radiateur épuisé tout son air de jeunesse. Car, en fait la structure du radiateur n'est pas finie en général, ce sont des dépots de rouille qui à l'usure bouchent les canalisations intérieures, et recouvre les parois estérieures.

Un autre genre d'équipement permet également par un système de pompes de nettoyer tous les tuyaux coducteurs d'air qui s'encrassent à la longue. Ce nettoyage en profondeur débouche les conduits et rétabli le fonctionnement des systèmes de chauffage et de ventillation.

Le garage "radiateurs d'auto Boucherville" est aussi équipé pour réparer toutes les défectuosités des systèmes d'air climatisé et pour nettoyer et rincer les moteurs. Un service complet de mise au point comprend la vérification complète du chauffage, du système de refroidissement, du réservoir d'essence et de ses conduits, et du radiateur. Il ne faut pas moins d'une heure pour changer un radiateur ou pour le réparer si les dommages ne sont pas trop importants. Un estimé gratuit et une garantie de 3 mois sont assurés sur ce service. Par ailleurs, les différents modèles de radiateurs sont en vente pour les voitures et camions de marques populaires.

Quelques soient les ennuis que vous éprouvez avec votre véhicule n'hésitez pas à rendre visite à M. Fortunat Roy, il se fera un plaisir de vous aider et de vous conseiller. A la veille d'un hiver dont on ne saurait dire ce qu'il nous réserve, mieux vaut être prévoyant pour éviter ces pannes détestables en pleine campagne ou sur les ponts de la Rive-Sud.

Pour renseignements: **Radiateur d'auto Boucherville Inc M. Fortunat Roy, 665 Chemin du lac Boucherville 655-5004**



Une réparation bien faite et vite faite à un prix très compétitif.

ALLEZ VOIR
L'EXPERT EN RADIATEURS
DIRECTEMENT
DANS VOTRE VOISINAGE



C'est nous! Nous pouvons nettoyer, réparer ou remplacer le radiateur, la chaufferette ou le réservoir d'essence de votre auto qu'elle soit nord-américaine ou d'importation, à notre atelier en peu de temps et avec des pièces de premières qualité. Donc que ce soit pour une fuite ou une simple vérification, passez nous voir car nous sommes les experts.

RADIATEUR D'AUTO BOUCHERVILLE
665 CHEMIN DU LAC
BOUCHERVILLE 655-5004

Achetez une '81.

(Rabbit, coach et berline, ou VW pick-up.)



Ça vous donnera de l'assurance.

Du nouveau: La *Protection sélective du service*

Vous pouvez maintenant vous protéger contre les frais de réparations mécaniques futurs pendant 36 mois ou jusqu'à 80,000 km* - incluant la garantie du fabricant.

*un plan pour 48 mois ou 100,000 km est également offert moyennant supplément

Administré par

Gi LA COMPAGNIE DE Garantie Internationale

Toutes les Rabbit, coach et berline, et les VW pick-up neufs 1981 sont maintenant offerts avec la protection sélective du service pour 36 mois ou 80,000 km...

sans supplément

Venez prendre des renseignements dès aujourd'hui.

Venez les voir chez votre nouveau concessionnaire VOLKSWAGEN

Vialle Automobiles Inc.
400 boul. Roland Therrien
Longueuil 679-0890

Rallye aérien international de Montréal

Pour la sixième année consécutive le Rallye aérien international de Montréal présente son rallye aérien technique, une épreuve de vol à vue ouverte à tous les pilotes d'avions légers. A un moment où les statistiques sur les accidents d'aéronefs révèlent la position peu enviable de l'aviation québécoise, il est heureux de constater que le R.A.I.M.continue d'organiser des rallyes aériens de calibre mondial axés sur la sécurité.

Cette compétition oblige les pilotes à se souvenir de tout l'enseignement reçu durant le cours suivi pour l'obtention de leur licence: météorologie, navigation, règles de l'air, communications, manoeuvres, etc. Le voyage dure environ une heure - le vol est surveillé du sol par des radio-amateurs - et une fois de retour à St-Hubert, l'aéroport d'où part le rallye, les avions effectuent quatre atterrissages suivant des règles bien précises.

Encouragée par Transport Canada et par la Direction du Transport aérien du Québec cette épreuve est l'une des seules activités de calibre mondial qui continuent à animer l'aviation au Canada. Elle doit sa survivance à une poignée de bénévoles qui trouvent les fonds nécessaires et le personnel qualifié pour organiser cette rencontre.

C'est donc samedi le 12 septembre à partir du local de l'Aéro Club de Montréal à St-Hubert qu'on pourra voir en compétition une trentaine d'équipes habituées aux rallyes. Les pilotes des USA et de l'Ontario ont été invités à se joindre aux pilotes du Québec pour en faire un évènement international.

Suzuki à la recherche d'une augmentation

Suzuki Canada (une filiale en propriété exclusive, de la compagnie Japonnaise, Suzuki Motor Co. Ltd, quatrième rang comme fabricant d'autos Japonnaise), a annoncé sont intention d'agrandir leurs ventes et d'augmenter leur part sur le marché Canadien de l'automobile, en 1982,

Dans un énoncé préparé à l'avance, Gary McGugan, Directeur, Division du Marketing des véhicules à 4 roues à Suzuki Canada, déclara, "l'acception du consommateur et la demande, pour notre ligne de véhicules à 4 roues motrices, est maintenant établie. En 1981, à cause de la disponibilité restrainte de notre produit ceci à cause d'une très grande demande à travers le monde, sur les facilités de production de notre maison-mère, Suzuki Japon, a produit plus de 500,000 autos l'an dernier et franchement, nous avons dû attendre notre tour".

Il est aussi reconnu que Suzuki développe depuis plusieurs années plusieurs modèles et que ces modèles ont subi des essais intensifs dans des endroits "glacials isolés". Ont peut s'attendre à ce qu'ils soient introduits au Canada cet automne. McGugan a confirmé "coincident avec notre célébration de 25 ans comme fabricant d'autos, nous introduirons de nouveaux modèles, en plus grande quantité".

Nous prévoyons établir fermement notre position comme force puissante dans le marché des véhicules à 4 roues motrices, au Canada, en 1982.

Suzuki a avisé qu'elle introduira leurs nouveaux modèles de l'année, en septembre et le consommateur s'attend à voir ces nouveaux arrivés vers la fin d'octobre.

Expositions à Boucher.

MAISON LOUIS-H. LAFONTAINE,
314 Marie-Victorin
VÉRONIQUE BOLDUC
peinture
RICHARD LÉVEILLÉE
batik
MURIEL LAFORTUNE TURCOT
poterie
HORAIRE: 19 septembre au 9 octobre
de 14 hrs à 16 hrs et de 19 hrs à 21 hrs
du mercredi au dimanche.

HOTEL DE VILLE,
500 Rivière aux Pins.
GERDA STEENSELS
peinture
HORAIRE: 17 septembre au 7 octobre
de 8 1/2 hrs à 16 1/2 hrs du lundi au vendredi
de 19 hrs à 21 hrs du mercredi au vendredi
de 14 hrs à 16 hrs et de 19 hrs à 21 hrs les
samedis et dimanche.

BIBLIOTHÈQUE,
501 Chemin du Lac.
MARIETTE TERRY VENNE
peinture
Horaire: 17 septembre au 7 octobre
de 13 hrs à 21 hrs du lundi au vendredi
et de 10 hrs à 16 hrs le samedi.

Coureuses, coureurs sur route de Boucherville!

Nous sommes nombreux à Boucherville à pratiquer notre sport favori, mais en général nous ne nous connaissons pas! Aimeriez-vous vous regrouper en un Club? Il y aura une réunion préliminaire mardi le 29 septembre à 19h30 dans la salle du Conseil municipal à l'H'ôtel de ville. Venz nombreux.

M.M.

Scrabble... Scrabble... Scrabble...

AVIS AUX ANCIENS ET AUX NOUVEAUX MEMBRES

Bienvenue à tous

Le Club recommence ses parties:
- **Mercredi**
- **Heure d'ouverture: 18h45**
- **Endroit gymnase de l'Ecole Marguerite Bourgeoys**
- **Début de la partie: 19h30**

SALON DE COIFFURE CHAMPLAIN



UNISEX
UNI PERM $40.
UNI CURL $30.
COUPE
PERMANENTE
TEINTURE
BALAYAGE
MANUCURE
ÉPILATION DE SOURCILS
SOINS PROFESSIONNELS POUR CHEVEUX
OUVERT LE LUNDI
JEUDI ET VENDREDI JUSQU'À 9:00 P.M.
393 SAMUEL DE CHAMPLAIN, BOUCHERVILLE



Spécial enfant
COUPE BRUSHING $6.

VISA
MASTER CARD
655-6544

BÂTONS DE HOCKEY SHERWOOD
P.M.P. MODÈLE 5010
RÉG.: $10.95 LE BÂTON
2 POUR $18.50

BOTTINES BALLON BALAI
RÉG.: $24.95
SPÉCIAL $20. LA PAIRE

PATINS ARTISTIQUES
DAOUST MODÈLE
419 FILLETTE $39.95
319 DAME $44.95



PATINS LANGES
LEADER Y+
POINT 8 À 13
$39.95



JAMBIÈRES DE GARDIEN
COOPER
RABAIS
SUR TOUS LES MODÈLES
50% DU PRIX SUGGÉRÉ



$8.00
OBTENEZ
POUR VOS VIEUX PATINS
EN ÉCHANGE
SUR L'ACHAT
D'UNE NOUVELLE
PAIRE DE PATINS
AVONS EN MAGASIN
C.C.M., DAOUST, LANGE
POUR HOMMES ET GARÇONS, DAMES ET FILLES



Place des Sports
655-4444
À l'aréna de Boucherville, Montarville, Rivière aux-Pins
CHARGEX ET MASTER CHARGE ACCEPTÉES

Cours de gymnastique et de mise en forme physique

Il y a des possibilité de suivre un cours de gymnastique douce pour tous ceux et celles qui désirent retrouver leur forme physique. En effet, le Centre de Relaxation Rive-Sud à Boucherville annonce une nouvelle session pour ce cours populaire qui a été conçu pour redonner souplesse et résistance à votre corps.

Il ne s'agit pas d'un cours de conditionnement physique où l'on doit courir ou faire des exercices violents. Bien au contraire. C'est un cours de gymnastique douce, à la portée de tous, et une base de mise en forme physique pour ceux et celles qui sont demeurés inactifs depuis trop longtemps.

Ce cours est d'une durée complète de 3 sesions de huit semaines chacune et il en coûte $50 par session pour le suivre, à raison d'une heure 15 minutes par cours. On doit s'inscrire soit en allant directement au Centre de Relaxation Rive-Sud qui est situé au 210 Montarville suite 3003 à Boucherville ou encore en réservant sa place par téléphone, en composant 655-3545. Les groupes sont limités.

Cours

BOUCHERVILLE PATINAGE ARTISTIQUE

aux adultes

Des circonstances indépendantes de notre volonté nous obligent a annuler les cours de patinage aux adultes, tels qu'ils étaient annoncés dans la brochure de la Ville.

Cependant, nous offrons une série de 12 cours à raison de 2 cours par semaine: le lundi de 9h00 à 10h00 le mardi de 10h15 à 11h15

Début des cours: 5 octobre 1981
Fin des cours: 10 novembre 1981
Inscription: lundi, 28 septembre 1981 19h30 à 22h00
Endroit: Halle du Centre civique.

Nous nous réservons le droit d'annuler les cours s'il n'y a pas assez d'inscriptions.

La Direction du C.P.A.B.

NE MANQUEZ PAS VOTRE DERNIÈRE CHANCE DE VOUS HABILLER POUR L'ÉCOLE!



Jeans et corduroys d'adultes*
$19.99 2 paires pour $35.00

pour enfants* **$16.99 2 paires pour $30.**

* marques assorties

QUANTITE LIMITÉE

BLOUSES "ROAD RUNNER" EN FLANELLE
POUR FILLETTES tailles 7 à 14 REG: 15.99 SPÉ: 9.99

POUR DAMES
tailles 5 à 15
REG: 21.00 SPÉ: 2 POUR 1

EN VENTE JUSQU'AU 3 OCT.

OBTENEZ 10% d'escompte sur toute marchandise à prix regulier sur présentation de ce coupon Chez BO JEANS

rebords de pantalons faits gratuitement

AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN

BO JEANS
774 PIERRE VIGER
BOUCHERVILLE
PLACE BOUCHERVILLE
655-2026

master charge
CHARGEX

Poing de rencontre



Lecteurs assidus, bonjour.

Samedi dernier, j'ai participé au tournoi de golf de la **Brasserie Boucherville**, qui avait lieu au club de golf de **Brossard.**

La Brasserie Boucherville en était à son 5e tournoi et la température était des plus clémente pour jouer au golf.

L'organisateur de ce tournoi, **Michel Baril**, s'est avéré un hôte parfait. **Michel** a travaillé d'arrache-pied pour que cette journée soit une réussite sur toute la ligne et il y est arrivé.

Tous les golfeurs ont eu droit à un cadeau, le souper était excellent et la réception très agréable.

Le trou numéro 18, qui est une normale 3, était une commandite des **Boutiques Tébel**, dont le sympathique propriétaire est **Daniel Labelle**. **Daniel** a remis un bon d'achat d'une valeur de 100.00 dollars au gagnant, **Normand Rocray**. Ce dernier fut un des six golfeurs à atteindre le vert lors de leur premier coup.

À la fin de la soirée, deux splendides prix de présence ont été tirés au sort, soit un système de son d'une valeur de $1,400.00 dollars offert par **Queson**, et aussi d'une télévision couleur pour les dames présentes.

Le maîtres de cérémonie était nul autre que **Gilles Levesque**, qui comme il le fait toujours, accomplit un travail digne de mention.

Mes compagnons, lors de ce tournoi, ont été **Danielle Labelle, Léo Labelle** et **Roger Martel**. J'ai passé une très agréable journée en compagnie de ces trois messieurs et encore une fois **Roger Martel**, a volé la vedette.

L'ami **Roger est tout un numéro**. Lorsqu'on est en sa présence, on est assuré d'en voir de toutes les couleurs. Vous pouvez en parler à **Léo Labelle**, il en sait quelque chose.

Roger a donné des conseils à **Léo** pendant toute la journée et il a même planté les tees de ce dernier sur le parcour. **Léo** en a profité puisqu'il a joué sa meilleure ronde de golf en carrière.

À Michel Baril ainsi qu'aux propriétaires de la brasserie, **Félicitation** à toute votre organisation et soyez assurés que l'an prochain, nous serons sur les lieux lors de la 6e édition de votre tournoi.

Lundi et mardi prochain, **la Brasserie Réal Massé** vous présentera les plus grandes courses automobiles, motos, stock cars, accélération et drag.

Tous ceux qui désirent assister à ces représentations, peuvent le faire en se procurant des laissez-passer gratuits à la Brasserie.

Il y aura projection continuelle de 7h. p.m. à la fermeture et cela vaut la peine d'être vue.

Sugar Ray Léonard, ne m'a pas fait mentir. Il a remporté une brillante victoire sur **Tommy Hearns** mercredi dernier pour devenir le seul et véritable champion de sa catégorie.

Si jamais, il y a un combat revanche. Je suis convaincu que le combat ne durera pas 14 rondes, car **Léonard** va coucher le grand Hearns en moins de 7 rondes.

Tous les supposés experts qui avaient prédit une victoire de **Hearns** en disant que **Léonard était peureux ou qu'il n'avait rien prouvé, se sont royalement trompés.**

Sugar Ray Léonard est seul dans la course et pour plusieurs années à venir, à moins d'avoir une grosse mal chance.

Parlant boxe, le mardi, 29 sept., **Henry Spitzer** présentera une séance de boxe semi professionnelle au centre Paul Sauvé.

La finale pour le championnat du Canada entre **Mario Cusson et Bob Harvey** ne vaut jamais $25.00. Imaginez, un boxeur qui se bat pour le titre national et qui possède une expérience de 10 combats.

Pour nous vendre ce combat, on nous dit que **Harvey** a passé le K.O. à **Joey Ballerina** de Toronto. Quelle fiche **Ballerina** possède-t-il! On s'en est toujours servi pour les préliminaires et surtout pour faire monter quelques échelons à un autre boxeur. En plus, **Ballerina** a toujours été placé sur une carte de boxe, à la dernière minute. Ce **Ballerina** est un excellent dépanneur.

Cette soirée, fait tellement pitié que l'on nous ramène avec beaucoup de publicité **Gaston Bérubé** dans une dernière chance.

L'adversaire de **Bérubé** qui a pour nom **Cédric Parson,** est classé 4e aspirant au Canada chez les professionnels. Ce **Parson** a une brillante fiche de trois combats. **"Big Deal"** pour les amateurs de boxe. Le **5e aspirant** au Canada, quant à lui, va livrer son dernier combat amateur le mois prochain. C'est à en pleurer.

Le reste de la carte, nous sera dévoilé l'avant-veille du combat. Si **Deray** n'est pas sur la carte, on nous présentera encore une fois, 3 ou 4 **jambons** comme à l'habitude.

Laissez-moi vous dire que la journée au **Henry Spitzer** aura remplumé ses insuccès des trois dernières séances; il quittera simplement la boxe. **Henry** ne promote pas la boxe par amour des sports, mais pour essayer d'emplir ses poches le plus possible.

Il serait si simple de présenter des séances avec de moyennes bourses et moyens profits, plutôt que de berner les **amateurs** avec des séances déplorables.

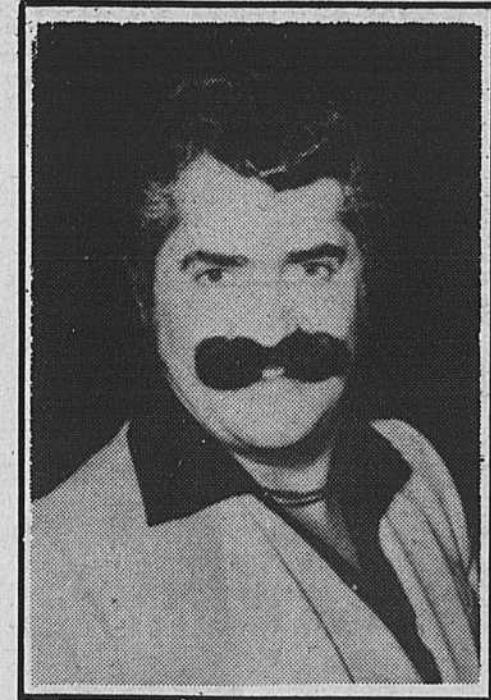
Bob & Linda Presseault de Boucherville ont vraiment le sens de la publicité. **Bob** est contrôleur pour la Maison **Guerlain Canada** une importante compagnie de parfum français. **Bob & Linda** ont promis aux dames assises à leur table lors d'un tournoi de golf de leur faire parvenir un échantillon de ces merveilleux parfums.

Samedi soir, j'ai fait connaissance avec **Luc Ladouceur** qui est gérant des ventes chez **Toyota** Canada de Boucherville. **Luc** était accompagné de ses deux frères, **Marc et Paul.**

Nos chers Expos vont-ils remonter la pente et nous faire voir du baseball de série?

Ce serait chose possible, à la condition que **Jim Tanning** soit le seul maître à bord de cette équipe.

Bonne semaine à tous.



LA BRASSERIE **RÉAL MASSÉ**

vous offre encore une fois un **spécial**

se vendant partout ailleurs entre 15.95 et 22.95

LA DÉLICIEUSE

ASSIETTE DE SCAMPIES (8 SCAMPIES POUR 16 MORCEAUX)

à seulement **12.95**

de plus nous avons

LE DÉLICIEUX

FILET MIGNON

SAUCE AU POIVRE

À **$9.95**

et toujours avec

BAR SALADE

SOUPIÈRE ET PAIN CHAUD

GRATUITEMENT

POUR RÉSERVATIONS: 641-1236

MERCREDI, JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI

BRASSERIE RÉAL MASSÉ

SITUÉ AUX PROMENADES MONTARVILLE

1001 MONTARVILLE BOUCHERVILLE

641-1236

GRANDE VENTE D'AUTOMNE

SUR TOUTES NOS VOITURES USAGÉES

79 HORIZON TC3, 3 PORTES
No 80-376A

4925.



79 HORIZON 5 PORTES MANUEL No 15-42

5275.





77 CORDOBA 2 PORTES
No 81-111B

3,150.



80 CARAVELLE 2 PORTES
No 81-317A

6525.



78 LE BARON 2 PORTES
No 81-173A

4,575.
(SANS TOIT EN "T")

PLUS DE 100 VOITURES ET CAMIONS USAGÉS À LIQUIDER DE TOUTES MARQUES!

GARANTIE 12 MOIS OU 20,000 KMS SUR TOUS NOS VÉHICULES USAGÉS EN DESSOUS DE 100,000 KMS AU COMPTEUR (MODÈLES 1976 ET PLUS)

AUTOS USAGÉES de Qualité

Chaput AUTOMOBILE INC.
AUTO LOCATION LTÉE

652-2979
652-3901

Plymouth
CHRYSLER
Camions Dodge
VENTE SERVICE

2476 MARIE-VICTORIN VARENNES

PLUS DE 100 VOITURES USAGÉES EN INVENTAIRE

SUITE AUX SUCCÈS DE NOTRE VENTE D'ISOLATION

C'est la saison des soldes en isolation!

C'est Jack Nicklaus qui vous le dit... c'est le temps ou jamais "d'atteindre la normale" en isolation dans votre maison ou dans votre chalet– tout en économisant–avec l'isolant doré en fibre de verre de Johns-Manville.

C'est le moment de notre vente annuelle "à même le camion". Profitez des soldes offerts sur notre robuste isolant en nattes de fibre de verre facile à installer.

Avec la montée en flèche des prix de l'énergie, c'est le temps ou jamais d'isoler votre maison. Et maintenant, c'est à vous de jouer, grâce aux économies en vrac que vous réaliserez!

Cherchez donc l'affiche de Jack Nicklaus et repartez avec toute une cargaison d'isolant doré de Johns-Manville.

Jack Nicklaus peut vous aider à faire des économies en "or".



10% DE RABAIS SUR TOUTE MARCHANDISE PRISE DANS LE CAMION

PAYEZ ET EMPORTEZ



POLISTYRENE
ET
LAINE
ISOLANTE

LEGERVENT ™
RENFORCE L'EFFICACITÉ
DE L'ISOLATION



Contenu
12 pièces de 12 po (l) X 2 1/2 po(p) X 48 po (l)
12 pièces de 12 po X 2 1/2 po
Environ 16² de circulation d'air par évent

Le revêtement isolant Legerlite R-PLUS s'adapte aux autres composantes des structures murales type: ce qui résulte en un système d'isolation optimale comme on peut le voir dans le tableau de température des murs R-PLUS de Legerlite.

DES SPÉCIALISTES SERONT SUR PLACE POUR RÉPONDRE À TES QUESTIONS ET RÉSOUDRE TES PROBLÈMES

Le Rénovateur
RONA

des Seigneurs

CARREFOUR LA SEIGNEURIE 280 FORT ST-LOUIS BOUCHERVILLE 655-1340
Rte 132 Est Sortie 18 Montarville